

SUPERPROMOCJA
1-9666
RADIO TAXI WAWEL
10% w dzień • 20% w nocy
0501-44-96-66
0800-66-66-66

Biuro Wojciecha Filemonowicza
Os. Górali 23, Dóm Kombatanta
piętro II

Bezpłatne porady prawne
Czw. 16.00-17.30.
(boczne wejście os. Górali 24, parter)
Porady obywatelskie
Czw. 16.00-17.30.
*SOCJALDEMOKRACJA
POLSKA

stoneczna
APTEKA
CENTRUM MEDYCZNE
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA
PON. - PIĄTEK 7 - 20
SOBOTA 8 - 15

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 16
- KRAKÓW, ul. Galia 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gon. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpunarska 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

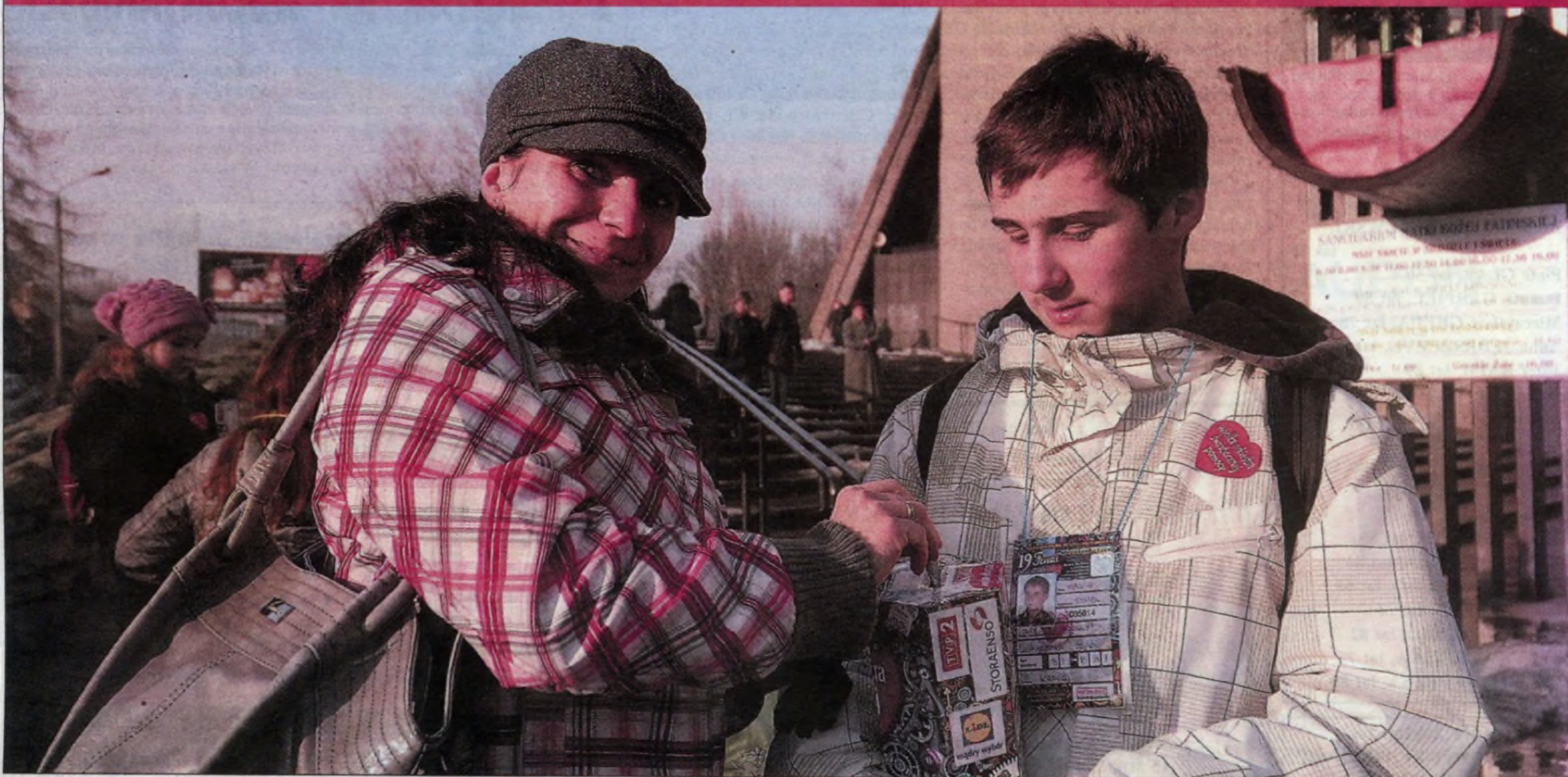
**NAJNIŻSZE
ceny leków
w Nowej Hucie**

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Wybraliśmy radnych dzielnic	➔ str. 3
Zapisać pamięć w obrazach	➔ str. 9
Sposoby na czystą wodę	➔ str. 12
Rewitalizować Nową Hutę	➔ str. 14

Rekordowa Orkiestra

Czytaj na str. 13



196-61 TAXI BARBAKAN
0800 400 400

TAXI BARBAKAN NR 1 W KRAKOWIE
RABAT 30%
RABAT 10% W DZIEŃ (6:00 - 22:00)
RABAT 20% W NOCY (22:00 - 6:00)
ZAMÓW TAXI
196-61; 0800 400 400
RABAT Z ABONAMENTEM I Z TELEFONU

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Szynka konserwowa 1 kg 20,90 - 17,90
- ✓ Olej Kujawski 1l 7,90 - 5,99
- ✓ Kawa Velvet 200 g + czekolada 21,50 - 21,60
- ✓ Herbata Minutka 40 ex 2,90 - 1,79
- ✓ Napój energetyczny Tiger 250 ml 2,90 - 2,50

OS. PIASTÓW 60

INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7
www.oprawaksiazek.pl

Tvoja
ZIKOAPTEKA

- ✓ opieka farmaceutyczna dla naszych Pacjentów
- ✓ darmowe dermokonsultacje
- ✓ kącik malucha

...i wiele więcej

CENY HURTOWE

www.e-zikoapteka.pl

os. Urocze 1 • os. Jagiellońskie 19 • os. Piastów 60
pon.-pt.: 8:00-22:00, sb.: 8:00-16:00
INFOLINIA: 801 003 330, dla gsm: 126 875 747 pon.-pt. 10:00-18:00

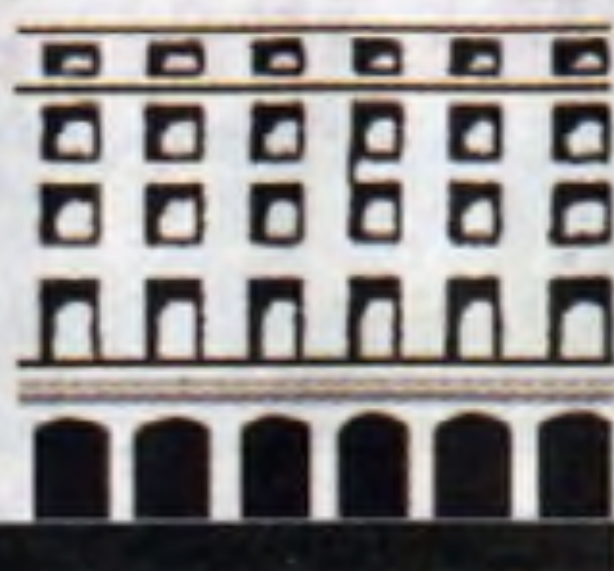


771231858104 03

„Tomex” czynny dłużej
pn.-pt. do 18, sb. do 16



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”

NOWOHUCKIE KOŁĘDOWANIE



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy wtorek (18.01) w godz. 10.30 – 11.30 dyżurować będzie red. Agnieszka Łoś.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Halina BARYLSKA, lat 65
Antoni BOROWSKI, lat 87
Bronisław CHMIELEWSKI,

lat 86

Piotr GŁĄB, lat 50
Danuta GARPIEL, lat 59
Mieczysław GRĘDA, lat 78
Anna JĘDRSZCZYK, lat 82
Józef KAIM, lat 89
Helena KŁOSIŃSKA, lat 64
Krystyna KOSIBA, lat 84
Lucjan NOWAK, lat 80
Lesław OBODZIŃSKI, lat 55
Anna PITUCH, lat 89
Teodora SAWA, lat 87
Maria SOBCZYK, lat 89
Antonina WÓJCIK, lat 84
Andrzej ZABIEGŁO, lat 69
Irena ZACZEK, lat 73
Józefa ZDZIEBKO, lat 82
Anita ZWOLIŃSKA, lat 77
Genowefa ŻELAZNA, lat 80

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.



– To nie jest koncert ani występ. To spotkanie, na którym wszyscy obecni wspólnie, jak w domu przy wigilijnym stole czy choince, śpiewają koledy – podkreślają organizatorzy. Pomysł na Nowohucką Koledę zrodził się w roku 2008. Tę pierwszą inicjatorzy pomysłu, Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida i Stowarzyszenie Korboturbina, chcieli urządzić na placu Centralnym – wyszło inaczej, lepiej czy gorzej – zdania są podzielone. Od trzech lat nowohuckie koledowanie odbywa się w kościele parafialnym Najświętszego Serca Pana Jezusa, na os. Teatralnym. Również i w tym roku, w niedzielę 9 stycznia, nowohucianie zostali zaproszeni na wspólne śpiewanie koled i pastorałek z Kapelą Rodziną Jana Nowaka „Krakusy” i zespołem „Promyki Krakowa”. Spotkanie poprowadziła Roma Doniec-Krzemiń.

– Jedno takie spotkanie w roku to zdecydowanie za mało. Myślę, że takie wspólne śpiewanie koled powinno od-

bywać się w każdym nowohuckim kościele. Ludzie chcą i lubią śpiewać koledy – mówi Roma Doniec-Krzemiń. – W Nowej Hucie jest wieloletnia tradycja wspólnego koledowania, nasza inicjatywa nadaje jej wymiar społeczny. Wspólne śpiewanie jednoczy. Mamy nadzieję, że dzięki Nowohuckiej Koledzie mieszkańcy naszej dzielnicy poczują się jak rodzina – mówi Wiesława Wykurz, wicedyrektor Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida. Ci, którzy w ostatnią niedzielę przybyli do kościoła „pod krzyżem”, mogli doświadczyć tej wyjątkowej więzi, jaką daje wspólne śpiewanie dla Nowonarodzonego. Jak podkreślił na zakończenie spotkania gospodarz tego miejsca proboszcz parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa ks. Stanisław Puzyniak: „Dzięki takim inicjatywom spotykają się religia i kultura – fundamentalne wartości w życiu każdego człowieka”.

AL

Naszemu Drogiemu Koledze
Redaktorowi Jackowi Krągowi,
w związku ze śmiercią Taty,
WŁODZIMIERZA KRĄGA,
wieloletniego pracownika
Huty im. Tadeusza Sendzimira w Krakowie,
wyrazi współczucia
składają
koleżanki i koledzy z redakcji
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
oraz
z Biura Prasowego ArcelorMittal Poland

Uroczystości pogrzebowe odbędą się o godz. 14.00, w sobotę, 15 stycznia na cmentarzu parafialnym w Ćmielowie.

28. NOWA HUTA. DLACZEGO NIE?!

Organizatorzy:
Porozumienie Dzielnicy Nowohuckiej
Dzielnice: XIV Czyżyny, XVI Bieżanów, XVII Wzgórza Krzesławskie
Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta
Dzielnica XVIII Nowa Huta

www.nhdn.pl

Panna nasza

DZIEŃ DOBRY

koncert warowny
prowadzenie Lidia Jagar

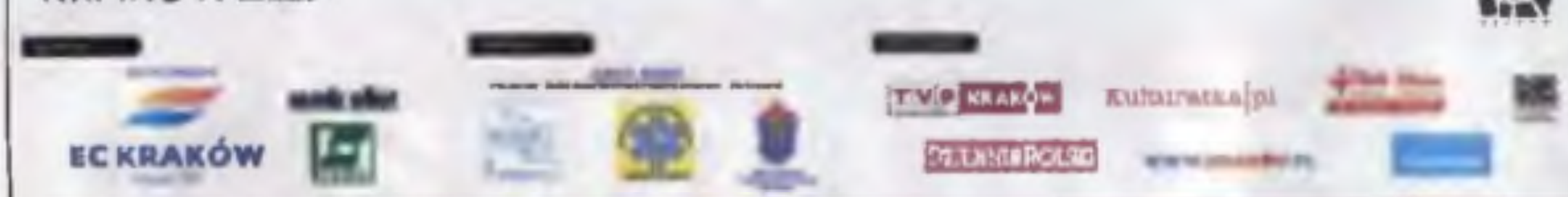


(sobota)
22 stycznia
godz. 19.00

Kościół pw. Matki Bożej Królowej Polski
ARKA PANA
(Kraków, ul. Obrońców Krzyża 1)

Wydarzeniu towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie

KRAKÓW



Z MACZETĄ NA WOLONTARIUSZKI

9 stycznia między godz. 17.00 a 18.00 trzy wolontariuszki wracały z kwesty na rzecz dzieci z chorobami urologicznymi z wypełnionymi pieniędzmi puszkami. Wracały do sztabu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, który mieścił się w XII LO. Na os. Wysokim podeszło do nich dwóch zamaskowanych mężczyzn. Jeden z nich wyciągnął długi nóż, prawdopodobnie maczetę. Groząc jej użyciem, zażądał wydania puszek. Dziewczyny puszki wydały. Świąteczne „hieny” wraz z łupem zniknęły. Policja poszukuje sprawców. W puszkach, jak mówią wolontariuszki, mogło być ok. 2 tys. zł.

(jdz)



Firma działająca od 1994 roku
KRS Nr 0000125420

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM-1 „Krowodrza” Sp. z o.o.

- Kraków, ul. L. Rydla 7
- Kraków, os. Urocze 4

tel. 12 637 27 01 tel./faks 12 636 37 75

www.zarzaczanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzaczanieruchomosci.krakow.pl

- ✓ ZARZĄDZANIE I ADMINISTROWANIE NIERUCHOMOŚCIAMI
- ✓ OBSŁUGA KSIĘGOWA WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH

DYŻUR CAŁODOBOWY

www.karawan.pl

☎ 12 658 21 11

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
8.00 – 20.00

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 – 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96
8.00 – 16.00

KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 686 61 45

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 68 80
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 – 15.00

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35
8.00 – 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 – 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta

Regulacja Stanów Prawnych Grobów / Porady prawne - tel 0602 47 44 00

Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem
Reprezentujemy Rodzinę w urzędach

WYBRALIŚMY RADNYCH DZIELNIC

W niedzielę, 9 stycznia br. odbyły się wybory do Rad Dzielnic Miasta Krakowa. Wśród osiemnastu krakowskich dzielnic, pięć obejmuje terytory nowohuckie to: Dzielnicę XIV – Czyżyny, Dzielnicę XV – Mistrzejowice, Dzielnicę XVI – Bieńczyce, Dzielnicę XVII – Wzgórza Krzesławickie i Dzielnicę XVIII – Nowa Huta. Frekwencja wyborcza była bardzo niska. Najwięcej wyborców zagłosowało w Dzielnicy XVII – 20,11%, a najmniej w Dzielnicy XV – tylko 11,44%.

Radnymi zostali wszyscy dotychczasowi przewodniczący poszczególnych Dzielnic: Jerzy Woźniakiewicz (Dzielnica XIV), Marek Hohenauer (Dzielnica XV), Sławomir Góra (Dzielnica XVI), Stanisław Madej (Dzielnica XVII) – ten jako jedyny nie miał kontrkandydata w swoim okręgu wyborczym) oraz Edward Porębski (Dzielnica XVIII).

Było trochę niespodzianek. W radach nowej kadencji nie znajdzie się kilku bardzo znanych i zasłużonych dla lokalnej społeczności radnych V kadencji (niektórzy z nich byli radnymi od wielu lat). W Dzielnicy XVIII nie został wybrany Wojciech Ruśniak, w składzie tej samej Rady nie znajdzie się była członkini Zarządu Dzielnic XVIII Małgorzata Szajewska. W nowym składzie rady Dzielnic XVIII nie znajdzie się również znana społecznie z Mogiły i prezes Stowarzyszenia Mieszkańców os. Mogiła, Lesisko i Miłośników Ziemi Mogiłskiej Alicja Pegiel. Na radnego nie został wybrany członek Zarządu Dzielnic XV, radny dwóch ubiegłych kadencji Adam Grelecki (może on mówić o pechu, gdyż przegrał zaledwie dwoma głosami z Katarzyną Matlag: Adam Grelecki uzyskał 154 głosy,

natomiast Katarzyna Matlag – 156 głosów). Do tej samej Rady Dzielnic nie został wybrany wieloletni jej przewodniczący i aktualny radny Miasta Krakowa Stanisław Zięba. O szczęściu może mówić Wiesława Zboroch, dotychczasowa radna Dzielnic XVIII, która pokonała Marka Kurzydło zaledwie jednym głosem (Wiesława Zboroch – 168 głosów, Marek Kurzydło – 167 głosów). O prawdziwym sukcesie może natomiast mówić radny Józef Szuba wybrany z os. Kolorowego. On również pełnił funkcję radnego Dzielnic XVIII przez wiele kadencji, a jego dokonania musieli docenić mieszkańcy osiedla, gdyż uzyskał rekordowe poparcie 481 głosów (inni zwycięzcy mieli co najwyżej poparcie stu, a tylko nieliczni ponad 200 wyborców).

A oto oficjalne wyniki wyborów do nowohuckich Rad Dzielnic. Nazwiska radnych podajemy w porządku alfabetycznym.

Dzielnica XIV – Czyżyny:
Brydziej Anna, Ciepiela Jerzy, Cieślak Łukasz, Ekielski Witold, Franczyk Michał, Kotarba Maciej, Krupa Bogdan, Krzyżówek Halina, Krzysztof Wojciech, Kwiatkowski Krzysztof, Meysztowicz Paweł, Moksa Anna,

Nowak Piotr, Sadowski Marek, Stanek Bożena, Szelegiewicz Weronika, Ulmaniec Zbigniew, Woźniakiewicz Jerzy, Ządęcka Regina, Ziarkowska Zofia, Ziemiański Marek.

Dzielnica XV – Mistrzejowice:
Bularz Andrzej, Dmochowski Dominik, Drewnicki Michał, Dymacz Sławomir, Gas Mateusz, Hohenauer Marek, Janawa Grażyna, Kieć Zbigniew, Kita Halina, Makowski Jacek, Matlag Katarzyna, Meus Grzegorz, Nowak Krzysztof, Olszański Maciej, Pilch-Ziobron Anna, Pyka Elżbieta, Serafin Piotr, Taranowicz Michał, Trzoniec Anna, Tytko Leszek, Zając Wiesław.

Dzielnica XVI – Bieńczyce:
Adamek Robert, Aksamit Urszula, Bartosik Kamil, Bartoszek Marek, Biń-

Szewczyk Tomasz, Zaremba-Piwońska Maria.

Dzielnica XVII – Wzgórza Krzesławickie:

Chruściel Renata, Dziedzic Andrzej, Gajoszek Marcin, Jaworski Dariusz, Kawa Jan, Kolasa Jadwiga, Korzec Lucyna, Kwater Danuta, Lis Zdzisław, Madej Lucyna, Madej Stanisław, Mikulska Helena, Ochyl Iwona, Rajski Stanisław, Rojewski Grzegorz, Starowicz Franciszek, Stroński Stanisław, Walczak Stanisław, Wojnarski Wiesław, Zaleński Leszek, Zdziebko Aleksander.

Dzielnica XVIII – Nowa Huta:
Bak Małgorzata, Ciężak Miłostawa, Daniec Jerzy, Frankiewicz Krystyna, Jastrzębska Krystyna, Kapelak-Legut Katarzyna, Kowalik Andrzej, Krztoń



Swoją głos oddaje Sławomir Góra, dotychczasowy przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XVI – Bieńczyce.

czycki Zygmunt, Buczkowski Andrzej, Bury Stanisław, Góra Sławomir, Grzegorz Bożena, Grzyb Tomasz, Hałacińska Halina, Jarosz Jan, Liro Elżbieta, Łoś Agnieszka, Malara Stanisław, Milewski Jerzy, Nadurska Grażyna, Pawiński Zdzisław, Szczurek Wiesław,

Adam, Maranda Stanisław, Mitka Elżbieta, Moryc Stanisław, Paciorek Marian, Poller Tomasz, Porębski Edward, Rusinowska Stanisława, Sajdak Maria, Stabryła Anna, Szuba Józef, Więclaw Janusz, Woda Mariusz, Zboroch Wiesława. (f)

• Z REDAKCYJNEGO DYŻURU •

ZNISZCZONE ULICE STAREJ HUTY

Choć Nową Hutę urbanisci i architekci „kroili” z dużym zapasem, to niestety, po latach ulice w starych osiedlach Nowej Huty są w nie najlepszym stanie. Widać to wyraźnie, gdy stopniś śnieg i lód. Nie chodzi tu wyłącznie o tzw. pozimowe przełomy. Spójrzmy choćby na ulicę Żeromskiego czy nawet Ludzimińską na długości os. Zgody i Teatralnego. Może ubytki asfaltu nie są tam groźne, bo pod spodem znajduje się brukowa kostka, ale wystarczy spojrzeć na nawierzchnię ulic, które zupełnie nie trzymają poziomu – zadzwonił na dyżur „Głosu” jeden z naszych Czytelników. Być może kiedyś konstrukcja ulic była specjalnie lekko wybrzuszone dla odpływu wody, ale rzeczywistość ulice oddzielające najstarsze osiedla wymagają co najmniej przeglądu. Polecamy ten problem uwadze nowo wybranych radnych.

STARSI (NIE)SAMODZIELNI

– Mamy prawdziwy problem. W naszym bloku, w starej części huty, dokładnie nad nami, mieszka starszy mężczyzna. Ma około czterdziestu lat. Mieszka samotnie. Jest drażliwą

osobą i z sąsiadami nie utrzymuje bliższych kontaktów. Jego dorosłe dzieci wyprowadziły się gdzie indziej, choć też mieszkają w Krakowie. Odwiedzają ojca, ale nie codziennie. Na kilka godzin przychodzi opiekunka. Przychodzi i wychodzi, a starszy pan pozostaje sam. Po mieszkaniu porusza się na wózku inwalidzkim, dlatego dywany są zdjęte i nie głośno dzwonią toczących się po parkiecie kół. Mając już problemy ze słuchem, włącza telewizor na cały głos! Ostatnio pozostawił na włączonej kuchence garnek i...zapomniał o nim. W rezultacie doszło do zadymienia mieszkania, aż musiała interweniować straż pożarna.

– Żyjemy w strachu, co może się jeszcze wydarzyć i nie bardzo wiemy, co w tej sytuacji zrobić. Starszy pan nie jest osobą ubezwłasnowolnioną, więc raczej do niczego zmusić go nie można. Co w tej sytuacji robić? – pyta bezradnie jedna z naszych Czytelniczek

Problem rzeczywiście istnieje. Gdy nie dochodzi do rażącego naruszenia codziennych zasad współżycia, samodzielnie zamieszkiwanie choćby wiekowej osoby nie jest powodem do interwencji straży miejskiej czy policji. Sytuacji mogłaby przywrócić się Wspólnota Mieszkaniowa – jej zarząd może apelować do rodziny. I chyba tyle. (f)

W dzisiejszym „Głosie” publikujemy tekst o krakowskim Lokalnym Programie Rewitalizacji, w którym znalazła się m.in. „stara” część Nowej Huty. Oczywiście wszelkim działaniom, które mogą poprawić wizerunek naszej dzielnicy, należy tylko przykładać, a zaangażowanym w pro-

Tydzień

Pozabijamy się na chodnikach

jeżdżąc jak kibicować. Problem w tym, że na efekty ambimnego programu trzeba będzie poczekać, a to, z czym aktualnie styka się wielu mieszkańców, już dzisiaj woła o pomstę do nieba. Mam na myśli nowohuckie chodniki. I nie chodzi nawet o estetykę miasta, ale o zwykłe bezpieczeństwo. Nie chodzi mi też o stare chodniki, ale o te, które wykonane zostały kilka lat temu. Gdy na dobre puści mróz, który dzisiaj trzyma chodnikowe płytki na uwierzy, zobaczymy, jaki jest standard wykonanych w Nowej Hucie chodnikowych remontów. Chodniki wykonane wzdłuż alei Róż „klawiszowały” już w lecie i na jesieni. W listopadzie i grudniu złapał mróz i... dokonał reszty. Płytki już wystają jedna nad drugą. Na wiosnę trudno będzie tamtędy przejść. W podobnym stanie jest chodnik przy placu Centralnym od strony al. Jana Pawła II. Gdy zrobi się ciepło, będzie tam prawdziwe trzęsawisko.

Na te prace miasto wydało setki tysięcy złotych, które dosłownie zostały utopione w błocie. Bo mróz mrozi, ale jakoś płytki na ul. Grodzkiej się nie rozchodzą, nie „klawiszują”. Inaczej jest w Nowej Hucie. Tutaj mamy przykład zwykłego partactwa. Szybko ułożyć płytki, wziąć kasę i zabiegać się o następną fuchę – taka filozofia zdaje się przyswiecać wielu firmom wykonującym u nas prace brukarskie (przy okazji można odnieść wrażenie, że władze Krakowa tolerują takie podejście, bo jakoś nie słyszałem, by wymuszały na swoich kontrahentach solidność). A że chodniki, po dwóch czy czterech latach, zaczynają się rozlatywać, to już problem mieszkańców.

Jan L. FRANCZYK

KONCERTY MOGIŁSKIE

W OPACTWIE OO CYSTERSÓW

„BÓG SIĘ RODZI...”

KONCERT KOŁĘD I PASTORAŁEK

16 I 2011, godz. 17.00

Wykonawcy

CHÓR MIESZANY, CHÓR DZIECIĘCY,
ORKIESTRA BAZYLIKI OO CYSTERSÓW

Liliana Pocięcha – sopran
Dorota Dwojak – alt
Marcin Kotarba – baryton

Dyrygent

Stanisław Kowalczyk

Miejsce koncertu

Bazylika oo Cystersów
ul. Klasztorna 11

WSTĘP WOLNY

ZAPRASZAJĄ
Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida, Parafia św. Bartłomieja, Rada Dzielnic XVIII

GŁOS

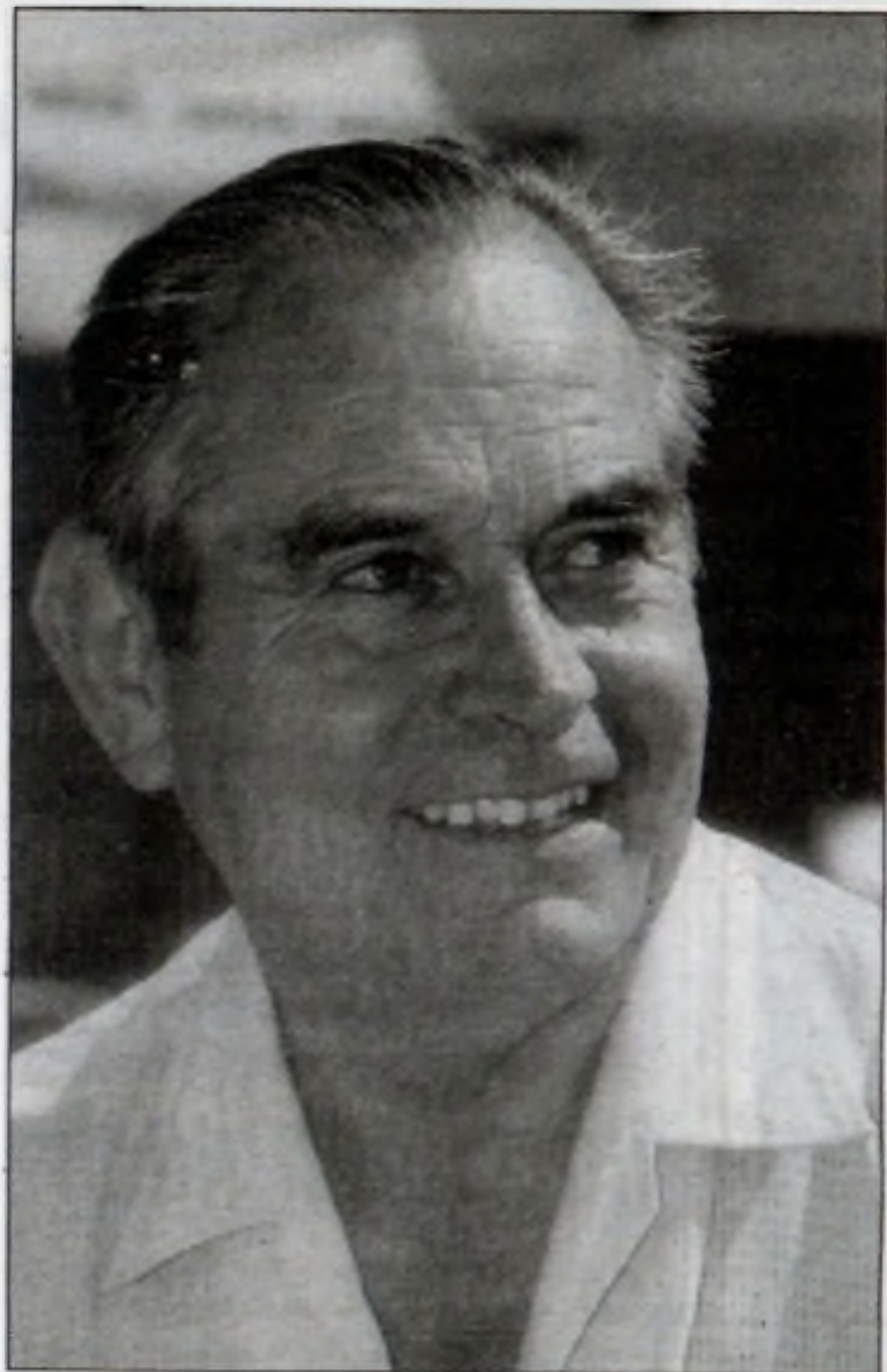
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.,
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

WŁADYSŁAW ROSPONDEK

Urodził się 7 września 1930 roku we wsi Pleszów, obecnie należącej do Nowej Huty. W Pleszowie uczęszczał do szkoły podstawowej, którą po drugiej klasie przerwał wybuch II wojny światowej i którą ukończył dopiero w 1944 roku. W czasie okupacji współpracował z Batalionami Chłopskimi, które na tym terenie były do brze rozbudowane.



Po zakończeniu wojny Władysław Rospondek podjął naukę w gimnazjum handlowym zorganizowanym w klasztorze ojców Cystersów w Mogile, skąd w 1946 roku przeniósł się do Gimnazjum Mechanicznego w Krakowie przy al. Mickiewicza, które ukończył w 1949 roku z tytułem czeladnika. W tym samym roku zatrudnił się w Zjednoczeniu Budownictwa Miejskiego, kontynuując naukę w Liceum Mechanicznym. Po odbyciu służby wojskowej skierowany został do Szkoły Mechaników Lotniczych w Warszawie, a po zdaniu egzaminów skierowano go do pracy w 2. Pułku Lotnictwa Myśliwskiego w Krakowie, gdzie pracował do października 1955 roku. W listopadzie 1955 roku podjął pracę w Hucie im. Lenina – najpierw w Transporcie Kolejowym, a potem w Walcowni Zimnej Blach, gdzie pracował aż do przejścia na emeryturę.

Z wykształcenia jest technikiem budowy urządzeń hutniczych. Od 1958 r. działa w Stowarzyszeniu Inżynierów Mechaników Polskich, a od 1972 r. również w Stowarzyszeniu Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego.

Jego największym marzeniem było fotografowanie, ale w latach jego młodości nie stać go było na kupno aparatu. Dopiero w roku 1950, za pierwsze zarobione pieniądze w Zakładzie Budownictwa Miejskiego, i przy wsparciu pożyczkami od kolegów z pracy, zakupił swój pierwszy aparat fotograficzny. Odtąd już zaczął regularnie fotografować i utrwałać na kliszach różne zdarzenia, najpierw z terenu rodzinnego Pleszowa, a potem z czasu służby wojskowej i pracy w hucie. Miał okazję fotografować Indirę Gandhi i premiera Indii J. Nehru, Nikitę Chruszczowa, marszałków Koniewa i Rokossowskiego, a także Bolesława Bierutę podczas ich wizyt w Nowej Hucie. Fotografował również pilota dakoty, który wywoził części rakiety V-2 z Jadowik Mokrych w 1944 roku. Fotografował też Jana Pawła II podczas jego pobytu w Mogile w 1979 roku.

Drugą pasją Władysława Rospondka były podróże – zawsze z aparatem fotograficznym. Z podróży po prawie wszystkich stolicach krajów europejskich pozostał mu bogaty zbiór kilku tysięcy fotografii, przede wszystkim o tematyce krajoznawczej i turystycznej, które prezentuje w różnych zestawach na spotkaniach w Klubie Turysty PTTK i w Domu Technika w Nowej Hucie. Do dnia dzisiejszego reprezentuje Kraków na Forum Fotografii Krajoznawczej organizowanym przez Komisję Fotografii Krajoznawczej przy Zarządzie Głównym PTTK, której był założycielem w 1974 roku. Swoje prace wystawiał wielokrotnie w Nowohuckim Centrum Kultury i w krakowskim Pałacu pod Baranami.

Jest członkiem honorowym Krakowskiego Klubu Fotograficznego od 1960 roku. W 1962 otrzymał pierwszą nagrodę w konkursie „Piękno Polski Południowej”. W czasie swojej 50-letniej działalności wziął udział w ponad 220 wystawach i konkursach, krajowych i międzynarodowych, zdobywając kilkanaście pierwszych i wiele innych i trzecich nagród oraz dyplomów. Z ważniejszych wystaw wymienić należy: I miejsce i nagroda w konkursie czasopism fotograficznych w Berlinie, Srebrny Puchar za zdjęcie „Ostatnia droga” w Reims (Francja), I miejsce w konkursie „Spotkania z archeologią” i nagroda specjalna prof. Kazimierza Michałowskiego czy udział w wystawie „Krajobrazy świata” w fotografii polskich podróżników w warszawskiej Zachęcie.

Swoje prace wystawiał w Anglii, Austrii, Czechach, Hong Kongu, we Francji, w Niemczech (NRD i RFN), na Łotwie, w Rumunii, w Rosji, we Włoszech i w USA. Jest autorem wielu indywidualnych wystaw fotografii krajoznawczej, m.in. takich jak: „Od Soczi do Leningradu”, „Nasz Kraków”, „Na turystycznych szlakach Polski”, „Skalne Podhale”, „Na ziemi mojej był KL Auschwitz”, „Co nam zostało z tamtych lat”, „Praga – tak daleka, a tak bliska” czy „Lata mijają, fotografie zostają”. Z okazji 780-lecia parafii i poświęcenia pierwszego kościoła w rodzinnym Pleszowie oraz 200-lecia nowego kościoła, wydał w 2006 roku książkę pt. „Pleszów. Ocalić od zapomnienia”.

Za zasługi dla fotografii krajoznawczej wyróżniony został Złotą Honorową Odznaką PTTK i Nagrodą Honorową im. Fryderyka Kremsera. Za twórczą działalność fotograficzną odebrał „Medal 150-lecia fotografii” oraz medal Fotoklubu RP „Zasłużony dla Fotografii Polskiej”. Odznaczony Srebrnym i Złotym Krzyżem Zasługi, jak również odznakami: „Zasłużony dla Ziemi Krakowskiej”, srebrną i złotą odznaką „Za pracę społeczną dla Miasta Krakowa” oraz odznaką „Budowniczy Nowej Huty”. W 2010 roku uhonorowany został tytułem „Artysta międzynarodowy” Federacji Sztuki Fotograficznej (AFIAP), działającej pod patronatem UNESCO.

Do roku 1960 mieszkał w Pleszowie w jednoizbowym mieszkaniu wspólnie z rodzicami i siostrą. W roku 1960 otrzymał mieszkanie na os. Kolorowym. Założył rodzinę i dochował się dwóch synów – Roberta i Mariusza. Obaj po studiach wyższych, odziedziczyli po ojcu zamiłowanie do podróży i fotografowania.

ZBIGNIEW WYŻGA

ZIMA Z „UNIHUTEM”

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza po ofertę na zimowiska dla dzieci i młodzieży:

Murzasichle – akademia narciarska – dzieci 7–12 lat, cena 830 zł (8 dni), 1455 zł (15 dni), plus karnety; **Bukowina Tatrzańska** – zimowisko narciarskie – dzieci 9–15 lat, cena 880 zł (8 dni), 1580 zł (15), plus karnety; **Zwardoń** – szkoła narciarsko-snowboardowa – dzieci 7–15 lat, cena 1075 zł – 8 dni, z karnetem; **Białka Tatrzańska** – zimowisko narciarsko-snowboardowe, dzieci 10–15 lat, cena 820 zł (8 dni), 1450 zł (15 dni), plus karnety; **Polańczyk** – obóz „na tropie przygody” dzieci 8–13 lat i 14–18 lat, cena 890 zł (8 dni) plus karnety; **Polańczyk** – obóz narciarsko-snowboardowy, dzieci w wieku jak wyżej, cena 870 zł (8 dni) plus karnety; **Polańczyk** – obóz survivalowy „samotny wilk”, młodzież od 14 do 18 lat, cena 920 zł, plus karnety; **Małe Ciche** – obóz narciarsko-snowboardowy, dzieci 8–14 lat i 14–18 lat, cena 690 zł (7 dni) plus karnety; **Rytro** – zimowisko bez jazdy na nartach, dzieci od 8–14 lat i 14–18 lat, cena 690 zł plus karnety.

Obóz narciarsko-snowboardowy w **Donovaly** (Słowacja), dzieci 12–18 lat, cena 920 zł (8 dni), 1700 zł (15 dni) plus karnety.

Zell Am See (Austria) – obóz narciarsko-snowboardowy, dzieci 12–18 lat, cena 1480 zł (8 dni) plus karnety.

NOWOŚĆ – **Hurgada** (Egipt), dzieci od 15 do 19 lat, cena 1870 zł (7 dni).

NA LATO – DO CZARNOGÓRY Unihut już przygotował propozycje letnich wyjazdów. Tym razem do **Czarnogóry** od 21.06 do 2.07.2011. Cena

1549 zł/os. Obejmuje 9 noclegów, wyżywienie 3 razy dziennie, suchy prowiant na drogę powrotną do Polski, ubezpieczenie TU Signal Iduna Polska SA na 12 dni, opiekę polskiej i miejscowej obsługi, korzystanie z basenu przy hotelu, podatek VAT.

Wpłata zaliczki do 15.12. w kwocie 100 zł od osoby. Możliwość dofinansowania dla pracowników i emerytów ArcelorMittal Poland do 500 zł/os.

Związkowe Biuro Turystyczne „UNIHUT” S.A., ul. Ujastek 1, budynek S, pokój 125 A, tel. 12 390-35-64, tel./faks: 12 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl, www.turystyka.unihut.pl

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl.

Oferta „Galeonu”

ZIMA 2011 DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

Biuro Podróży „Galeon” zaprasza na krajowe i zagraniczne zimowiska i obozy – ZIMA 2011. W związku z pytaniami ze strony rodziców, czy na nasze zimowiska mogą pojechać dzieci spoza huty, informujemy, że zapraszamy wszystkich.

Oferta dostępna jest w biurze i na stronie www.galeon.krakow.pl.

Jednocześnie przypominamy pracownikom ArcelorMittal Poland i spółek hutniczych, że w biurze można wykupić skierowanie na obozy i zimowiska na takich samych zasadach, jak co roku – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami lub na 2 pokoje 1 łazienka, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, kulig saniami górskimi, ognisko z pieczeniem kiełbasy, nocną jazdę na nartach, bogaty i urozmaicony program pobytu i zaletnie od oferty INSTRUKTORÓW NARCIARSTWA, SNOWBOARDU oraz INSTRUKTORÓW TAŃCA i FITNESS (nowość!).

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra, lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach), która już przygotowała dla swoich kolonijnych podopiecznych nowe ciekawe konkursy, gry i zabawy.

Oto niektóre z krajowych propozycji biura na najbliższą zimę:

BIAŁY DUNAJEC (7 dni) – stoki BIAŁKA TATRZAŃSKA i INNE STOKI – OBÓZ NARCIARSKI i SNOWBOARDOWY, początkujący i grupa zaawansowana. Turnus I: 30.01 – 5.02.2011 r., turnus II: 5 – 11.02.2011 r. Cena: 699 zł.

BIAŁY DUNAJEC (7 dni) – 5 STOKÓW. (Stoki: Białka T., Bukowina T., Gliczarów, Małe Ciche, B. Dunajec, Czarna Góra) – OBÓZ NARCIARSKI, grupa zaawansowana. Turnus I: 30.01 – 5.02.2011 r., turnus II: 5 – 11.02.2011 r. Cena: 699 zł.

BIAŁY DUNAJEC (7 dni) – OBÓZ TANECZNO-NARCIARSKI, dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach, początkujący i grupa zaawansowana, dla chętnych nauka tańców m. in. tańców świata, latino, disco. Turnus I: 30.01–5.02.2011 r., turnus II: 5–11.02.2011 r. Cena: 699 zł.

MURZASICHLE k. ZAKOPANEGO (8 dni) – obóz młodzieżowy 5 STOKÓW, chętni zajęcia FITNESS, zajęcia na SŁOWNI, zajęcia na KRYTYM BASENIE, całodzienna jazda na stokach: Białka T., Bukowina, Gliczarów, Małe Ciche, B. Dunajec, Czarna Góra, grupa zaawansowana. Turnus I: 30.01. – 6.02.2011 r., turnus II: 6 – 13.02.2011 r. Cena: 799 zł.

ZAWOJA (7 dni) – ZIMOWISKO i OBÓZ TANECZNO-NARCIARSKO-SNOWBOARDOWY – dla chętnych, z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach, początkujący i grupa zaawansowana, dla chętnych nauka tańców m.in. tańców świata, latino, disco, salsy, funky. Turnus I: 30.01 – 5.02.2011 r. Cena: 699 zł.

ZAWOJA (7 dni) – ZIMOWISKO i OBÓZ – z nartami lub bez, dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach, dla chętnych nauka tańców m.in. tańców świata, latino, disco, salsy, funky i CHEERLEADER’S (taniec z pomponami). Turnus II: 5 – 11.02.2011 r. Cena: 699 zł.

KORBIELÓW (7 dni) – OBÓZ NARCIARSKI i SNOWBOARDOWY, początkujący i grupa zaawansowana, dla chętnych zajęcia muzyczne, plastyczne, FITNESS. Turnus I: 30.01. – 5.02.2011 r., turnus II: 5 – 11.02.2011 r. Cena: 699 zł.

Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS” za NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE MŁODZIEŻOWEJ. Do konkursu startowało ponad 140 obiektów z Małopolski. „Galeon” został zgłoszony przez klientów biura. Biuro było także nominowane i przeszło do II etapu konkursu „ODYS’2007” w kategorii „ZA NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE WYJAZDOWEJ KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ”.

ZATRUDNIMY DODATKOWYCH WYCHOWAWCÓW-NAUCZYCIELI.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 012 642-26-20, tel. kom. 606-394-103.

www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



SUPERMANI Z HUTNICZEGO KALENDARZA

Mogli się przez chwilę poczuć jak gwiazdy filmu lub wybiegu. Teraz przez rok ich zdjęcia będą oglądane przez kolegów w firmowym kalendarzu na rok 2011. Kalendarz jest prawdziwie hutniczy, bo pozwali do niego pracownicy wszystkich oddziałów ArcelorMittal Poland.

ODMIERZAJĄ CZAS I PRODUKCJĘ

Kalendarz łączy walory estetyczne z misją edukacyjną. Nowy rok otwierają koksownicy – „tenisiści” z Krakowa i Zdzeszowic – wszak piłeczka tenisowa ma średnicę bryłki koksu, czyli 44 milimetry.

Luty – należy do Zarządu ArcelorMittal Poland, który z różnorodnych puzzli, symbolizujących złożoność

wystarczyłoby do zbudowania czterech potężnych liniowców typu Titanic! A 50 milionów łapek do mocowania szyn, wykonanych w Hucie Królewskiej, miałoby długość 3250 km – tyle ile z Chorzowa do Lizbony.

Do sierpniowego zdjęcia pozwali pracownicy walcowni zimnej z Krakowa. Blacha wyprodukowana w tej walcowni od jej uruchomienia w

darza przedstawia przesuwających wskazówki upływającego czasu pracowników stalowni z Dąbrowy Górniczej, gdzie co 45 minut powstaje 315 ton stali.

Z HUTNIKA – MODEL

– Nie licząc zdjęć ślubnych, było to dla mnie pierwsze, profesjonalne pozowanie. W sumie to fajny pomysł i zabawa. Pozując do zdjęć, nie wiedzieliśmy, w jakim będziemy pokazywać kontekście, jaką formę przyjmie kalendarz – mówi Tomasz Skrzypczyk, na co dzień brygadzysta rozlewacz w stalowni krakowskiej huty. Pracuje tu od 16 lat.

Do amatorskiej sesji modelingu do firmowego kalendarza wytypował go szef, kierownik zmiany. Zarówno on, jak i inni, którzy w kalendarzu wystąpili, to dobrzy pracownicy. Ich artystycznie przetworzone fotografie, niejako w nagrodę, zawisną w postaci kalendarza nad biurkami i w kantorkach kolegów w halach produkcyjnych.

Choć oczywiście opinie o kalendarzu wśród pracowników są bardzo różne, stalownik nie żałuje uczestnictwa w fotograficznej sesji do kalendarza.

„Modele” zażywają też lokalnej sławy. Współpracownicy trochę się podśmiewają, ale też chyba trochę zazdroszczą. Pytają niby żartem – ile na tym zarobiłeś? Odpowiadam – „satisfakcję” podkreśla T. Skrzypczyk. Firmowy kalendarz z tatą w jednej z głównych ról oczywiście zawiśnie także w domu. Żonie bardzo się podoba. Zachowa też kalendarz 2011 na pamiątkę dla dzieci, które dziś mają 3 latka i 16 miesięcy.

– Na razie modelem nie zamierzam zostać, pracy nie zmieniam. Traktuję to jak miłą pamiątkę dla siebie i rodziny – mówi T. Skrzypczyk.

Zagadnięty o własne zawodowe marzenia na 2011 rok odpowiada, że chciałby, by wreszcie wielki piec w Krakowie ruszył, a stalownia podjęła normalną pracę.

(I)

Manfred Van Vlierberghe został nowym dyrektorem zarządzającym i członkiem Zarządu ArcelorMittal Poland. Zastąpił tym samym Wima Van Gervena, który objął stanowisko dyrektora generalnego w ArcelorMittal Gent, jednej z belgijskich hut koncernu.

ZMIANY W ZARZĄDZIE ARCELORMITTAL POLAND

Manfred Van Vlierberghe jest związany z firmą od 1995 r., kiedy dołączył do zespołu ArcelorMittal Gent, w którym sprawował wiele funkcji kierowniczych. W lipcu 2009 roku został dyrektorem ds. operacyjnych ArcelorMittal w Bremie. Van Vlierberghe uzyskał dyplom z zakresu inżynierii lądowej i wodnej na Uniwersytecie w Louvain oraz tytuł MBA w Solvay Brussels School of Economics and Management. W ArcelorMittal Poland będzie raportował bezpośrednio do Sanjaya Samaddara, prezesa Zarządu i dyrektora generalnego ArcelorMittal Poland oraz dyrektora generalnego wschodniej części europejskiego sektora wyrobów płaskich (FCE Business Division East).

Wim Van Gerven pełnił funkcję dyrektora zarządzającego ArcelorMittal Poland od października 2008 r. Swoją karierę zawodową w koncernie rozpoczął w 1988 r. jako kierownik



utrzymania ruchu elektrycznego w ArcelorMittal Gent, gdzie następnie zajmował różne stanowiska kierownicze. Wim Van Gerven został członkiem Rady Nadzorczej ArcelorMittal Poland.



Średnica bryłki koksu wynosi 40 mm. Taką samą średnicę ma piłeczka tenisowa.

działania firmy realizuje misję „Zmieniamy jutro”.

Marzec zawłaszczyli „supermani” z krakowskiej walcowni gorącej. Mają powody do dumy, „ich” walcownia jest jedną z najnowocześniejszych w Europie. W 2009 roku wyprodukowano tu 49 500 km pasm walcowanych na gorąco, czyli niemal 5/4 obwodu kuli ziemskiej.

W kwietniu do przestrzegania 10 Złotych Zasad BHP, prowadzących do celu – „zera wypadków” zachęcają pracownicy Biura BHP i Ochrony.

Maj wszystkim kojarzy się z zieleńią i pobytem na łonie rozkwitającej natury, nic też dziwnego, że patronują mu pracownicy Biura Ochrony Środowiska. Warto dodać, że aż 1826 pracowników ArcelorMittal Poland dojeżdża do pracy na dwóch kółkach i to nie tylko w maju.

W czerwcu przedstawiciele dąbrowskiej walcowni „wspinają się” na... Księżyc. Każdy – po własnej z 6 kosmicznych drabin, z kształtowników wyprodukowanych do tej pory przez dąbrowską walcownię.

Lipiec należy do zakładów w Sosnowcu i Huty Królewskiej. W tle portowej tawerny zdjęcie Titanica – w ciągu ostatnich 10 lat, w zakładzie w Sosnowcu wyprodukowano ponad 10 tys. ton taśmy, co

1975 roku, aż 7,5-krotnie pokryłaby teren równy powierzchni miasta Krakowa.

„Wrześniowi” pracownicy Zakładu w Świętochłowicach gorsi nie są – ich blachą lakierowaną można by przykryć aż 4 tysiące pełnowymiarowych boisk piłkarskich.

Październik obrazują znajdujący się w stalowym labiryncie pracownicy wielkich pieców i krakowskiej stalowni, a cała stal odlana na maszynie nie cos w Krakowie w postaci słabów miałaby długość 3944 km, czyli tyle, ile wynosi odległość z Krakowa do Istanbulu i z powrotem!

Listopad poświęcony jest działaniom HR-owym (m.in. ponad 800 pracowników ukończyło Akademię Menedżera, co roku ukazuje się 96 tys. sztuk magazynu firmowego „Jedynka”).

Ostatnia kartka z hutniczego kalen-



Cała stal odlana na maszynie COS w Krakowie tylko w postaci słabów miałaby długość 3 944 km, czyli tak z Krakowa do Istanbulu i z powrotem.

Wielu może więcej



KRS 0000052378

Podaruj sobie 1%

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej

proponuje nową formę pomocy dla Darczyńców Fundacji

W celu ułatwienia Darczyńcom załatwiania spraw związanych z uzyskaniem pomocy społecznej – Fundacja proponuje **bezpłatne porady prawne**. Poradę udzielał będzie radca prawny w szczególności w zakresie wniosków o:

- ✓ ustalenie niezdolności do pracy dla celów rentowych,
- ✓ ustalenie stopnia niepełnosprawności i przyznanie świadczeń z tym związanych,
- ✓ pomoc z instytucji publicznych, np. samorządowych

Porady udzielane będą w siedzibie Fundacji, w Spółce Ujastek (dawnie Centrum Medyczne) w pok. nr 10 (przy RTG) w dniu:

➤ 18 stycznia 2010 r. w godz. 14–16.

Aby skorzystać z porady, konieczne jest wcześniejsze zgłoszenie telefoniczne do Biura Fundacji pod numerem tel. 12 290 41 58 (w poniedziałki, wtorki, środy w godz. 9–14).

Przypominamy o możliwości kontaktu z Eko-Ambasadorem w sprawach ekologicznych związanych z ochroną środowiska krakowskiej huty ArcelorMittal Poland S.A. podczas codziennych dyżurów telefonicznych w godzinach od 9 do 11 (poza dyżurem można nagrać wiadomość na skrzynkę głosową) oraz za pomocą e-maili. Można w ten sposób zgłaszać interwencje, zadawać pytania, przekazywać sygnały o wszelkich problemach ekologicznych związanych z działalnością zakładu. Każda ze zgłoszonych kwestii rozpatrywana jest indywidualnie, a osobie zainteresowanej udzielana jest odpowiedź.

Eko-Ambasador ArcelorMittal Poland S.A.
Jolanta Malicka
tel. 0 800 800 331 (linia bezpłatna)
e-mail: zielona.huta@arcelormittal.com

PAMIĘCI JANINY STRZEMBOSZ

NCK zaprasza 16 stycznia (niedziela), o godz. 18.00, do sali teatralnej na uroczysty koncert dla uczczenia pamięci profesor Janiny Strzembosz, choreologa, muzyka, uczennicy Isadory Duncan, twórczyni studium choreograficznego w Krakowie, do którego uczęszczali m.in. Henryk Tomaszewski i Witold Grcu. Profesor Strzembosz była twórcą i choreografem grupy tanecznej „Ars Antiqua” zajmującej się tańcami dworskimi oraz wielkim przyjacielem młodzieży, tancerzy i kadry choreograficznej. W koncercie wystąpią zespoły prowadzone przez wychowanków Pani Profesor, m.in.: Balet Dworski „Cracovia Danza”, Szkoła Baletowa w Krakowie, Zespół Pieśni i Tańca „Jadowniczanie”, Zespół Pieśni i Tańca „Małe Słowianki”, Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, Zespół Taneczny Form Nowoczesnych „Impet” z Rzeszowa, Zespół Pieśni i Tańca „Ziemia Myślenicka”. Wstęp wolny. (mp)

KLUB PIERWSZEJ POMOCY

15 i 16 stycznia (sobota, niedziela), w godz. 9.00–15.00, w sali 7, budynku C NCK odbędzie się kurs pierwszej pomocy przedmedycznej dla młodzieży i dorosłych. Pierwsza pomoc może być niezbędna nagle i wszędzie. Pomóc może każdy, jeżeli tylko potrafi. Szkolenie prowadzą ratownicy medyczni zgodnie z wytycznymi Europejskiej Rady Resuscytacji. W zajęciach wykorzystują prezentacje multimedialne, manekiny do ćwiczeń oraz sprzęt ratowniczy. Uczestnicy kursu otrzymują certyfikat. Organizowane są szkolenia dla osób indywidualnych, zakładów pracy i szkół. Oplata za kurs wynosi 50 zł. Informacje można uzyskać i zapisać się w Sekcji Edukacji Kulturalnej, w pokoju 216, budynku B lub pod nr. tel. 12 644-02-66 w. 207, e-mail: sek@nck.krakow.pl. (mp)

PORADNIA ŻYWIENIA

Skorzystaj, w zdrowiu i w chorobie, z pomocy bezpłatnej poradni żywienia, mieszczącej się w Szkole Policealnej Pracowników Służb Medycznych i Społecznych nr 3, w os. Teatralnym 4 a, sala 102 (I piętro). Słuchacze i nauczyciele kierunku dietetyka poradzą Ci jak: ✓ urodzić zdrowe dziecko, ✓ karmić niemowlę, ✓ unormować masę ciała, ✓ żyć z cukrzycą, ✓ obniżyć poziom cholesterolu w organizmie, ✓ wyrównać ciśnienie krwi, ✓ zapobiegać osteoporozie, ✓ zlikwidować zaparcia, ✓ postępować, gdy dolega ci pęcherzyk żółciowy, trzustka, wątroba, nerki, układ krążenia. Zapraszamy we wtorki i czwartki w godz. 15–17. (p)

KLUB PRZYJACIOŁ PSYCHOLOGII

Klub Przyjaciół Psychologii zaprasza 19 stycznia (środa), na godz. 18.00, do sali 203 NCK na spotkanie „W pułapce piękna”, z psychologiem i psychoterapeutą Magdaleną Sękowską. Wstęp wolny. (mp)

KONCERT ZPIT „NOWA HUTA”

Tradycyjnie w drugą sobotę każdego roku w NCK odbywa się noworoczny koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Kierownictwo i członkowie zespołu dedykują go swoim wychowankom. Ten koncert był wyjątkowy, ponieważ jubileusz 20-lecia świętowało Stowarzyszenie Byłych Członków Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, które powstało w 1990 roku. Szerzej o stowarzyszeniu i koncercie napiszemy w następnym numerze „Głosu”. (mp)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:
 ◆ **100 najwspanialszych muzeów świata : skarbnice sztuki sześciu kontynentów**, Wydawnictwo Olesiejuk 2010. Ta książka jest swego rodzaju przewodnikiem po muzeach sześciu kontynentów. Prezentuje zarówno muzealne zbiory (czyli dzieła sztuki i skarby kultury), jak i wybitnych malarzy i rzeźbiarzy (tych bardzo znanych i tych trochę mniej). Przybliża także różne, zmieniające się na przestrzeni wieków, style, kierunki i trendy. Omawiane są muzea, które wydają się najbardziej godne uwagi albo ze względu na wielkość i wagę zbiorów, albo ze względu na miejsce w kulturze określonego narodu, albo ze względu na jakieś specyficzne cechy wyróżniające właśnie je spośród tysięcy takich placówek na całym świecie. Oczywiście, dominują największe instytucje mające ogromne przekrojowe zbiory sztuki z całego świata. Są zaprezentowane także te muzea, które nie należą do największych i najzasobniejszych, ale mają coś, co je wyróżnia. Autorzy mają nadzieję, że czytelnicy razem z nimi odwiedzą wszystkie te niezwykle miejsca.
 ◆ **Małgorzata Kalicińska, Zwyczajny facet, Zysk i S-ka 2010**. Pozbawiony pracy Wiesiek dowiaduje się od swego kumpla, że jest dobra praca, ale daleko poza domem. Przyjmuje ją z wątpliwościami i nadzieją, zresztą skorzystałby z każdej szansy, byle przerwać ponijający stan pałętania się po domu, bycia utrzymankiem własnej żony. Silne i prawdziwe męskie przyjaźnie pozwalają mu z humorem i dystansem przeżywać życiowe porażki i wierzyć, że trzeba iść naprzód i poszukiwać sensu życia, nawet gdy wszystko jest przeciw i ma się ponad pięćdziesiąt lat. Los bywa szczerzy... W jesiennych barwach Mazur oraz w zimowym krajobrazie Finlandii Wiesiek odnajduje nieznane mu dotąd znaczenie miłości – dojrzałej i mądrej – i kobietę, której tak długo szukał. Małgorzata Kalicińska w swej nowej powieści *Zwyczajny facet*, w stylu znanym z bestsellerowego *Domu nad rozlewiskiem*, po raz kolejny udowadnia, że miłość może połączyć i uzdrowić pokaleczone osoby i być nadzieją na spełnione życie. Jesienią też rozkwitają kwiaty... (więcej na www.okn.edu.pl)

Notowania cenowe

RYBY

Ceny podają z jednego z ostatnich sklepów specjalizujących się w sprzedaży ryb: świeżych, mrożonych, wędzonych, konserw i garmazery rybnej. Jest to „Delfin” w os. Ogrodowym 12 czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–19.00 i w soboty od 8.00 do 14.00. Co środę sprowadzane są od dostawcy znad morza świeże ryby w postaci patroszonych: flądry (nieregularnie) po 11 zł, pstrąga po 21,20 zł, śledzi bez głów po 9,90 zł, dorsza fileta po 27 zł oraz łosia fileta po 60 zł. Ceny te niewiele zmieniły się w stosunku do ub. roku. Niektóre ryby podróżowały, ale także potaniały np. sola czy pang. Są też przypadki obniżek cenowych niektórych ryb mrożonych. Jest tutaj do nabycia świeża tusza patroszona karpia po 25 zł/kg oraz dorsza po 20 zł/kg. Ponadto można tutaj kupić całą gamę ryb mrożonych np. mintaja 10,60 zł, mirunę 20,90 zł, morską 22,20 zł, pangę glazurowaną 12,90 zł, pstrągę patroszoną 23,00 zł, solę fileta 20,80 zł, fileta z łosia 44 zł. Są też częściowo obrobione ryby w postaci kostek z dorsza po 14,20 zł, steków z łosia panierowanych po 19,80 zł. Z wędzonych ryb polecam szprotki po 10,60 zł, makrele po 15,90 zł, tusze śledziowe po 10,60 zł, tuńczyka po 21,20 zł, dorsza po 19,80 zł oraz halibuta i łosia po 44,00 zł. W „Delfinie” można kupić garmazery rybne ze sprawdzonej wytwórni „Kapitan Navy” w postaci różnych sałatek czy śledzików. Ceny tych wyrobów nie zmieniły się od ub. roku. Sałatki kaszubskie, delikatosa, meksykańska, których bazą jest śledzik, są w cenie 1,80 zł/150g. Polecam śledzia po japońsku porcja 3,50 zł oraz galaretki z ryb: łosia 6,20 zł/porcja oraz karp i pstrąg od 5,20 porcja. Filety śledziowe w sosie śmietankowym kosztują 3,20 zł, a pastella z łosia, krewetek i tuńczyka kosztują 2,30 zł/porcja. Ponadto można tutaj kupić przeróżne konserwy rybne w oleju, sosie własnym czy w pomidorach po kilka złotych za sztukę. Jak z tego wynika, ceny tylko nieznacznie się zmieniły i warto, aby ryby zagościły na naszym stole częściej. (sp)

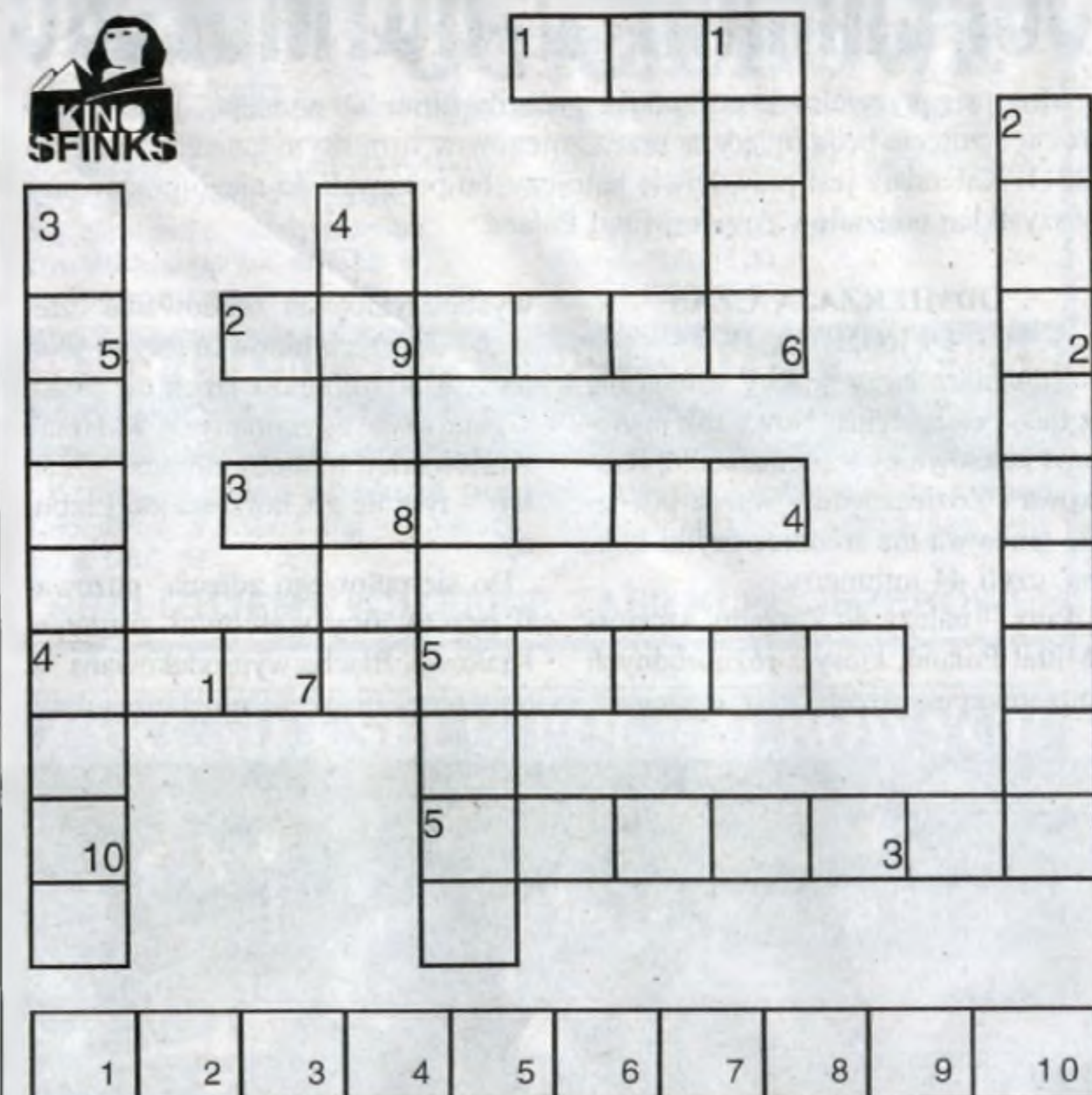
WALUTA

Złotówka się umocniła po oświadczeniu jednego z członków Rady Polityki Pieniężnej, że złotówka urośnie w siłę i jej kurs w stosunku do euro jeszcze w tym roku wyniesie 3,50 zł.
 W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,95–3,02 zł; euro: 3,83–3,90 zł; GBP: 4,60–4,68 zł; CHF: 3,03–3,13 zł. (sp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjskiej”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie.
 Niedrogi wędliny końskie.
Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.
 Czynne: pon.-pt. 7.00–15.00, sob. 7.00–13.00.
Zapraszamy na zakupy karnawałowe wielu wędlin w cenach promocyjnych.

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



TWÓRCZOŚĆ DAVIDA FINCHERA

PIONOWO: 1. prosty thriller o przetrwaniu z 2002 r. z Jodie Foster w roli głównej, 2. „... krag” – zakreślony thriller psychologiczny z gwiazdorską obsadą, 3. zespół muzyczny, o którym Fincher zrobił film dokumentalny, 4. nominowany do Złotej Palmy kryminał o autentycznie istniejącym mordercy, którego tożsamości nigdy nie udało się ustalić, 5. reżyserski debiut Finchera będący jednocześnie trzecią częścią popularnej sagi science fiction.

POZIOMO: 1. tytuł tego thrilleru z Michaeliem Douglasem w roli głównej to nazwa prezentu, jaki otrzymuje zamożny biznesmen na 48 urodziny, 2. „The ... Network” – w najbliższym tygodniu w Kinie Studyjnym Sfinks, 3. thriller kryminalny, którym Fincher objawił na arenie międzynarodowej swój oryginalny styl, 4. „Być jak John ...” – jeden z dwóch filmów, w którym Fincher wystąpił jako aktor, 5. nominowany do Oscara 2009 „... przypadek Benjamin Buttona”.

Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Odpowiedzi prosimy przesyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Góralski 5, 31-959 Kraków, lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 19 stycznia. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks”.

Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 30 XII (hasło: Atom Egoyan) wylosowała EWA BALIŃSKA. Gratulujemy!

Od 14 do 20 stycznia

W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

● 1026 ust. wyrażających różne emocje, 886 plastelinowych rąk, 808 miniaturowych terek herbaty Earl Grey, 475 miniaturowych rekwizytów, od szklanki do maszyny do pisania, 73 kilogramy plasteliny – to tylko niektóre materiały potrzebne reżyserowi i scenarzyście Adamowi Elliotowi do stworzenia 92-minutowej, cudnej i nietuzinkowej animacji „Mary i Max”. Pewnego dnia pulchna ośmiolatka mieszkająca na przedmieściach Melbourne, która nie ma żadnych przyjaciół i fantazjuje o poślubieniu szkockiego szlachcica imieniem Earl Grey, wybiera przypadkowe nazwisko z nowojorskiej książki telefonicznej i na adres nieznajomego wysłała list z tabliczką czekolady. Nieznajomym okazuje się otyły i również samotny 45-letni nowojorczyk cierpiący na syndrom Aspergera, który bierze życie na przeczekań. Tak rozpoczyna się wielka przyjaźń, która przetrwa ponad 20 lat. Film raduje sentymentem i prostotą oraz czaruje zmysły przepiękną stroną wizualną. Reżyser filmu, zdobywca Oscara 2004 za film animowany „Harvie Krumpet”, ma niezwykle dar wciągania w ekranowe wydarzenia widza. Ten na przemian raz śledzi wzloty i upadki przyjaźni Mary i Maxa z zapartym tchem, a raz masuje obolałe od śmiechu brzuchy. Na dodatek po kadrach błąka się sporo poukrywanych dowcipów słownych, sytuacyjnych i językowych, które zostały tam umieszczone dla wprawionego oka. Znajdzie się też kilka subtelnych nawiązań filmowych, czasem zarysowanych jedynie przelotnie, przez dosłownie kilka sekund. To wszystko jednak uświadamia, z jakim pietyzmem i dbałością o szczegóły Elliot zrealizował swój film.

● Co byś zrobił, gdyby ukochana osoba nagle została aresztowana i być może na zawsze zabrana z twojego życia? Gdyby jedynym sposobem na odzyskanie rodziny i poprzedniego życia było popełnienie przestępstwa, którego skutków nie da się przewidzieć? A gdyby nawet plan się powiódł – to co dalej?

Te pytania są motywem przewodnim thrilleru „Dla niej wszystko”, napisanego i wyreżyserowanego przez wybitnego filmowca Paula Hagginsa, autora scenariusza i reżysera filmu „Crash. Miasto gniewu” (Oscary za scenariusz oraz w kategorii najlepszy film). John Brennan (Russell Crowe) i jego żona Lara (Elizabeth Banks) są kochającym się małżeństwem i wiodą spokojne, normalne życie. Do czasu. Koszmar zaczyna się w dniu, gdy żona zostaje oskarżona o morderstwo. Dowody są niepodważalne, jednak John wierzy w jej niewinność. Gdy po trzech latach wyczerpane zostają wszystkie prawne możliwości, a apelacje odrzucone, dochodzi do wniosku, że pozostało mu tylko jedno wyjście: zorganizowanie ucieczki żony z więzienia. Sam nie jest w stanie przygotować takiej akcji, dlatego postanawia szukać pomocy w mrocznym świecie przestępczym. Tam spotka Damona (Liam Neeson), który stanie się jego doradcą i przewodnikiem po kryminalnej rzeczywistości. Łatwo uwierzyć w tę historię. John nie ma za sobą kryminalnej przeszłości. To, jak zabiera się do zadania: przeszukuje Internet, czyta książki, spotyka się z przestępcą, który został pisarzem – pokazuje, kim jest jako człowiek. John jest nauczycielem akademickim, naukowcem, który wie, jak szukać. Nie ma zbyt wiele pieniędzy, więc cały czas zmaga się z trudnymi decyzjami, jak zrealizować swój plan.

MALARSTWO BARBARY KNAPCZYK

W dniach od 17 stycznia (poniedziałek) do 8 lutego, w budynku A NCK Galerii Centrum Barbara Knapczyk prezentuje swoją wystawę malarstwa. Artystka urodziła się w Krakowie w 1960 roku. Studiowała w krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych malarstwo pod kierunkiem prof. Stanisława Rodzińskiego i prof. Zbigniewa Grzybowski, rysunek w pracowni prof. Zbyluta Grzywacza i prof. Józefa Ząbkow-

skiego. Uzyskała dyplom w 1989 roku. Pasjonuje ją również tkanina. W Pracowni Tkaniny Artystycznej uczyła się u prof. Ryszarda Kwietnia. Jej gobeliny inspirowane otaczającą przyrodą. Uprawia malarstwo sztalugowe, głównie pejzaż, portret i martwą naturę. W jej obrazach najczęściej dominuje tematyka górską. Jej prace znajdują się w zbiorach prywatnych w kraju i za granicą. Wstęp wolny. (mp)

PRAKTYCZNY SALONIK

18 stycznia (wtorek), w godz. 15.30–18.00, w sali 011 (czytelnia) – kolejny Praktyczny Salonik – jak uszyć, zreperować, przerobić, podziężyć, upiec, ugotować. Przyjdź podzielić się swoimi doświadczeniami. Pokaż, co umiesz, spróbuj wykorzystać nasze materiały. Można będzie przejrzeć czasopisma i poradniki praktyczne, obejrzeć pomysłów przedmioty, które znalazły nowe przeznaczenie, a także pochwalić się swoimi pracami, a może nawet poznać nowych przyjaciół. Wstęp wolny. (mp)

Zima z Ośrodkiem Kultury Kraków Nowa Huta, czyli...

DZIECIĘCA AKADEMIA ZIMOWA

Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta i Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty zapraszają do Dziecięcej Akademii Zimowej. – Proponujemy: warsztaty artystyczne, zajęcia rekreacyjne, muzyczne, plastyczne, wyjścia do kina, lodowiska, baseny oraz wycieczki – zachęcają organizatorzy. Zajęcia odbywać się będą od 31 stycznia do 11 lutego br.

Zapisy wraz z wpłatą w terminie 10.01–28.01.2011 r. (lub do wyczerpania miejsc) w poszczególnych klubach: ● Klub Aneks (os. Łuczanie), tel.: 12 685 00 34; e-mail: aneks@krakowh.pl ● Klub Dukat (os. Grębałów), tel.: 12 645 17 90; e-mail: dukat@krakowh.pl ● Klub Herkules (os. Branicze), tel.: 12 681 00 77; e-mail: herkules@krakowh.pl ● Klub Jedność (os. Wolica), tel.: 12 681 00 70; e-mail: jednosc@krakowh.pl ● Klub Jędrus (os. Centrum A), tel. 12 644 68 10 w. 21; e-mail: jedrus@krakowh.pl ● Klub Karino (os. Chałupki), tel.: 12 681 02 00; e-mail: karino@krakowh.pl ● Klub Krzesławice (os. Krzesławice), tel.: 12 644 80 06; e-mail: krzeslawi-

ce@krakowh.pl ● Klub Mirage (os. Bohaterów Września), tel./faks.: 12 645 72 09; e-mail: mirage@krakowh.pl ● Klub Ośrodka Kultury (os. Zgody), tel.: 12 644 24 32; e-mail: osrodek@krakowh.pl ● Klub pod Kasztanami (os. Kościelniki), tel./faks.: 12 681 01 99; e-mail: podkastanami@krakowh.pl ● Klub Wersalik (os. Ogrodowe), tel.: 12 644 13 52; e-mail: wersalik@krakowh.pl ● Klub 303 (os. Dywizjonu 303), tel.: 12 681 39 78; e-mail: klub303@krakowh.pl.

Szczegółowe informacje i program Dziecięcej Akademii Zimowej dostępne są na stronie internetowej www.krakowh.pl oraz w poszczególnych klubach Ośrodka. Ilość miejsc ograniczona. (f)

KRÓLOWA ŚNIEGU W NCK

19 i 20 stycznia (środa i czwartek), o godz. 10.00, w sali 203 NCK Teatrzyk Muzyczny „Kamyczek” przedstawi spektakl muzyczny „Królowa Śniegu” na motywach baśni Hansa Christiana Andersena.

Zapraszamy w barwną podróż do krainy Królowej Śniegu. Wraz z Gerdą szukającą Kaja, swego przyjaciela i towarzysza beztroskich zabaw, odwiedzimy eteryczną krainę kwiatów, bajkowy pałac Księżniczki i zmierzmy się ze złowrogimi zbójcami. Wszystko po to, aby w obliczu zła odkryć siłę przyjaźni. Scenariusz: Renata Chęcińska, Ewa Lewandowska, muzyka: Edward Grieg, reżyseria i opracowanie muzyczne: Ewa Nazim-Zygadło. Bilet wstępu w cenie 5 zł jest do nabycia w kasie NCK. (mp)

HINDUIZM I BUDDYZM

20 stycznia (czwartek), o godz. 18.00, w sali 203 NCK można będzie wysłuchać kolejnego wykładu z cyklu „Religie jako fenomen kultury”. Tym razem tematami spotkania będą hinduizm i buddyzm, rozwój religii i filozofii Indii, filozoficzna i religijna koncepcja kosmosu i człowieka, koncepcja Brahmana-Atmana oraz reinkarnacja i prawa Karma (prawo przyczyny i skutku). Spotkanie poprowadzi dr Elżbieta Wawro. Wstęp wolny. (mp)

KLUB „POZNAJ ŚWIAT”

18 stycznia (wtorek), o godz. 18.00, w sali 203 NCK Klub Poznaj Świat zaprasza na „Kość i złoto. Egipt – Delta Nilu” – spotkanie z archeologiem Robertem Słabońskim, wraz z pokazem zdjęć i filmów. Wstęp wolny. (mp)

KALENDARZ NOWOHOUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dyvizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicza: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Pan rzekł: w tobie się rozślawię.
(por. Iz 49)

Ilu z nas dochodzi w swej religijności do tego poziomu, w którym przestaje się być jedynie biorcą? Owszem. Bóg chce nam udzielać wszelkich łask, ale czy nie ma prawa po nas się również czegoś spodziewać?

W tobie się człowieku rozślawię, czyli innymi słowy liczę na ciebie – mówi Pan Bóg. Liczę, że nie tylko mnie nie zawiedziesz ale jeszcze kogoś do mnie podprowadzisz.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30.** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16.

KINA

SEINKS: ● 14.01 (piątek) – godz. 17.00 „Dla niej wszystko” (USA, 15 lat), godz. 19.15 – „Mary i Max” (Australia, 12 lat). ● 15.01 (sobota) – godz. 17.00 „Mary i Max”, godz. 18.50 – „Dla niej wszystko”. ● 16.01 (niedziela) – godz. 17.00 „Mary i Max”, godz. 18.50 – „Dla niej wszystko”. ● 17.01 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 18.01 (wtorek) – godz. 17.00 „Dla niej wszystko”, godz. 19.15 – „Mary i Max”. ● 19.01 (środa) – godz. 17.00 „Mary i Max”, godz. 18.50 – „Dla niej wszystko”. ● 20.12 (czwartek) – godz. 17.00 „Dla niej wszystko”, godz. 19.15 – „Mary i Max”.

W TEATRZE LUDOWYM

● **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 14 I (piątek), godz. 19 – Pomieszczenie z popłataniem. ● 15 i 16 I (sobota i niedziela), godz. 18 – Pomieszczenie z popłataniem. ● 18 i 19 I (wtorek i środa), godz. 11 – Pyza na polskich drózkach. ● 20 I (czwartek), godz. 11 – Pyza za Wielką Wodą.
● **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 14, 15 i 16 I (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Ptaki.

OŚRODKI KULTURY PROponują

KLUB OŚRODKA KULTURY

KRAKÓW NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

● 13 I, godz. 16 – Hej, koleda. Coroczny koncert koled w wykonaniu zespołu Zawilec.

Celem spotkania jest podtrzymywanie tradycji wspólnego koledowania w gronie seniorów i zaproszonych na występ mieszkańców. Wstęp wolny.

KLUB JĘDRUS OŚRODKA KULTURY

KRAKÓW NOWA HUTA, OS. CENTRUM A, BL. 6A

● 13 I, godz. 19.30 – „Pod-różne piosenki” – wieczór czwarty. Podczas wieczoru pt. *Bo to zima, tak to ona...* usłyszymy piosenki o tematyce świąteczno-zimowej. Nie zabraknie piosenek z repertuaru Starego Dobrego Małżeństwa, Tomka Lewandowskiego, Roberta Kasprzyckiego i innych mniej lub bardziej znanych autorów z nurtu piosenki poetyckiej. Wystąpi Grupa Okazjonalna Bez Bisów w składzie: Mariusz Tracz, Paweł Smolik, Sławomir Dańda, Ewa Janicka. Wstęp wolny.

KLUB 303 OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303, PAW. 1

● 14 I, godz. 17 – Zew młodości – wernisaż prac plastycznych i fotografii trzech artystek. Oliwia Radziszewska, Karolina Wilk i Weronika Targosz – bardzo młode, ale niezwykle utalentowane artystki zaprezentują efekty swojej pracy artystycznej. Wystawa przedstawia: grafikę, olej, pa-

stele i fotografie. Na otwarcie wernisażu zaplanowano koncert poezji śpiewanej. Wstęp wolny.

● 16 I, godz. 15–17 – Owocowo i warzywnie – bal. Impreza dla dzieci z okazji karnawału oraz Światowego Dnia Wegetarianizmu, który obchodzony jest 11 stycznia. W programie: degustacja warzyw i owoców, warzywno-konkursy np. na najlepsze warzywno-owocowe przebranie, tańce itp. Wstęp wolny.

KLUB ANEKS OŚRODKA KULTURY

KRAKÓW NOWA HUTA, UL. MYCIELSKIEGO 11

● 14 I, godz. 17 – Warsztaty dla pań – filcowanie na mokro. Filcowanie na mokro to technika tworzenia filcu pod wpływem wody, mydła, ciepła rąk – uczestniczki wykonają broszki w kształcie rajszych ptaków. Warsztaty poprowadzi Barbara Błaszczuk. Zapisy do 13.01. w klubie lub pod nr. tel. 12 685 00 34. Koszt: 40 zł. Zapraszamy.

KLUB JEDNOŚĆ OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

● 18 I, godz. 16–18 – Dzień Babci i Dziadka. Impreza okolicznościowa łącząca pokolenia dla babć i dziadków zaproszonych przez dzieci uczestniczące w zajęciach klubowych. W programie – krótki występ artystyczny w wykonaniu grupy teatralnej działającej przy klubie oraz wręczenie samodzielnie wykonanych przez dzieci laurów oraz drobnych upominków. Wstęp wolny. (f)

HARMONIA BARW

Oglądać muzykę..., dotknąć świata abstrakcyjnych pojęć poprzez analogie, metafory, symbole, skojarzenia... Cudowna zabawa! Ale czy tylko zabawa? Dla niewykształconego słuchacza dźwięk jest ulotnym wrażeniem – ładnym lub nie. W wyobraźni muzyka przeobrazi się w element większych całości – wysokości, akordu, barwy – które, zapisane w postaci nut, zbudują plastyczne pejzaże. Abstrakcyjność muzyki i jej złożona struktura wymuszają metaforyczne myślenie. Zwłaszcza w sferze muzyki, metafora pozwala tworzyć nowe powiązania między przedmiotami, uwydatnia istniejące wcześniej podobieństwa, przyczynia się do kształtowania postawy kreatywnej.



Jej szczególny walor to równoczesne podkreślenie związku konkretnego i ulotnych emocji, wrażeń, fantazji, co stanowi o jedności i spójności ludzkiego doświadczenia. I tak dysponujemy wiedzą, której nie można byłoby zdobyć w żaden inny sposób. Podbudowę jednak trzeba tworzyć już w okresie edukacji przedszkolnej. Okazją do kształtowania takiej podbudowy stał się międzyprzedszkolny konkurs plastyczny, inspirowany muzyką Fryderyka Chopina pt. „Harmonia barw”.

Na zaproszenie do muzyczno-plastycznej zabawy odpowiedziały 23 placówki (z Nowej Huty, Krowodrzy i Podgórze). Były to przedszkola nr 5, 33, 38, 43, 55, 75, 76, 79, 91, 92, 94,

107, 109, 110, 112, 114, 117, 121, 124, 130, 137, 139, i 151, z których nadesłało 94 prace. Wszystkie znakomicie wpisywały się w przedstawione powyżej założenia konkursu. Konkurs przerosł najśmielsze moje oczekiwania, ukazał wspaniały efekt pracy artystycznej dziecka z nauczycielem. Po obejrzeniu prac konkursowych, wyłoniono zwycięzców.

W kategorii wiekowej 3–4 lata **I miejsce** zajęli: Marcin Molenda (Przedszkole nr 151) i Franciszek Zagórski (Przedszkole nr 38); **II miejsce**: Adaś Król (Przedszkole nr 151) i Weronika Figiel (Przedszkole nr 33); **III miejsce**: Zuzanna Gotfryd (Przedszkole nr 109) i Kornelia Paluch (Przedszkole nr 5).

Wyróżnienia otrzymali: Magdalena Zymańska (Przedszkole nr 91) i Hania Piwowarczyk (Przedszkole nr 124).

W kategorii wiekowej 5–6 lat **I miejsce** zajęli: Szymon Chowaniec (Przedszkole nr 117) i Hania Wydro (Przedszkole nr 76); **II miejsce**: Zuzanna Zyguła (Przedszkole nr 92) i Oliwia Wojciechowska (Przedszkole nr 139); **III miejsce**: Izabela Orlicka (Przedszkole nr 94) i Aleksandra Zachuta (Przedszkole nr 75). **Wyróżnienia otrzymali**: Michał Gorczyca (Przedszkole nr 110), Martynka Kluba (Przedszkole nr 5), Kinga Golik (Przedszkole nr 107), Miłosz Sajdak (Przedszkole nr 139), Kalina Grelowska (Przedszkole nr 114), Antonina Kania (Przedszkole nr

137), Olga Łazarczyk (Przedszkole nr 43) i Bartosz Cebula (Przedszkole nr 121).

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali pamiątkowe dyplomy, a nauczyciele imienne podziękowania za przygotowanie dzieci do konkursu. Laureatom wręczono również nagrody ufundowane przez miesięcznik „Bliżej Przedszkola – wychowanie i edukacja”. Gala Finałowa, na której zostały wręczone laureatom nagrody, odbyła się 2 grudnia 2010 r. w Filii nr 5, Biblioteki dla dzieci os. Zgody 7 przy współudziale zaproszonych gości, przedszkolaków, rodziców i nauczycieli. Dla nauczycieli i rodziców to był ważny fakt – okazja do poznania takiego miejsca jak biblioteka, powiązania umiejętności „mówienia nie wprost” z czytaniem. O metaforze przedszkolaki dopiero w szkole dowiedzą się, ale bez jej pojmowania nie nauczą się czytać ze zrozumieniem, bez muzyki nie nauczą się brzmień języka. Gali towarzyszyła pokonkursowa wystawa prac plastycznych, która otworzyła nową przestrzeń dla artystycznych doznań młodych twórców. Atrakcją dnia była ilustrowana prezentacja multimedialna, przygotowana przez **Małgorzatę Caboń** – panią kustosz Nowohuckiej Biblioteki Publicznej. Uczestnicy Gali mieli okazję zobaczyć wszystkie prace plastyczne małych artystów, jednocześnie słuchając kompozycji Chopina, które były inspiracją do ich powstania. Na oczach widzów brzmienia muzyki genialnego twórcy spletały się w kolorowe struktury obrazów. Artystyczne kreacje zachwycały tytułową „harmonią barw”, ale też różnorodnością technik plastycznych, wrażliwością i wyobraźnią.

Organizatorzy składają gorące podziękowanie **Beacie Szydłowskiej**, kierowniczce Filii nr 5 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej za możliwość zorganizowania pokonkursowej wystawy prac plastycznych i przeprowadzenia Gali Finałowej na jej terenie. Dziękują również **Małgorzacie Caboń**, pani kustosz Filii nr 5 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej, za współpracę na rzecz konkursu oraz przygotowanie prezentacji multimedialnej, która podkreślała uroczyste chwile wręczenia nagród.

Danuta Jędrzejec
Przedszkole nr 151,
organizator konkursu

Jan L. Franczyk: Nowa Huta jest miastem symbolem Polski powojennej, ale jest także fenomenem w skali europejskiej ze względu na czas i miejsce narodzin, dynamikę rozwoju oraz wydarzenia, jakie odcisnęły w niej ślad. Posiada specyficzny *genius loci*, który dawniej wyraźnie odróżniał ją od Krakowa – sanktuarium narodowego – a obecnie, mimo postępującej integracji wciąż zachowuje w świadomości społecznej część własnej odrębności. Nowa Huta, od samych swoich początków, była również obiektem zainteresowania fotografów...

Adam Gryczyński: Tak. Na fali obecnego zainteresowania Nową Hutą warto dziś przypomnieć fotografów towarzyszących jej z kamerą, przez wszystkie lata budowy. W ukazywaniu takiej tematyki oraz skupianiu twórczych jednostek ma swój wkład Krakowski Klub Fotograficzny (KKF) obchodzący jubileusz swojego 55-lecia, „spadkobierca” i kontynuator Klubu Fotograficznego przy Zakładowym Domu Kultury Huty im. Lenina.

– **Jakie były początki zorganizowanego ruchu fotograficznego w Nowej Hucie?**

– W 1955 r. w Nowej Hucie zawiązał się oddział Polskiego Towarzystwa Fotograficznego (PTF), a jego założycielem i pierwszym prezesem był Jerzy Suberlak, dziennikarz i fotoreporter, który jednocześnie podjął pracę w zakładowej gazecie kombinatu „Budujemy socjalizm”. Wraz z „październikową odwilżą” coraz wyraźniej zaczął się wyłaniać amatorski ruch fotograficzny. W 1957 r. nowohucki oddział PTF zorganizował swoją pierwszą wystawę w Klubie Międzynarodowej Prasy i Książki, a w czerwcu 1958 r. nowym prezesem został Witold Michalik, który kierował tym stowarzyszeniem aż do 1985 roku.

Latem 1958 roku urządzono we własnym lokalu wystawę przeglądową prac członków PTF, oraz kilka wystaw indywidualnych. W 1960 r. przygotowano V Wystawę Amatorskiej Fotografii Artystycznej w sali Domu Kultury, a prace z tej wystawy prezentowano później w kraju i we Francji. W tym samym roku lokalne władze nie wyraziły jednak zgody na zarejestrowanie Nowohuckiego Towarzystwa Fotograficznego, pomimo że PTF przekształciło się w Federację Amatorskich Stowarzyszeń Fotograficznych w Polsce, a podległe oddziały terenowe stały się regionalnymi Towarzystwami Fotograficznymi. Być może na przeszkodzie stanęły obawy lokalnych władz przed uzyskaniem przez ten oddział większej niezależności i dramatyczne wydarzenia z 27 kwietnia 1960 roku, związane z obroną nowohuckiego krzyża, który stał nieopodal, na zewnątrz ówczesnej siedziby Oddziału PTF w Dzielnicowej Radzie Narodowej. Władza prawdopodobnie obawiała się niezależnego, mogącego otrzymać własną osobowość prawną Towarzystwa, a były to czasy, gdy zakaz fotografowania obiektów przemysłowych i legitymowanie fotoamatorów na ulicy pod byle pretekstem były wówczas nagminne.

– **Odnajdujemy, że w październiku 1961 roku uchwalono likwidację tułejczego oddziału PTF, a powołano w to miejsce stowarzyszenie pod nazwą Klub Fotograficzny Domu Kultury HiL, który później przybrał nazwę: Klub Fotografików Amatorów Zakładowego Domu Kultury HiL, przechodząc organizacyjne pod patronat Domu Kultury na os. Młodości.**

– W tamtych czasach wystawiali już swoje prace m.in.: Witold Michalik, Witold Gajdziński, Wiktor Pentel, Stanisław Killar, Leszek Machnica, Stani-

ZŁOTY JUBILEUSZ PROBOSZCZA MOGIŁY

W ubiegłą niedzielę, 9 stycznia, w bazylice oo. Cystersów w Mogile odprawiona została uroczysta Msza św. dziękczynna z okazji 50-lecia święceń kapłańskich o. Cypriana Zdzisława Świerczyńskiego OCist., proboszcza parafii w Mogile.

Jubilat urodził się w roku 1937 w Złotnikach koło Jędrzejowa. W 1951 roku rozpoczął naukę w szkole średniej jaką było Kolegium św. Bernarda, prowadzone przez mogińskich cystersów. Po uzyskaniu matury rozpoczął nowicjat i z Mogiłą związał się na całe życie. Po odbyciu studiów teologicznych 21 grudnia 1960 roku otrzymał święcenia kapłańskie z rąk biskupa Juliana Grobickiego w kościele oo. Dominikanów w Krakowie. W latach 1968–1972 studiował psychologię na Akademii Teologii Katolickiej w Warszawie, którą ukończył z dyplomem magisterskim.

Przez wiele lat był katechetą w parafii św. Bartłomieja w Mogile. Po powstaniu parafii M. B. Częstochowskiej, w latach 1981–1991 pracował jako wikariusz i katecheta na Szklanych Domach. W 1991 roku został mianowany proboszczem mogińskim.

Znajomi Ojca Proboszcza opowiadają, że ma on dwie pasje pozakościelne – sport i muzykę. Od lat duszpasterzuje sportowcom „Hutnika”, a jego oczkiem w głowie są też odbywające się w bazylice „Koncerty Mogińskie”.

(f)

Foto. Andrzej Kalinowski



O. Cyprian Zdzisław Świerczyński OCist., proboszcz mogiński.

ZAPISAĆ PAMIĘĆ W OBRAZACH

Z Adamem Gryczyńskim rozmawia Jan L. Franczyk

sław Koziół, Franciszek Partyka, Zbigniew Kot, Robert Kosieradzki, Władysław Rospondek, Tadeusz Kulig i Andrzej Wróbel. W późniejszym okresie Klub dysponował już dobrze urzą-



Jerzy Suberlak, założyciel i pierwszy prezes nowohuckiego oddziału Polskiego Towarzystwa Fotograficznego.

dzoną pracownią, posiadał własną kadrę instruktorską, prowadził kursy i szkolenia dla swoich członków; a pod koniec lat 70. także dla studentów Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Krakowie i Uniwersytetu Jagiellońskiego. W 1968 roku Witold Michalik, najbardziej utytułowany nowohucki fotograf, pokazał swoją pierwszą monotematyczną wystawę „Akt – od klasycznego do nowoczesnego” w siedzibie Krakowskiego Towarzystwa Fotograficznego, zaś KFA było współorganizatorem ogólnopolskiego konkursu fotograficznego z okazji XX-lecia Nowej Huty, który zaowocował wystawą obejmującą 154 prace 17 autorów. Fragment tej wystawy z autorsko opracowanymi zdjęciami jest przechowywany w archiwum klubowym jako cenny depozyt.

W 1974 r. Witold Michalik uzyskał Grand Prix „Venus 74” na V Międzynarodowym Salonie Fotografii Artystycznej w Krakowie za cykl „Macierzyństwo”.

– Kolejny etap w działalności nowohuckich fotografików to przeniesienie siedziby Klubu do Nowohuckiego Centrum Kultury. Kiedy to nastąpiło?

– W roku 1983. Wkrótce po śmierci Witolda Michalika (1985 r.) nowym prezesem został Zbigniew Kot, który piastował tę funkcję do 1997 r., kiedy to Walne Zebranie uchwaliło nową, do dziś obowiązującą nazwę: Krakowski Klub Fotograficzny, zaś na kolejnego prezesa wybrano Mieczysława Librona.

– Czy mógłbyś przypomnieć najważniejsze wydarzenia artystyczne z tego okresu?

– Trochę ich było. W 1986 r. Klub z okazji 30-lecia działalności zorganizował Ogólnopolski Plener Fotograficzny „Nowa Huta – miasto i okolice”, w którym uczestniczyło 30 fotografów, a w roku następnym, na XIV Forum Sztuki Fotografii „Uniejów 87”, otrzymał za zestaw prac z tego pleneru Brązowy Medal Polskiej Federacji Stowarzyszeń Fotograficznych, co było ogromnym wyróżnieniem, bo w przeglądzie brała wtedy udział ponad setka

klubów i towarzystw z całej Polski. W 1988 r. uruchomiono w NCK Foto-Galerię, regularnie prezentującą dorobek KKF oraz innych twórców, m.in. wystawę Stanisława Markowskiego „Ojczyzna moja. Fotografie z lat 1980–89”, otwartej w listopadzie 1996 r. przez metropolię krakowską ks. kardynała Franciszka Macharskiego, pokazującą potężne demonstracje i strajki, które w latach 80. przetoczyły się przez Nową Hutę.

Przełomowe znaczenie dla popularyzowania Nowej Huty miał 1999 rok, w którym obchodzono jubileusz jej 50-lecia. Głośnym echem odbiła się wówczas zbiorowa wystawa „50 lat Nowej Huty” przygotowana na trzech piętrach w NCK, na którą złożyło się ponad tysiąc fotografii z lat 1949–1999 kilkunastu autorów. Ważny dla niej był także Festiwal Filmowy „Etap: Nowa Huta” zorganizowany w grudniu 1999 r. w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, na którym pokazano dziesiątki filmów, kronik i innych dokumentów, gdzie odbyły się spotkania z twórcami oraz wystawa archiwalnych zdjęć z naszego Klubu.

Pomimo wielokrotnej zmiany siedziby i nazwy, KKF kontynuuje swe prace do dziś, co przy wydatnym wsparciu NCK i życzliwości jej dyrektora Ferdynanda Nawratila owocuje wieloma wystawami, np. w 2005 r. prestiżową ekspozycją zbiorową w Muzeum Historii Fotografii w Krakowie.

Dzisiaj, kiedy przywykliśmy już do różnorodnych propozycji kulturalnych i podobne działania nie wywołują tak wielkich wzruszeń i emocji jak wówczas, wypada przypomnieć tamte wydarzenia z kronikarskiego obowiązku, ale również dlatego, że ich „zaczyn” prawdopodobnie przebudził Nową Hutę z wieloletniego letargu. W ten kontekst wpisała się także wielka wystawa plenerowa „Nowa Huta – najmłodsza siostra Krakowa” urządzona latem 2007 r. na placu Centralnym, którą ujrzały dziesiątki tysięcy osób z całego kraju. Ale przede wszystkim o żywotności Klubu decyduje napływ

nowych, wartościowych członków, którzy poprzez swoją twórczość potwierdzają wysoką rangę wypracowaną przez ich poprzedników. Głównie jest to praca polegająca na robieniu zdjęć



Witold Michalik, prezes w latach 1958–1985.

krajobrazowych i przyrodniczych, fotografii architektury, zdjęć kreatywnych, portretu i reportażu oraz ich gromadzeniu w „fototece” klubowej. Dzięki przekazaniu w depozyt fotografiom mamy możliwość unaocznienia sobie, jak wyglądała egzystencja wcześniejszych pokoleń, oraz jakie panowały wówczas trendy i konwencje w fotografii; od obowiązującej niegdyś piktorialnej stylistyki bułhakowskiej poprzez klasykę i rozmaite formalizmy, grafizację aż po fotografię otworkową i cyfrową. Te kilka tysięcy archiwalnych zdjęć stanowi trwały ślad i niezwykle ważny dorobek Klubu, który wymaga oddzielnego opracowania.

Ponadto w KKF zorganizowano ponad 50 plenerów: międzynarodowych, ogólnopolskich i lokalnych, poświęconych głównie tematyce krajoznawczej: nowohuckiej, tatrzańskiej, pienińskiej, spiskiej i bieszczadzkiej. Kilka plenerów odbyło się w Krakowie i w Norymberdze we współpracy z tamtejszym domem kultury Gemeinschaftshaus Langwasser oraz najstarszym niemieckim stowarzyszeniem fotograficznym – Fotoklubem Norymberskim. W ciągu minionych 55 lat zorganizowano setki imprez: wystaw, konkursów, pokazów, spotkań autorskich, kursów, warsztatów, wykładów i prelekcji dla dziesiątków tysięcy uczestników i odbiorców. Przez Klub w jego historii „przewinęło się” ponad 1000 członków, kandydatów i sympatyków. W okresie transformacji, kiedy rozwiązano Federację Amatorskich Stowarzyszeń Fotograficznych w Polsce i w to miejsce powstał Fotoklub Rzeczypospolitej Polskiej, „członkiem założycielem” wspierającym rozwój fotografii z aktem przyjęcia nr 14 został KKF. O twórczych osiągnięciach tego stowarzyszenia świadczą uzyskane w różnych środowiskach odznaczenia, medale i tytuły. Jego członkowie posiadają: 7 złotych i srebrnych odznak Zarządu Głównego PTTK i tytułów Fotografa Krajoznawcy, 6 tytułów Artysty Międzynarodowej Federacji Fotografii (AFIAP) przyznanych dla Witolda Michalika, Jerzego Baranowskiego, Jana Zycha, Joanny Mrówki, Roberta Basia, Zbigniewa Kota, oraz wyróżnienie dla Władysława Klimczaka, 5 medali z okazji 150-lecia fotografii, 10 tytułów Artysty Fotografa RP, a 4 osoby: Robert Kosieradzki, Jan Zych, Robert Baś i Adam Gryczyński, zostały przyjęte w poczet członków Związku Polskich Artystów Fotografików. Interesującym świadectwem minionej działalności są również zachowane pamiątki: dokumenty, dyplomy, wydawnictwa, afisze, plakaty i artykuły prasowe.

W Klubie istnieje tradycja urządzania zbiorowych, dorocznych wystaw przeglądowych oraz indywidualnych wystaw członków rzeczywistych i zapraszanych artystów. Dużą popularnością cieszą się „Konkursy o najlepsze zdjęcie miesiąca”, gdzie najciekawsze propozycje wyłonione w drodze tajnego głosowania, wystawiane są potem w stałej galerii „konkursowej” w NCK.

– Dla historyków, którzy za kilka

dziesiąt lat sięgną po stare roczniki „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”, by opisywać dzieje Nowej Huty, podajmy może informację o aktualnym składzie Zarządu Krakowskiego Klubu Fotograficznego.

– Przedstawia się on następująco: Monika Stachnik-Czapla – prezes, Janusz Skórski – wiceprezes, Magda Langer – skarbnik, Anna Bubula – sekretarz, Beata Sulikowska – członek Zarządu. Komisja Rewizyjna działa w składzie: Andrzej Wróbel, Tomasz Wysopal, Zdzisław Dec. Komisja Artystyczna: Robert Baś, Adam Gryczyński i Jan Zych.

Na zakończenie dodajmy, że Klub w okresie swego istnienia aż czterokrotnie zmieniał swoją siedzibę (Dzielnica-wa Rada Narodowa, Zakładowy Dom Kultury Huty im. Lenina, Ośrodek Kultury, NCK) i niestety, część jego dokumentacji i dorobku w trakcie tych uciążliwych przeprowadzek oraz stanu wojennego uległa zagubieniu lub rozproszeniu. Jednak z naszych ostrożnych rachub wynika, że w minionych 55 latach zorganizowano co najmniej 300 wystaw zbiorowych i indywidualnych, a wiele z nich o przeszłości Nowej Huty, socjologicznych, przyrodniczych, krajoznawczych i plenerowych, wywołało żywy oddźwięk społeczny.

W planach Nowohuckiego Centrum Kultury i Krakowskiego Klubu Fotograficznego jest jeszcze wiele przedsięwzięć takich jak: katalogi, albumy, książki, wystawy, spotkania, prezentacje i filmy – gdyż one, ciesząc się popularnością wśród odbiorców, motywują do działania i poszukiwania ambitnych propozycji. Są one próbą wykorzystania nowych, twórczych i technicznych możliwości, ale też stawienia czoła współczesnym realiom i wyzwaniom. Są także gwarancją ciągłości dzieła, zapoczątkowanego w Nowej Hucie w 1949 r. przez Stanisława Senissona, Jerzego Suberlaka, Witolda Michalika oraz innych pionierów nowohuckiej fotografii.

– Dziękuję za rozmowę.



Członkowie Krakowskiego Klubu Fotograficznego A.D. 2010.

CO Z NOWYM HUTNIKIEM?

Niestety, wciąż nie wiadomo, jaki będzie status Nowego Hutnika 2010 na Suchych Stawach i na jakich zasadach będzie mógł korzystać ze znajdujących się tam obiektów. Klub stara się od kilku tygodni o rozwiązanie problemu, ale jakoś nikt nie jest w stanie odpowiedzieć na jego pismo z 30 listopada i podjąć wiążących rozstrzygnięć.

Problemu nie rozwiązują władze miasta – zdaje się, że ktoś zapomniał, iż Hutnik znajduje się na tym terenie przez prawie 60 lat i było to jego obiekty – oraz obecny operator Stowarzyszenie u Siemachy i powiązane z nim Centrum Rekreacji Com-Com Zone. Decyzją władz Krakowa od września do końca roku Siemacha zarządzał tymi terenami, a 31 grudnia podpisana została decyzja, iż od 1 lutego otrzyma je na czas nieokreślony. Tymczasem, jeśli chodzi o Hutnika, wciąż nic nie wiadomo. Trudno w ten sposób cokolwiek zaplanować i na dobrą sprawę, jeśli ktoś wykazałby złą wolę, to w każdej chwili piłkarze nowohuckiego klubu musieliby opuścić Suche Stawy. (dan)

KRAKOWSKA AKADEMIA/WANDA/INSTAL – AZS POLITECHNIKA KRAKOWSKA 3-0 (25-21, 25-20, 25-15)

WANDA: Soroka, Sygula, Blachura, Poprawa, Golec, Dzierwa – Mrozowski (libero), Tepling, Galiński, Rutkowski, Szczepanik.

LIDER NIE ZWALNIA

Skończyło się tak, jak miało być, bo różnica pomiędzy nowohuckimi siatkarzami a tymi z Politechniki jest zbyt duża. Trzeba jednak oddać gościom, że trochę próbowali popsuć szyki niepokonanej w tych rozgrywkach Wandzie. W pierwszej partii było 7-10, ale gospodarze doszli rywali przy stanie 12-12. Prowadzenie jednak dopiero objęli po ataku Jakuba Blachury ze środka (16-15) i do końca cały czas mieli jakiś zapas. Czasem był to punkt, czasem trzy, ale najważniejsze, że set był ich, po ataku Bartłomieja Soroki.

Mimo to niezrażona Politechnika w kolejnej odsłonie znowu zaczęła lepiej, prowadząc 4-1. Przez chwilę, bo wystarczyły ataki dobrze spisującego się Pawła Golca i Wanda doprowadziła do remisu, ale bardzo długo, bo do 14-14 usztywnił się stan równowagi. Finisz gospodarzy był skuteczny, a tym razem o wygraniu partii przesądził były zawodnik Politechniki, Michał Dzierwa.

W ostatniej partii nie było już żadnej niespodzianki. Przez cały czas przewagę posiadali nowohucki zawodnicy, mimo że na boisku byli siatkarze, którzy tym razem mecz rozpoczęli na ławce. Z upływem minut różnica rosła, a ostatnie słowo należało do Golca, który zakończył spotkanie.

Na czele grupy czwartej II ligi znajduje się Wanda – 34 pkt. Teraz jedzie do wicelidera, Karpat Krosno, które zgromadziły dziesięć punktów mniej.

Wielkim powodzeniem cieszył się IV Turniej Kibiców Hutnika Nowa Huta rozegrany w sobotę, 8 stycznia, w hali Tomexu. Wzięło w nim udział aż 31 zespołów, rozegrano 61 meczów, padło 148 bramek. Jednak jak podkreślają nie tylko sami organizatorzy, ale również wszyscy, którzy uczestniczyli w tej imprezie na różny sposób, poczynając od tych kopiących piłkę, najważniejsze były setki kibiców na trybunach, chóralne śpiewy i znakomita atmosfera. Przeważnie opustoszała i sprawiająca wrażenie martwej hala tym razem ożyła za sprawą sympatyków Hutnika i ich turnieju. Warto jednak podkreślić, że wzięli w turnieju udział również kibice z Gdyni, Magdeburga, Olsztyna i Płocka.

Za faworytów imprezy uchodziła drużyna Stalowego, która wygrywała we wcześniejszych zawodach. Olbrzymim zaskoczeniem był za to skład zespołu Nowohucianie, w którym pojawili się byli piłkarze Hutnika – Krzysztof Świątek, Wojciech Dziadzio i Patryk Ogórek. I właśnie w fazie grupowej najlepiej wypadł ten zespół oraz Przedmieście NH, które zdobyło komplet punktów. Natomiast najbardziej wyrównaną grupą okazała się D, gdzie aż cztery z sześciu spotkań zakończyły się remisowo. Ostatecznie awans z niej uzyskały 1. FC Magdeburg i Chlorothinaikos. W tej fazie swój udział zakończyli natomiast ulubieńcy kibiców poprzedniego turnieju, Jubilaci.

Faworyci, Stalowe i Nowohucianie, dotarli zgodnie z przewidywaniami do półfinału. Nowohucianie ulegli jednak Hutasom – ten zespół złożony był w dużej mierze z oldbojów Hutnika – a Stalowe po rzutach karnych musiało uznać wyższość Piwoszy. W ten sposób faworyci, zamiast w finale, spotkali się

w meczu o trzecie miejsce. W tym starciu zdecydowanie lepsi okazali się Nowohucianie, zwyciężając 3-0.

W finale, rozegranym po ponad dziesięciu godzinach zmagań, zmierzli się Piwosze i Hutasy. W regulaminowym czasie gry żadnej z drużyn nie udało się strzelić gola i o tym, kto wygra zawody, zdecydować musiały rzuty karne. Te lepiej wykonywały Hutasy – kilka wcześniejszych spotkań rozstrzygały w ten sposób na swoją korzyść – i to oni wygrali cały turniej.

Drużyny, które zajęły pierwsze trzy miejsca, otrzymały od organizatorów pamiątkowe puchary. Wręczono również indywidualne nagrody dla zwycięzców turnieju darta, który odbywał się równoległe. Na trybunach pojawił się trener Hutnika Krzysztof Przytuła, który przekazał serdeczne pozdrowienia dla kibiców od siebie oraz od Łukasza Sosina i Marcina Wasilewskiego, który objął patronat nad turniejem. Obaj nasi piłkarze przekazali koszulki swoich klubów (Arisu Saloniki i Ander-

lechtu Bruksela), które zostaną zlicytowane na aukcji. Dochód zasili Nowego Hutnika 2010. Warto podkreślić, że kibice zorganizowali turniej także po to, by pomóc swojemu klubowi. Całkowity dochód z imprezy, ponad 4000 złotych, został przez fanów przekazany na wsparcie Hutnika Nowa Huta. – Chcielibyśmy podziękować naszym sympatykom za ofiarność i wsparcie – mówi wiceprezes klubu Adam Glikman.

Wyniki eliminacji.

Grupa A: Stalowe – Górali 2-0, Górali – Oświęcenia Półd. 0-1, Stalowe – Young&Old Boys 1-1, Stalowe – Oświęcenia Półd. 2-0, Górali – Young&Old Boys 0-1, Young&Old Boys – Oświęcenia Półd 0-3. Awans Stalowe i Oświęcenia Południe.

Grupa B: Skarpa – Hutnicze 0-1, Bałtyk Gdynia – Skarpa 1-0, Piwosze – Hutnicze 1-0, Bałtyk – Hutnicze 1-0, Piwosze – Skarpa 1-2, Bałtyk – Piwosze 0-3. Awans: Piwosze i Bałtyk.

Grupa C: Wzgórze 2 – Genialne Towarzystwo 4-0, Teatralne – Przedmieście NH 0-1, Wzgórze 2 – Teatralne 2-0, Genialne Towarzystwo – Przedmieście NH 0-3, Wzgórze 2 – Przedmieście NH 0-1, Genialne Towarzystwo – Teatralne 0-2. Awans: Przedmieście i Wzgórze 2.

Grupa D: 1. FC Magdeburg – JKG 0-0, CAS – Chlorothinaikos 0-2, 1. FC Magdeburg – CAS 2-0, JKG – Chlorothinaikos 0-0, 1. FC Magdeburg –

Chlorothinaikos 0-0, JKG – CAS 3-3.

Awans: Magdeburg i Chlorothinaikos.

Grupa E: WRT – NH Team 0-3, WRT – Stali Bywalczy 2-0, NH Team – Stali Bywalczy 1-0. Awans: NH Team i WRT.

Grupa F: Petra – Oświęcenia 0-0, United Team – Wzgórze 0-0, Petra – United Team 1-2, Oświęcenia – Wzgórze 1-2, Petra – Wzgórze 1-5, Oświęcenia – United Team 0-4. Awans: Wzgórze i United Team.

Grupa G: Działkowcy – Nowohucianie 0-5, Imperium Czyżyny – Niepodległości 5-0, Działkowcy – Imperium Czyżyny 0-3, Nowohucianie – Niepodległości 4-0, Nowohucianie – Imperium Czyżyny 4-1, Działkowcy – Niepodległości 0-4. Awans: Nowohucianie i Imperium Czyżyny.

Grupa H: Stomil – Jubilaci 2-0, Igołomia – Hutasy 1-1, Stomil – Igołomia 0-3, Jubilaci – Hutasy 0-5, Stomil – Hutasy 0-4, Jubilaci – Igołomia 0-5. Awans: Hutasy i Igołomia.

Wyniki spotkań, 1/8 finału: Stalowe – Bałtyk 1-0; Oświęcenia Półd – Piwosze 0-0, karne 1-2; Przedmieście NH – Chlorothinaikos 2-3; Wzgórze 2 – FC Magdeburg 2-0; NH Team – United Team 3-0; WRT – Wzgórze 2-2, karne 3-4; Nowohucianie – Igołomia 2-0; Imperium Czyżyny – Hutasy 1-1, karne 2-3. Ćwierćfinał: Stalowe – NH Team 1-0; Piwosze – Wzgórze 3-1; Chlorothinaikos – Nowohucianie 0-2; Wzgórze 2 – Hutasy 2-2, karne 3-4. Półfinał: Stalowe – Piwosze 0-0, karne 0-1; Nowohucianie – Hutasy 0-2. Mecz o trzecie miejsce: Stalowe – Nowohucianie 0-3. Finał: Piwosze – Hutasy 0-0, karne 2-3. (dan)

HUTNICY ZACZĘLI TRENINGI

Od poniedziałku, 10 stycznia, trwają przygotowania piłkarzy Hutnika do rozgrywek wiosennych czwartej ligi małopolskiej. W pierwszych zajęciach prowadzonych przez trenerów Krzysztofa Przytułę oraz wspomagających go Krzysztofa Niedźwiedzia i Krzysztofa Szota wzięło udział 23 zawodników.

Jedynym „nowym” graczem był napastnik, 20-letni Łukasz Cichy, ostatnio występujący w drugoligowej Puszczy Niepołomice. Jest on jednak doskonale znany sympatykom i piłkarzom Hutnika, którego jest wychowankiem. O tym, czy pozostanie na Suchych Stawach, zadecyduje Przytuła, oceniając jego przydatność, choć trzeba podkreślić, że w zespole brakuje takiego rosnącego atakującego.

Możliwe, że Hutnik będzie starał się jeszcze o wzmocnienie kadry przez innych piłkarzy. – Przyglądamy się temu, co dzieje się na małopolskim rynku – przyznaje wiceprezes klubu Adam Glikman. – Przydałby się nam ktoś, choćby do

ataku, ale musimy także pamiętać, że mieliśmy jesienią kilku kontuzjowanych zawodników, którzy powinni powracać już do gry.

Niektórzy z tych, którzy ostatnie miesiące spędzili na leczeniu, już wznowili zajęcia. Większość z nich jest zdrowa, jak choćby Jarosław Urbaniec, ale na razie ma indywidualne ćwiczenia.

Suche Stawy opuścił Bartosz Oleksiak. Umowa z nim została rozwiązana za porozumieniem stron i teraz przypuszczalnie przeniesie się do Słomniczanki prowadzonej przez byłego trenera Hutnika Leszka Janiczaka. Na tym jednak może nie być koniec. Całkiem możliwe, że do występującej również w czwartej lidze i mającej bardzo duże szanse awansu Limanovii odejdzie obrońca Dawid Gadula. – Ale tylko na kilkumiesięczne wypożyczenie – podkreśla prezes Glikman.

(dan)

SIATKARZE MYŚLELI O KOLEDZE

GSKS LASKOWA – DOBRY WYNIK/ZSOS 2 3-0 (25-23, 25-23, 25-23).

DOBRY WYNIK: Kolek, Olszewski, Maciej Janawa, J. Fornal, Karmowski, Dziadoń – Kluczyński (libero), Dutkiewicz, Górka.

Mocno roztrzęsieni przystąpili do spotkania nowohucki siatkarze. Dzień wcześniej jeden z ich kolegów, wracając do domu po treningu, miał poważny wypadek samochodowy – na szczęście jeden z nich nie wsiadł do tego auta, gdyż miał coś jeszcze do załatwienia i pojechał tramwajem – i przez całą noc oraz w drodze na mecz zajmowali się i mówili tylko o swoim przyjacielu. Emocje utrzymywały się bardzo długo i jak obecnie słysząc wszystko powinno zakończyć się dobrze, a ciężko ranny za-

wodnik Dobrego Wyniku po jakimś czasie powinien powrócić do zdrowia.

W tej sytuacji nie dziwi, że rozkojarzeni krakowianie w każdej z partii popełnili wiele błędów, szczególnie przy swojej zagrywce, psując po siedem, osiem w secie. Przy wyrównanej grze wynik nie mógł być inny. Jakby mało tego było, spotkanie odbywało się w bardzo zimnej sali i przy otwartych oknach, a kiedy goście zamykali je, to zaraz ktoś z Laskowej znowu je otwierał. Nic nie dały interwencje u sędziego.

– Ale nie tylko to zadecydowało o naszej przegranej. Gospodarze są mocnym zespołem – przyznał trener krakowian Mirosław Janawa.

Liderem trzeciej ligi małopolskiej siatkarzy jest Continimax Bochnia – 38 pkt. Dobry Wynik znajduje się na siódmym miejscu z 20 punktami i właściwie zapewnił sobie pewną pozycję w grupie „silniejszych”, gwarantując utrzymanie. Przed ostatnią kolejką przed podziałem do jednego wolnego miejsca kandydują trzy zespoły. Nowohucki siatkarze podejmować będą jedną z najsłabszych ekip, Maraton Krzeszowice, który do tej pory zdobył ledwie trzy punkty i trudno przypuszczać, żeby gospodarze nie wygrali. (dan)

Od wyjazdu do Kolejarza Rawicz w niedzielę, 3 kwietnia, rozpoczną w tym roku drugoligowe występy żużlowcy drużyny Speedway Wanda. Kolejne spotkanie czeka ich już tydzień później, a tym razem udadzą się na Ukrainę do Równego. Będzie to mecz trzeciej kolejki, która rozpocznie się 1 maja, ale akurat ta rywalizacja została wyznaczona na wcześniejszy termin.

ROZPOCZNĄ W RAWICZU

Na nowohuckim torze przy ul. Odmo-gile Speedway Wanda pojedzie dopiero w drugi dzień świąt wielkanocnych, 25 kwietnia. Zmierzy się z LKŻ Lublin. Na kolejne spotkanie na tym obiekcie przyjdzie czekać prawie miesiąc – w czwartej kolejce krakowianie będą pa-zować, gdyż w tym roku rywalizować będzie nieparzysta liczba zespołów – a rywalem będzie Ostrovia Ostrów Wlkp. Ostatnie spotkania tegorocznego sezonu odbędą się 25 września, a w tym dniu Speedway Wanda gościć będzie Kolejarza Rawicz.

Krakowska sekcja pozyskała w ostatnich dniach dwóch nowych zawodników. Do znanej już wcześniej czwórki Patryka Pawlaszczyka, Sławomira Pysznego, Bartosza Szymury i Mad-sa Korneliussena dołączyli kolejny Duńczyk Kenni Larsen oraz Jozsef Tabaka z Węgier. Larsen w ubiegłym roku jeździł w Vojens i Newcastle Diamonds, a na najbliższy sezon związał się już także ze szwedzkim zespołem Smederna Eskilstuna i wszystko wskazuje, że dalej będzie startował na Wyspach. Węgier – mistrz swojego kraju – z kolei był przez kilka lat zawodnikiem Miszkolca. Jesienią po raz pierwszy pokazał się na nowohuckim torze, podczas zawodów o puchar prezydenta miasta. (dan)

Z NOTESU KIBICA

14.01 (piątek) – godz. 19, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Dobry Wynik/ZSOS 2 – Maraton Krzeszowice (hala ZSOS 2, os. Teatralne 35).

Sport Sport

Sport Sport

Sport Sport

Jedynka TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

14.01

TVP1

5.05 Moda na sukces (5296) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 5.30 Moda na sukces (5297) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Podróż za jeden uśmiech (2/7): Hotel pod gwiazdami 9.20 Małe Kobry: Operacja „Dalmatyńczyk” – komedia produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Paulette Victor-Lifton; wyk.: Joey Aresco, Bill Capizzi, Jay Erwin 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Świry (9) 13.40 Plebania (1617) 14.10 Klan (2006) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2114) 15.50 Moda na sukces (5298) 16.15 Moda na sukces (5299) 16.40 Celownik – magazyn 16.55 Rajd Dakar 2011 – kronika 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1618) 17.55 Klan (2007) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2115) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Tomek i przyjaciół: Edek i pociąg pocztowy (18) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.15 Wieczorynka: Bouli: List do Bulinki – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Rajd Dakar 2011 – kronika 20.10 Pogoda 20.30 Wycieczka na studia – komedia produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Roger Kumble; wyk.: Martin Lawrence, Raven-Symone, Brenda Song, Kym Whitley 22.05 Droga żelazna (2) – film fabularny produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: David Wu; wyk.: Luke MacFarlane, Ma Wang, Peter O'Toole, Sam Neill 0.10 Wysyp żywych trupów – horror produkcji francusko-angielskiej (2004); reż.: Edgar Wright; wyk.: Lucy Davis, Simon Pegg, Nick Frost (dozwolone od lat 16) 2.00 Kino nocnych marków: Wódz Szalony Koń – western produkcji amerykańskiej (1955); reż.: George Sherman; wyk.: Victor Mature, Susan Ball, John Lund, Ray Danton (dozwolone od lat 16) 3.25 Notacje: Regina Ostroch. Wspomnienia z Mołodeczna – cykl dokumentalny 3.40 Opole 2010 na bis: Piosenka jest dobra na wszystko – koncert 3.55 Zagadkowa Jedyńka 4.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.35 MASH (156) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1979) 6.05 Córki McLeoda (180): Reguły gry 6.55 Telezakupy 7.25 Na dobre i na złe (92): Za wszelką cenę 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.40; Pogoda 9.00, 10.15) 10.55 Aleja gwiazd: Joanna Orleńska 11.15 Pogotowie modowe (powtórka) 11.35 Masz prawo znać prawo 11.55 Kabaretowy Klub Dwójki (ekstrasy) – widowisko rozrywkowe 12.55 Pogoda na piątek (7) – serial oby-

czajowy produkcji TVP 13.50 Sąsiedzi (7): Gra wyobraźni – serial komediowy produkcji TVP 14.25 Barwy szczęścia (524) 15.00 Alternatywy 4 (2/9): Przeprowadzka – serial komediowy produkcji TVP 16.00 Panorama Świat 16.15 Giełda 16.23 Pogoda 16.30 Tancerze (9) 17.25 Gilotyna (60) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Śladami ORLEN Teamu: Dakar na obcasach – felieton 18.39 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Królowie magii – widowisko produkcji amerykańskiej 19.55 Piłka ręczna mężczyzn: Mistrzostwa Świata – Szwecja 2011: Polska-Słowacja 22.20 Ulubieńcy Ameryki – komedia produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Joe Roth; wyk.: Julia Roberts, Catherine Zeta-Jones, John Cusack, Billy Crystal, Christopher Walken (dozwolone od lat 16) 0.15 Najmniejsze koncerty świata – widowisko 1.00 Tajniak – komedia produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Malcolm D. Lee; wyk.: Eddie Griffin, Denise Richards (dozwolone od lat 16) 2.35 Bandyta – dramat produkcji polsko-angielsko-francusko-niemieckiej (1997); reż.: Maciej Dejczer; wyk.: Til Schweiger, Polly Walker, John Hurt, Pete Postlethwaite, Ida Jabłońska, Bartek Pieniążek, Wojciech Brzeziński, Witold Wielński, Rafał Walentyńowicz, Jolanta Lothe (dozwolone od lat 16) 4.10 Ulubieńcy Ameryki – komedia produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Joe Roth; wyk.: Julia Roberts, Catherine Zeta-Jones, John Cusack, Billy Crystal, Christopher Walken (dozwolone od lat 16) 5.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Psie opowieści, czyli ochy i fochy (9): Smutek – program dla dzieci 8.40 Bouli (33/57): Światło księżycy dla misia, Bouli chce być modny 8.55 Kabaretowy Klub Kanapowy: Neo-Nówka (2) 9.50 Smaki polskie: Gruszki na trzy sposoby 10.05 Światowiec 10.35 Smaki czasu z Karolem Okrasą (12); gość: Adam Wajrak 11.10 Królowie śródmieścia (5/13): Zakochana policjantka 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1608) 12.45 Złotopolscy (85): Ucieczka 13.15 Janosik (7/13): Beczka okowity 14.05 Polska 24: Opinie 14.35 Raz Dwa Trzy: Najzdrowsze kawałki – koncert 15.30 Laskowik & Malicki 16.30 Gdzie diabeł nie może... 17.00 Teleexpress 17.25 Kabaretowcy (2) 18.20 Plebania (1608) 18.45 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (72): Maniok 19.15 Dobranocka: Matylda (16/33): Szczupła sylwetka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Wideoteka dorosłego człowieka (101) 20.40 Kabaretowy Alfabet Dwójki: E jak Egida 21.05 Na dobre i na złe (423): Rodzinne porachunki 22.05 Polska 24: Informacje 22.35 Kino Sąsiadów: Klucze – film obyczajowy produkcji niemieckiej (1973); reż.: Egon Guenther; wyk.: Jutta Hoffman, Jaceki Schwarz, Magda Zawadzka, Leon

Niemczyk, Jerzy Jogalla, Wolfgang Gresse (dozwolone od lat 16) 0.20 Makłowicz w podróży: Podróż 13. Austria: Narty u Amadeusza (51) 0.50 Plebania (1608) 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Msza święta dla chorych 18.00 Wiera i życie 18.20 Kronika kulturalna 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda, TVP Kraków poleca 19.05 Kronika kulturalna 19.10 Pogoda na narty 19.20 Ślizg 19.30 Kwartet 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Forum 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Kronika kulturalna 22.05 TVP Kraków poleca 22.15 Info dziennik 23.45 Sportowy wieczór 0.05 Gry wojenne – film dok.



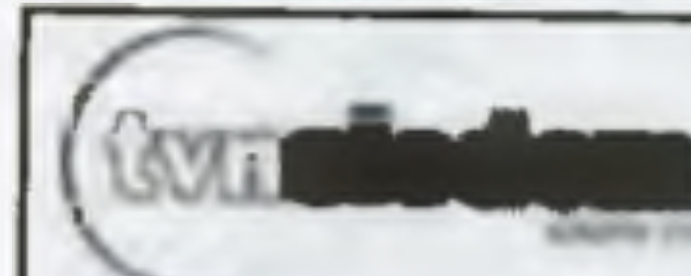
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Smocze wzgórza 2. magiczna kostka – film animowany Hiszpania (2006) 9.05 Miodowe lata – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Mamuski – serial kom. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 13.00 Niania – serial kom. 14.00 Pierwsza miłość 14.45 Gotowe na wszystko – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 Kevin sam w Nowym Jorku – komedia USA (1992) 22.45 Kameleon: 2001 – film sens. USA (2001) 0.35 Królestwo demonów – dramat obyczajowy Wielka Brytania (2000) 3.00 Program interaktywny



5.40 Uwaga! – magazyn 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy produkcji TVP 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.30 Granie na ekranie 12.25 Mango 13.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 13.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.55 Prosto w serce –

serial obyczajowo-komediowy produkcji TVP 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Zabójcza broń – film sens. USA (1998) 22.25 Niesamowity jeździec – western USA (1985) 0.40 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.40 Arkana magii



6.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 6.45 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.40 Piotarka – serial obyczajowy 8.30 Brzydula – serial komediowy produkcji polskiej 9.30 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 11.30 Mango 13.05 Apetyt na kasę 14.05 Marina – telenowela 15.05 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.05 Piotarka – serial obyczajowy 17.00 Brzydula – serial komediowy produkcji polskiej 18.00 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 20.00 Krzysztof Kolumb (1/3) – film przygodowy USA-Francja-Włochy-RFN (1985) 22.20 Nie z tego świata – serial fantasy 23.15 Wszystko zostaje w rodzinie – czarna komedia Wielka Brytania (2005) 1.15 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obyczajowy 10.20 Osaczona – serial obyczajowy 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 12.20 Muzyczne listy 13.30 Allegra 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 16.00 Zbuntowani – serial obycz. 17.00 Osaczona – serial obyczajowy 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 19.00 Morze miłości – serial obyczajowy 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. 22.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 23.05 Prawdziwy seks – film erotyczny USA 0.50 Geneza – serial krym. 2.05 Nasze polskie wesele – telenowela dok. 3.05 Muzyczne listy



PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial komediowy 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Hi Hi TV 10.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komediowy 12.00 Dyżur – film dokumentalny 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Podróż do wnętrza Ziemi (2-ost.) – film s.f. USA (1999) 18.00 Bajki animowane 18.30 Karmelowy obóz – serial animowany 19.00 Pszczółka Maja – serial anim. 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Jetsonowie – serial anim. 20.30 Ale numer! 21.00 Uwaga, żarty! 21.30 Strach się bać! 22.00 Goło i wesoło 23.00 Przepowiednia końca – thriller Niemcy (2008) 1.10 Taśmy grozy 2.05 Programy powtórkowe

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **ZABÓJCZA BROŃ** – Amerykański film sensacyjny z 1987 roku. Martin Riggs i Roger Murtaugh to para weteranów wojny w Vietnamie. Obydwaj zostają policjantami w Los Angeles. Po śmierci żony Riggs żyje na krawędzi załamania nerwowego, zaczyna przejawiać skłonności samobójcze. Murtaugh to stateczny detektyw przed emeryturą. Razem tworzą zupełnie niekonwencjonalny zespół.

TVP I, GODZ. 20.30

● **WYCIECZKA NA STUDIA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2008 roku. W życiu Melanie Porter szykują się duże zmiany. Absolwentka liceum stoi przed trudnym wyborem odpowiedniego college'u. W tym celu postanawia wybrać się z przyjaciółkami w pierwszą samodzielną podróż po kraju, która ma być startem na dorosłość i przygodą życia. Plany Melanie krzyżuje jednak nadopiekuńczy ojciec, z zawodu policjant, który ma już dla niej gotowy scenariusz na kilka najbliższych lat. Sprzeciw nie wchodzi w rachubę. Zamiast na wyprawę z koleżankami Melanie uda się na wycieczkę w towarzystwie taty.

TVP II, GODZ. 22.20

● **ULUBIENCY AMERYKI** – Amerykańska komedia z 2001 roku. Kiki, skromna szara myszka w okularach, jest asystentką i siostrą gwiazdy filmowej, kapryśnej egocentryczki Gwen Harrison. Gwen zagrała niedawno w ostatnim wspólnym filmie ze swym mężem Eddie'em Thomasem, którego porzuciła dla namiętnego, hiszpańskiego kochanka. Załamany Eddie ląduje w buddyjskiej klinice dla nerwowo chorych. Para musi jednak spotkać się raz jeszcze, żeby przygotować materiały promujące film.

TVN, GODZ. 22.25

● **NIESAMOWITY JEŹDZIEC** – Film przygodowy produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Górniczy eksplorujący złotonośne tereny w Carbon Canyon są prześladowani przez ludzi miejscowego potentata Coya LaHooda, który wydobywa złoto na skalę przemysłową. Hull Barret, przywódca poszukiwaczy cennego kruszcu, zostaje osaczony w mieście przez ludzi LaHooda. Z opresji ratuje go tajemniczy przybysz. Razem jadą do górniczej osady. Po drodze Hull wyjaśnia nieznajomemu, dlaczego ludzie LaHooda nieustannie nękają mieszkańców tej okolicy – na ziemi należącej do górników spoczywa wielki gład, który podobno kryje ogromny skarb.

OMEGA MEBLE

MEBLE

NA ZAMÓWIENIE:

– KUCHENNE
– ZABUDOWA WNĘK
– SZAFY SUWANE

Tel.: 500 334 941

omegameble@wp.pl

www.picasaweb.google.pl/OmegaMeble

TVP1

5.35 Moda na sukces (5298) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 6.05 Moda na sukces (5299) 6.25 Projekt Ziemia (2): Dom ekologiczny – magazyn 6.35 Walt Disney w Jedyne: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Ciasteczkowe drzewo (28) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 7.05 Walt Disney w Jedyne: Czarodziej z Waverly Place: Siostrzyczka Justina (17) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Ziarno – magazyn 8.50 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Sapporo 10.55 Disney! Cudowny Świat: Pocahontas – film animowany produkcji amerykańskiej (1995) 12.20 Okazja (19/19): Manewry miłosne – serial produkcji TVP 13.00 Wiadomości 13.15 Komisarz Rex (3): Chiński cienie – serial kryminalny produkcji austriacko-niemieckiej (2008) 14.15 Błoga cisza – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Joseph Sargent; wyk.: Jeff Daniels, Marlee Matlin, Ed Waterstreet 16.00 BBC w Jedyne: Pingwin przyładowany. Włóczęga na plaży – film dokumentalny produkcji angielskiej (2002) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jak oni mieszkają? 17.55 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej 18.50 Jaka to melodia – kulisy 19.00 Wieczorynka: Smerfy: Bańka kłopotów (48) – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Rajd Dakar 2011 – kronika 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Amnezja – film kryminalny produkcji amerykańsko-niemieckiej (2004); reż.: Philip Kaufman; wyk.: Ashley Judd, Andy Garcia, Samuel L. Jackson (dozwolone od lat 16) 22.10 Męska rzecz... 88 minut – thriller produkcji amerykańsko-niemieckiej (2007); reż.: Jon Avnet; wyk.: Al Pacino, Alicia Witt, Leelee Sobieski, Neal McDonough (dozwolone od lat 16) 0.10 Koń trojański (1) – film fabularny produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: Charles Biname; wyk.: Greta Scacchi, Paul Gross, Tom Skerritt (dozwolone od lat 16) 1.45 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Sapporo 4.05 Kino nocnych marów: Zdrady – dramat produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: Nell Scovell; wyk.: Elisa Donovan, Sarah Brown, Shawn Roberts, Jaret Winkur, Kira Clavell (dozwolone od lat 16) 5.35 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Dla przyszłości – program publicystyczny 6.30 Człowiek wśród ludzi – magazyn 7.00 Familijna Dwójka: Flinstonowie (7): Słhżąca – serial animowany produkcji amerykańskiej (1960) 7.35 Czarna Strzała (5/12) – serial kostiumowy produkcji włoskiej (2007) 8.40 M

jak miłość (800) – serial produkcji TVP 9.40 Barwy szczęścia (521) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.10 Barwy szczęścia (522) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.45 Licencja na wychowanie (74): Nie tylko choinki mają czubki (II) 11.15 Licencja na wychowanie (51): Im bardziej Puchatek zagłądał do środka, tym bardziej Prosiaczka tam nie było... – serial obyczajowy produkcji TVP 11.50 Wojciech Ciejrowski – cykl reportaży 12.25 Hrabia Monte Christo (2/8) – serial przygodowy produkcji francuskiej (1998) 13.25 Familiada (1810) – teleturniej 13.50 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Liberec 16.00 Kabaret w Płocku 16.45 Słowo na niedzielę 16.55 Świat bez tajemnic: Fatalne zauroczenie: Gady – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Śladami ORLEN Teamu: Dakar na obcasach – felieton 18.40 Pogoda 18.50 Hit Dekady – lata 90. 20.00 Piłka ręczna mężczyzn: Mistrzostwa Świata – Szwecja 2011: Argentyna-Polska 22.20 Bunt gargulców – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Bill Coran; wyk.: Eric Balfour, Tanya Clarke, Caroline Neron (dozwolone od lat 16) 0.05 Ukąszeni – film sensacyjny produkcji kanadyjskiej (2008); reż.: Harvey Glazer; wyk.: Jason Mewes, Erica Cox, Richard Fitzpatrick, Jordan Madley, Stuart Stone (dozwolone od lat 18) 1.40 24 godziny – film fabularny produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Luiz Mandoki; wyk.: Charlize Theron, Kevin Bacon, Courtney Love (dozwolone od lat 16) 3.25 Mój pierwszy raz (31) – talk-show 4.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Złotopolscy (81): Wstrząs 6.25 Złotopolscy (82): Tarapaty 6.50 Złotopolscy (83): Raport 7.15 Złotopolscy (84): Trudny powrót 7.40 Złotopolscy (85): Ucieczka 8.15 Ranczo pod Zieloną Siódemką (31/42): O tym, jak zajęliśmy się swataniem 8.50 Dziką Polską: Lasy pełne życia: Popielate życie 9.20 Dylematu 5 (3): Biznes 10.05 Info jazda (2) 10.25 Polska 24: Informacje 10.55 Czwadziestolatek (18/21): Gra wojenna, czyli na kwaterze 12.00 Closterkeller: Purple, Blue, Violet 13.00 Wiadomości 13.15 Na dobre i na złe (423): Rodzinne porachunki 14.10 Wściekłe gary (2) 14.40 Pamiętaj o mnie 15.00 Dwie strony medalu (6) 15.35 Kabaretowe kawałki z przegłaski (1) 16.00 Kulturalni PL 17.00 Teleexpress 17.20 M jak miłość (788) 18.10 Barwy szczęścia (299) 18.40 Barwy szczęścia (300) 19.10 Dobranocka: Wielka podróż Bolka i Lolka: Wioska czterdziestu rozbójników 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Czas honoru (7): Wielkanoc 41 21.00 II Festiwal im. Marka Grechuty 22.00 Kino Mistrzów: Wojna światów – następne stulecie – film science fiction produkcji polskiej (1981); reż.: Piotr Szulkin; wyk.: Roman Wilhelm, Joanna

Żółkowska, Wiesław Drzewicz, Janusz Gajos, Juliusz Kalinowski 23.40 • Leszcze 0.25 M jak miłość (788) 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Ślizg 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05 Wiara i życie 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Pogoda na narty 8.55 TVP Kraków poleca 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Reportaż TVP Info 11.15 Lowcy biznesu – film dok. 11.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 12.00 EuroSąsiedzi 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.00 Debata Trójstronna 13.30 Serwis info, pogoda, sport 14.00 Raport z Polski 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Studio Wschód 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Kontrapunkt 17.30 Magazyn akademicki 17.45 Pod Tatrami 18.00 Czytelnia 18.20 TVP Kraków poleca 18.25 Mandaty 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Wydarzenia kulturalne, koncerty OTV Kraków 19.30 Etniczne klimaty 20.00 Newsroom 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Telekurier extra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.05 Speed 2 22.15 Studio Lotto 22.20 Jej sukces 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.20 Rajd Dakar 2011 – podsumowanie 23.55 Gdy w Gdzie nadeszła sobota – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 7.45 Scooby-Doo, gdzie jesteś – serial anim. 8.15 I znowu plusk – komedia USA (1988) 10.15 Ewa gotuje – magazyn 10.45 Szpilki na Giełwencie – serial obycz. 11.45 Hotel 52 – serial obycz. 12.45 Jej szerokość Afrodyta – serial kom. 13.45 Dom nie do poznania – reality show 14.45 Sie kręci 15.15 Kevin sam w domu – komedia USA (1992) 17.45 Światowe rekordy Guinnessa – program rozrywkowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji TVP 20.00 Ludzie Chudego – serial komediowy produkcji polskiej 22.00 Jumpin'Jack Flash – komedia sens. USA (1983) 2.10 Program interaktywny

tvn

5.55 Mango 8.00 Geronimo Stilton – serial anim. 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Na Wspólnej – serial obycz. 12.45 Randka z billboardu – film familijny USA (1998) 14.35 Strongman: Mistrzostwa Polski 15.45 Prosto w serce (6-10) – serial obyczajowy komediowy 18.00 Kuchenne rewolucje 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Hela w opałach – serial kom. 20.35 Biały oleander – dramat obyczajowy USA-Niemcy (2002) 22.50 Życie za życie – dramat krym. USA-Niemcy (2003) 1.25 Tsunami – film katastroficzny Niemcy (2005) 3.20 Arkana magii

5.50 Misja Martyna - extra – program rozrywkowy 6.35 Pascal: po prostu gotuj – mag. kulinarny 7.05 Mango 9.10 Frasier 11 – serial kom. 9.40 Tajemnice Smallville – serial s.f. 10.40 Krzysztof Kolumb (1/3) – film przygodowy Usa-Francja-Włochy-RFN (1985) 12.55 Diabli nadali 4 (6-10) – serial kom. USA 15.25 Napoleon – film familijny Australia-Japonia (1995) 17.00 Dwóch i pół (9-13) – serial kom. 19.30 Obywatele prezydenci – komedia USA (1996) 21.35 Wszystko zostaje w rodzinie – czarna komedia Wielka Brytania (2005) 23.40 Tequila Sunrise – film sens. USA (1988) 1.55 Arkana magii



5.50 VIP 6.20 KINOManiaK 6.50 Dekoratornia 7.20 Allegra 7.50 Galileo 8.50 Mecz życia – dramat obycz. USA (2005) 11.00 Galileo EXTRA 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Kłaczuch – program rozrywkowy 14.00 KINOManiaK 14.30 Siatkówka mężczyzn: Plus Liga – mecz: Asseco Resovia – Tytan AZS Częstochowa 16.55 Życiowe role gwiazd – serial dok. 17.55 Los Angeles w epoce lodowcowej (1/2) – film dok. 19.00 Galileo EXTRA 20.00 STOP Drogówka 21.00 Formula – film sens. USA-Wielka Brytania-Kanada (2001) 22.55 Sporty walki: Bellator Fighting Championships 1.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. 2.05 Chorus Line – musical USA (1985)

TV 4

5.50 VIP 6.20 KINOManiaK 6.50 Dekoratornia 7.20 Allegra 7.50 Galileo 8.50 Mecz życia – dramat obycz. USA (2005) 11.00 Galileo EXTRA 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Kłaczuch – program rozrywkowy 14.00 KINOManiaK 14.30 Siatkówka mężczyzn: Plus Liga – mecz: Asseco Resovia – Tytan AZS Częstochowa 16.55 Życiowe role gwiazd – serial dok. 17.55 Los Angeles w epoce lodowcowej (1/2) – film dok. 19.00 Galileo EXTRA 20.00 STOP Drogówka 21.00 Formula – film sens. USA-Wielka Brytania-Kanada (2001) 22.55 Sporty walki: Bellator Fighting Championships 1.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. 2.05 Chorus Line – musical USA (1985)

PULS

6.00 Koń, który mówi – serial kom. 7.00 Niebezpieczne spotkania – serial przyrodniczy 8.00 Hi Hi Hi TV 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Karmelowy obóz – serial anim. 10.30 Pszczółka Maja – serial anim. 11.00 Jetsonowie – serial animowany 12.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 12.35 Barbie z Jeziora Łabędziego – film anim. USA (2003) 14.10 Śpiąca królewna – baśń filmowa Niemcy (2009) 15.20 O muzykach z Bremy – baśń filmowa Niemcy (2009) 16.30 Robin Hood – serial przygod. 18.30 Ale numer! 19.00 Hi Hi Hi TV 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Snajperzy z Kosowa – dramat wojenny Niemcy (2007) 22.00 Szok Video 23.00 Goło i wesoło – pr. rozrywkowy 23.30 Jerry Springer Show – talk-show 0.30 Randka na zamówienie – thriller erotyczny USA (2005)

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP 1, GODZ. 20.20

● **AMNEZZA** – Thriller produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2004 roku. Traumatyczne przeżycia z dzieciństwa powodują, że Jessica Shepard, ceniony inspektor policji z San Francisco, nie potrafi nawiązać normalnej relacji z mężczyznami. Traktuje seks jak sport i nieustannie zmienia kochanków. Nie oczekiwanie jej prywatne życie zaczyna rzucać na pracę. Jessica rozpoczyna śledztwo w sprawie seryjnego mordercy. Ku swojemu przerażeniu odkrywa, że ofiarami są mężczyźni, z którymi sypiała.

TVN, GODZ. 20.35

● **BIAŁY OLEANDER** – Amerykańsko-niemiecki film obyczajowy z 2002 roku. Ingrid sama wychowuje 12-letnią córkę, Astrid. Bardzo kocha jedynaczkę, ale nie spełnia się w macierzyństwie. Pierwszoplanowe miejsce w jej życiu zajmuje sztuka, jest utalentowaną plastyczką. Kobieta ma niekonwencjonalny stosunek do miłości, ale nie wybacza zdrady. Gdy kolejny kochanek łamie jej serce, artystka zabija go, podając truciznę zrobioną z jej ulubionego kwiatu – białego oleandra. Wkrótce zostaje skazana na dożywotnie więzienie. Matka i córka piszą do siebie co tydzień, czas zdaje się nie mieć wpływu na siłę łączącej je więzi.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **JUMPIN' JACK FLASH** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Terry Dolittle jest dowcipną i żywiołową młodą kobietą, która pracuje w dziale transferu pieniędzy w banku. Zajęcie to wydaje jej się bardzo monotonne. Para jej przyjaciół z pracy: Cynthia i Marty, postanawia przygotować dla niej niespodziankę. Pewnego dnia, gdy Terry jest sama w pokoju biurowym, na jej monitorze ukazuje się wezwanie o pomoc. Nadawcą wiadomości jest brytyjski agent. Terry ulega ciekawości i postanawia mu pomóc, narażając się na wiele niebezpieczeństw.

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów. Tel. 647-10-14, 501-062-303, e-mail: czyzynysbon@op.pl

F. H. U. HANBUD OKNA I DRZWI

rok założenia 1999

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ MONTAŻ SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW, os. Niepodległości 3, tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW, ul. Prądnicka 49, tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!!
w godz. 10.00-21.00



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

WIECZORKI KARNAWAŁOWE – każda sobota w godz. 18-23



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00-18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00-15.00

✓ SERWIS KLIMATYZACJI

✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00-23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

5.55 Dziesięcioro Przykazań 6.30 Smerfy: Bańka kłopotów (48) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Baśnie i bajki polskie (8): Dwanaście miesięcy 8.50 Awantura o Basię (4/12) 9.20 Awantura o Basię (5/12) 10.00 Doręczyciel (10/14): Kinderbal 10.55 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Sapporo 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.15 Komisarz Rex (4): Majstersztyk 14.15 Port lotniczy – film akcji produkcji amerykańskiej (1970); reż.: George Seaton 16.30 Gwiezdny karnawał Jedyńki 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Biegi narciarskie – kronika Pucharu Świata 17.30 Ojciec Mateusz: Zlecenie 18.25 Jaka to melodia? (2116) 19.00 Wieczorynka: Chip i Dale: Nabralam cię Chip (51) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Rajd Dakar 2011 20.05 Pogoda 20.20 Blondynka (3/13): Nie każdy może być grabarzem 21.20 Książę i ja: Królewskie wesele – film akcji prod. amerykańskiej (2006); reż.: Catherine Cyran 23.10 Gra o miłość – dramat prod. amerykańskiej (1999); reż.: Sam Raimi 1.30 Wielcy wodzowie: Ryszard Lwie Serce – serial produkcji angielskiej (2008) 2.35 Wielcy wodzowie: Attyla – serial produkcji angielskiej (2008) 3.35 Kino nocnych marków: Personel – film fabularny prod. polskiej (1975); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Juliusz Machulski, Irena Lorentowicz, Włodzimierz Boruński, Michał Tarkowski 4.50 Zakończenie dnia

TVP2

5.15 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.30 Nie tylko dla pań: Cyklady – perły Morza Egejskiego 6.30 Ostoja (49) 7.05 M jak miłość (801) 8.00 Barwy szczęścia (523) 8.35 Barwy szczęścia (524) 9.10 Strefa gwiazd (2/8) 9.40 Rodzinne oglądanie: Z ziemi, z powietrza i z morza. Tajemnice zwierzęcych inwazji (2) 10.45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Oaza wolności 11.40 Gwiazdy w południe: Dziewczyna z komputera – komedia produkcji amerykańskiej (1985); reż.: John Hughes; wyk.: Anthony Michael Hall, Kelly LeBrock, Ilan Mitchell-Smith 13.20 Familiada (1811) 13.50 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Liberec 15.10 Szansa na Sukces: Piasek 16.10 Rozmowy kontrolowane – komedia produkcji polskiej (1991); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Stanisław Tym, Irena Kwiatkowska, Alina Janowska, Krzysztof Kowalewski, Marian Opania, Jerzy Turek, Jerzy Bończak, Zofia Merle 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Śladami ORLEN Teamu: Dakar na obcasach 18.35 Pogoda 18.45 Tak to leciało! – kulisy 18.55 Tak to leciało! (76) 20.05 Kabaretowy Klub Dwójki (24) 21.05 Dwójka w akcji: 24 godziny – film fabularny produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Luiz Mandoki; wyk.: Charlize Theron, Kevin Bacon, Courtney Love (dozwolone od lat 16) 23.05 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 23.35 Złote Berło dla Józefa Wilkonia 0.05 Od słowa do słowa – dyskusja 0.50 Strefa gwiazd (powtórka) 1.20 Ukąszeni – film sensacyjny produkcji kanadyjskiej (2008); reż.: Harvey Glazer; wyk.: Jason Mewes, Erica Cox, Richard Fitzpatrick, Jordan Madley, Stuart Stone (dozwolone od lat 18) 2.50 Rozmowy kontrolowane – komedia produkcji polskiej (1991); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Stanisław Tym, Irena Kwiatkowska, Alina Janowska, Krzysztof Kowalewski, Marian Opania, Jerzy Turek, Jerzy Bo-

czak, Zofia Merle 4.25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.30 Plebania (1604) 6.55 Plebania (1605) 7.15 Plebania (1606) 7.35 Plebania (1607) 7.55 Plebania (1608) 8.30 Szkoła na Słonecznej (2): Wybuch 9.00 Ziarno – magazyn 9.30 Rycerze i rabusie (1/7): W walce z infamizmem 10.15 Flesz historii – cykl reportaży 10.35 Słownik polsko@polski 11.05 Pamiętaj o mnie 11.25 S jak szpieg: Przypadki pewnego radiotelegrafisty 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Józefa Sebastiana Pelczara w Rzeszowie 14.20 Kraj się śmieje: Wszystkiego najlepszego czyli cnoty i zalety (2) 15.20 Smaki czasu z Karolem Okrasą (16): Gość: Katarzyna Pakosińska 15.45 Gwiazdy opolskich kabaretów: J.T. Stanisławski, J. Pietrzak, J. Gajos 16.05 Złotopolscy (1111): Następca Józefa 16.35 Alfabet uczuć, czyli 10 lat z „M jak miłość” (9): Anna Karczmarczyk i Adrian Żuchewicz 17.00 Teleexpress 17.20 M jak miłość (789) 18.10 Barwy szczęścia (301) 18.40 Barwy szczęścia (302) 19.15 Dobranocka: Rudy Zdziś i biały miś (3) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Janosik (8/13): Dobra cena 21.05 Niepokonani. Niezwykłe historie: Robert Skolimowski 21.40 Szansa na Sukces: Mieczysław Szcześniak 22.35 Królowa Bona (8) 23.40 Zmowa z zegarem – koncert Andrzeja Sikorowskiego (1) 0.20 M jak miłość (789) 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Za kulisami PRL 7.30 Serwis info 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Rozmowy o miłosierdziu 8.10 Nasze domy 8.30 Serwis info 8.45 W ciepłym mieście 8.55 TVP Kraków poleca 9.00 Podróże z barometrem – film dok. 9.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 10.00 Gdzie diabeł nie może... 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Teleplotki 11.30 Serwis info, pogoda 12.00 Serwis Info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis info, pogoda 13.00 Medycyna niekonwencjonalna: Fakty i mity 13.15 Ekonomia z ludzką twarzą 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Elementarz mam 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 Teleplotki 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Pora dla Seniora 17.25 Fotoplastikon 17.40 Śladami historii – filmy A.Janickiego 18.25 Mandaty 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Wydarzenia kulturalne, koncerty OTV Kraków 19.30 Opowieści z Collegium Maius 20.00 Listy gończe – film dok. 20.30 Serwis info, pogoda 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 TVP Kraków poleca 22.05 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 23.25 Rajd Dakar 2011 – podsumowanie 0.00 Za kulisami PRL 0.30 Conrad Drzewiecki – tancerz i choreograf – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie 7.40 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 8.15 Scooby-Doo, gdzie jesteś – serial anim. 8.45 Gumisie – serial anim. 9.45 Kacze opowieści – serial anim. 10.45 Jak długo jeszcze? – komedia USA-Kanada (2007) 12.35 Kochaś – komedia USA (1989) 14.35 Zmowa pierwszych żon – komedia USA (1996) 16.45 Rodzina zastępcza plus 17.45 7420 Milion od zaraz – program

rozrywkowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 6 – serial krym. 22.00 Kości 2 – serial krym. 23.00 Instykt mordercy – serial krym. 0.00 Orły w akcji – film sens. Hongkong (1998) 2.00 Magazyn sportowy 4.00 Program interaktywny



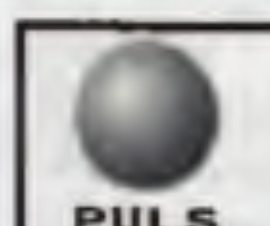
5.55 Mango 8.00 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Co za tydzień 11.25 Szymon Majewski Show 12.25 Top Model. Zostań modelką – reality show 13.30 Mam talent – program rozrywkowy 15.10 Gremliny 2 – horror komediowy USA (1990) 17.25 Hela w opalach – serial kom. 18.00 Ugotowani – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Tsunami – film katastroficzny Niemcy (2005) 22.10 Dr House – serial obycz. 23.10 Naznaczony – serial sens. 0.10 Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. 1.20 Arkana magii



5.45 Misja Martyna (extra) – program rozrywkowy 6.30 Pascal: po prostu gotuj – mag. kulinarny 7.00 Mango 9.05 Frasier – serial kom. 10.05 Tajemnice Smallville – serial s.f. 11.05 Napoleon – film familijny Australia-Japonia (1995) 12.40 Chuck – serial sens. USA 13.40 Agenci NCIS – serial sens. 14.35 Bez śladu – serial krym. 15.30 Obywatele prezydenci – komedia USA (1996) 17.35 Columbo – serial krym. 19.10 Uwaga faceci! – serial kom. 20.05 Tequila Sunrise – film sens. USA (1988) 22.30 Krok od domu – serial krym. 23.30 Dowody zbrodni – serial krym. 1.25 Arkana magii

TV 4

5.05 Kłameczuch – program rozrywkowy 5.55 Mecz życia – dramat obycz. USA (2005) 8.05 Galileo 9.05 Rodzina Adamsów: Spotkanie po latach – komedia USA (1998) 11.00 Galileo EXTRA 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Dekoratornia 13.30 VIP 14.00 AlleGra – magazyn komputerowy 14.30 Siatkówka kobiet: Plus Liga – Atom Trefl Sopot - Bank PBS Muszynianka 16.55 Życiowe role gwiazd – serial dok. 17.55 Los Angeles w epoce lodowcowej (2-ost.) – film dokumentalny 19.00 Galileo EXTRA – program popularnonaukowy 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Spryciarz – komedia Australia (1993) 23.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial krym. 0.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – pr. rozrywkowy 1.00 Cień – film przyg. USA (1994)



PULS

6.30 Taki jest świat 7.00 Najgroźniejsze zwierzęta świata – serial przyrodniczy 8.00 Hi Hi Hi TV 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Karmelowy obóz – serial anim. 10.00 Pszczółka Maja – serial anim. 10.30 Jetsonowie – serial animowany 11.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego 12.30 Królik Bugs: 1001 króliczych opowieści – film anim. USA (1982) 14.00 Mali hakerzy – film familijny Dania (2009) 16.00 Waśnie w świecie baśni (1/2) – film fantasy Niemcy-USA-Wielka Brytania (1999) 18.30 Taki jest świat 19.00 Hi Hi Hi TV 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Taśmy grozy – serial dok. 21.00 Szpital nagłe przypadki – serial dok. 22.00 Podniebny horror – serial dok. 23.00 Goło i wesoło 23.30 Strach się bać! 0.00 Medium 3 1.00 Morderstwo prawie pewne – kryminał USA-Kanada (1999)

Skarby Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego (86)

POCZCIWE NOŻYCZKI

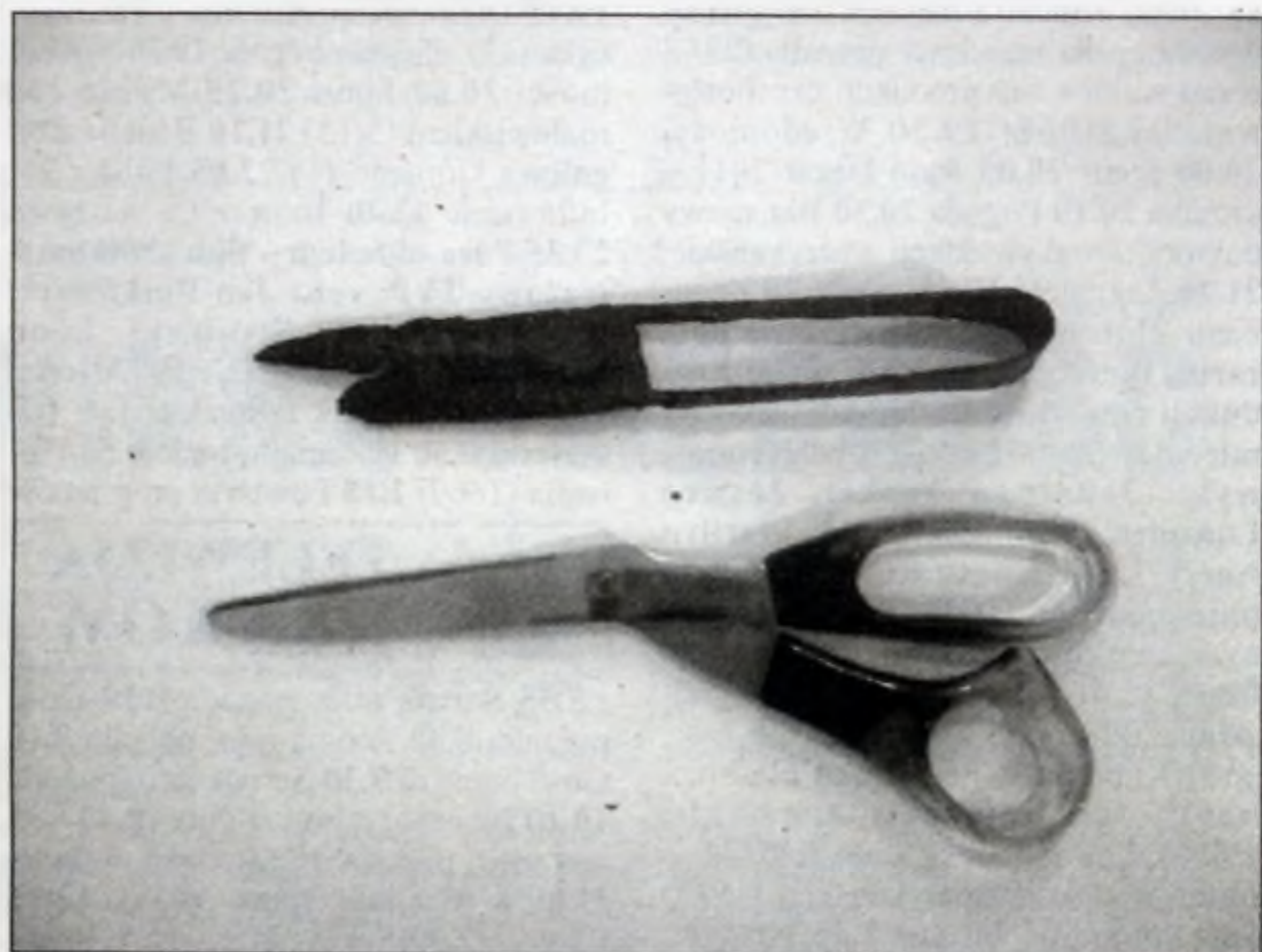
Nauczyciele naszych najmłodszych twierdzą, że współczesne dzieci są coraz mniej sprawne nie tylko fizycznie, ale i manualnie. Trudność sprawia już nie tylko wykonanie bardziej skomplikowanej operacji w rodzaju zawiązania buta, ale i trzymanie kredki lub długopisu. Wycięcie z papieru (przy użyciu nożyczek) bardziej skomplikowanej figury często okazuje się niemożliwe.

Nożyczki są chyba w każdym domu, ale wydaje się, że używamy ich rzadziej niż 20–30 lat temu. Dawniej były najpewniej zawsze pod ręką. Stąd przysłowie: uderz w stół, a nożyce się odezwą. Kiedyś wzięcie miały krawcowe, które prostymi metodami, przy pomocy nożycek, igły i nici, umiały przerabiać i naprawiać używane ubrania. Dziś, gdy potrzebny „ciuch” można kupić za kilka złotych, przeróbki takie nie mają ekonomicznego sensu. Dziś chyba najczęściej widzimy je u fryzjera. Czy zatem nożyczki odejdą w zapomnienie? Pewnie tak – podobnie jak wiele innych przedmiotów przedstawianych w naszym cyklu.

Czy jednak pospolite nożyczki mogą mieć związek z archeologią? Oczywiście, że tak. Wystarczy zadać pytanie, od jak dawna są używane. Wtedy oka-

ty z jednego kawałka żelaza, jego całkowita długość wynosi nieco ponad 18 cm. Połowę tej długości zajmują nożowate ostrza. Jedno z nich jest przy wierzchołku zniszczone w wyniku korozji. Rączka jest zgięta w kabłąk. W najszerszym miejscu ma postać żelaznej taśmy o szerokości prawie 2 cm i grubość 2 mm. Taśma ta przechodzi płynnie w czworoboczny pręt (szerokość 3–4 mm), który następnie przechodzi w ostrze.

Jak używano nożyc sprzed dwudziestu wieków? Ostrza nie były ze sobą skręcone śrubą (lub nitami), jak we współczesnych nożyczkach. Działały dlatego, że sprężysty był kabłąk. To niewiarygodne, ale zachowuje on pewną giętkość jeszcze dziś. Oczywiście próbowaliśmy to zrobić tylko raz, aby ocenić stan zachowania przedmiotu.



Żelazne nożyce sprzed około 2000 lat.

że się, że jest to przedmiot starożytny, używany nie tylko przez nasze babcie i prababce.

Ile lat mają najstarsze nowohuckie nożyce? Może trudno w to uwierzyć, ale około 2000 lat. Może 200 lat więcej, może 300 lat mniej. Tego niestety nie wiemy, gdyż nie zostały znalezione przez archeologów. Zostały przekazane do naszego Muzeum i wiadomo o nich tylko tyle, że pochodzą z Nowej Huty. Nożyce te prezentujemy na zdjęciu, dla porównania ze współczesnym produktem. Naszego zabytku nie wyprodukowano jednak w fabryce. Zostały wykonane z żelaza przez nieznanego kowala. To wskazuje, że kowalem tym mógł być Celt (wtedy nożyce miałyby ponad dwa tysiące lat) lub rzemieślnik z czasów rzymskich (takie nożyce mogą być kilkaset lat młodsze). Zostały wykonane z żelaza – surowca powszechnie używanego na terenach dzisiejszej Nowej Huty od ponad dwóch tysięcy lat. Kowale wykonywali wtedy szereg użytecznych przedmiotów codziennego użytku (noże, sierpy, siekiery itp.). Opiszmy nasz przedmiot: został wyku-

Obecnie nie nadaje się on już do użytku i przeszedł na zasłużoną emeryturę.

Co nożyce cięły w przeszłości? Podobnie jak dzisiejsze przedmioty tego typu – materiały, nici i sznury. Z pewnością nie cięto nimi papieru, nieznane go w tamtych czasach. Mogły natomiast przecinać korę brzoźową, ale też zapewne cienkie metalowe druciki, używane przy produkcji ozdób. Chyba że ostatnie zastosowanie było najczęściej spotykane. Dochodzimy więc do wniosku, że kariera nożyczek zaczęła się w kuźni. Dopiero potem stały się przedmiotem codziennego użytku.

Weźmy do ręki nożyczki i pomyślmy, że podobnym przedmiotem posługiwali się mieszkańcy osiedli istniejących na przełomie er w Krzesławicach (w okolicy dzisiejszego dworku Matejki i wzdłuż ulicy Ujastek), Mogile (pod dzisiejszym szpitalem im. Żeromskiego), w Pleszowie (w części zwanej Meksyk), Branicach (w rejonie oczyszczalni ścieków „Kujawy”), w Wyciążach (po obu stronach torów kolejowych na prawo od drogi do Sandomierza) i w Cle (na skrzyżowaniu). Fot. J. Górski

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.

TVP1

5.05 Dwie strony medalu (113) 5.30 Dwie strony medalu (114) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.10 Polityka przy kawie 8.20 Podróż za jeden uśmiech (3/7): Babcju! Ratunku! 8.55 Disney! Cudowny Świat: Pocahontas – film animowany produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Eric Goldberg, Mice Gabriele 10.20 Zagubieni z Lotu 29: Przetwarzają tylko najsilniejsi (8) 10.50 Niepokonani. Niezwykłe historie: Olga Bończyk 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Świry (10) 13.45 Plebania (1618) 14.10 Klan (2007) 14.45 Smaki polskie 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2116) – teleturniej muzyczny 15.50 Moda na sukces (5301) 16.40 Celownik – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1619) 17.55 Klan (2008) 18.35 Jaka to melodia? (2117) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Przygody rozbójnika Rumcajsa: Jak Rumcajs na godzinę został cesarzem (19) – serial animowany produkcji czechosłowackiej (1967) 19.15 Wieczorynka: Bajki z mchu i paproci: Jak gwiazdeczka zjadła jagodowe powidła (23) – serial animowany produkcji czechosłowackiej (1968) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Rajd Dakar 2011 – kronika 20.10 Pogoda 20.30 Bananowy doktor – serial produkcji amerykańskiej 21.20 Zagubieni VI (5/18) 22.20 Zagubieni VI (6/18) 23.10 Mistrzowie horroru: Taniec umarłych – serial produkcji amerykańsko-kanadyjsko-niemieckiej (2008); reż.: Tobe Hooper; wyk.: Jonathan Tucker, Jessica Lowndes, Ryan McDonald, Marilyn Norry, Lucie Guest, Robert Englund (dozwolone od lat 18) 0.25 Kino nocnych marków: Kopiny: Wojenne fronty (5/6) – serial produkcji angielskiej (2008) 1.35 Kino nocnych marków: Kopiny: Podążaj za blaskiem (6/6) – serial produkcji angielskiej (2008) 2.40 Kojak 5: Lato roku 69 – serial produkcji amerykańskiej (1977) (dozwolone od lat 16) 3.35 Notacje: Witold Sadowy. Mistrzowie 3.45 Zagadkowa Jedynka 4.50 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 MASH (157) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1979) 6.30 Morasha żydowska szkoła w Warszawie – reportaż 6.55 Nowy Rok bieży w jasne kąty – reportaż 7.25 Na dobre i na złe (93): Odnaleźć siebie 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) 10.50 Aleja gwiazd: Emilia Krakowska 11.15 Familiada (1804) 11.50 Potrzebna od zaraz 12.15 Sierociniec dla Orangutanów 2 (6) 12.55 Pytając o Boga – magazyn 13.20 moje.polskieradio.pl – jubileusz 85-lecia 14.25 Święta wojna: Goldfish (250) 15.00 Na dobre i na złe (427): Debiutantka 16.00 Panorama Świat 16.15 Giełda 16.20 Pogoda 16.30 Tancerze (10) 17.25 Panarama 17.40 Sport Telegram 17.45 Śladami ORLEN Teamu: Dakar na obcasach 17.49 Pogoda 17.55 Piłka ręczna mężczyzn: Mistrzostwa Świata – Szwecja 2011: Polska-Chile 20.10 Barwy szczęścia (525) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 M jak miłość (802) 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (543) 21.50 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.50 Zabójcze umysły (11/22) (dozwolone od lat 16) 23.50 Alibi na poniedziałek: Zabójcza pułapka – film fabularny produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Rodney Gibbons; wyk.: Sherilyn Fenn, Charles Powell, Nicholas Lea

(dozwolone od lat 16) 1.25 Czy świat oszalał?: Zaginiony świat komunizmu: Socjalizm rodzinny (3) 2.25 Gorący temat (13/16): Prawdziwe kłamstwa 2.55 Gorący temat (14/16): Spowiedź gangstera 3.20 Zabójcza pułapka – film fabularny produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Rodney Gibbons; wyk.: Sherilyn Fenn, Charles Powell, Nicholas Lea (dozwolone od lat 16) 4.50 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Trzy Szalone Zera (4): Rower monstrum 8.55 Kraj się śmieje: Wszystkiego najlepszego czyli cnoty i zalety (2) 9.50 Smaki polskie: Wyplatanie Kurpianki 10.10 Barwy szczęścia (299) 10.40 Barwy szczęścia (300) 11.10 Kabaretożerzy (2) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1609) 12.45 Złotopolscy (86): Awans 13.15 Czas honoru (7): Wielkanoc 41 14.05 Sto tysięcy bocianów (70) 14.35 II Festiwal im. Marka Grechuty 15.30 Tygrysy Europy (18/18): Festiwal 16.30 Niepokonani. Niezwykłe historie: Robert Skolimowski 17.00 Teleexpress 17.25 L.U.C. Zrozumieć Polskę 18.25 Plebania (1609) 18.55 Alfabet uczuć, czyli 10 lat z „M jak miłość” (9): Anna Karczmarczyk i Adrian Żuchewicz 19.15 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (12): Zielony byczek 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Miłość nad rozlewiskiem (5/13) 21.10 Benefis Zbigniewa Górnego (1) 22.05 Polska 24: Informacje 22.40 Tomasz Lis na żywo 23.35 Poza układem – film krótkometrażowy TVP; reż.: Jan Rutkiewicz; wyk.: Krzysztof Stróński, Leon Niemczyk, Ryszard Faron, Michał Tarkowski, Jerzy Braszka, Jan Ciszewski 0.30 Pamiętaj o mnie 0.50 Plebania (1609) 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

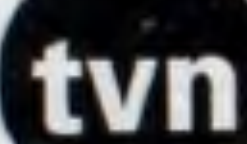
5.55 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – fleg 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Rozmówki polsko-czeskie 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Twój fundusz twoja szansa 18.15 Kuryer Myślenicki 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda, TVP Kraków poleca 19.05 Magazyn medyczny 19.20 Nowohucka Kronika Filmowa 19.30 Czytelnia 19.50 TVP Kraków poleca 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Nowohucka Kronika Filmowa 22.15 Info dziennik 23.45 Sportowy wieczór 0.05 Kamienna cisza – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.40 Legenda o bałwanku Mroziuku – film anim. USA (2005) 9.00 Miodowe lata – serial kom. 9.55 Szpital na perypetiach (1,2) – serial kom. 10.55 Malanowski i partnerzy 11.25 I kto tu rządzi (1) – serial kom. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 13.00 Niania – serial kom. 14.00 Pierwsza miłość 14.45 Gotowe na wszystko – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00

Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 Faceci w czerni – komedia s.f. USA (1997) 22.05 Lot 115 – thriller USA (1996) 0.00 Na każde wezwanie – serial obycz. 1.15 Program interaktywny



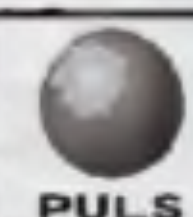
5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy produkcji TVP 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Co za tydzień 11.30 Granie na ekranie 12.25 Mango 13.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 13.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.55 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 „W-11 – Wydział Śledczy” – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Agenci NCIS – serial sens. 22.30 Usta Usta 2 – serial kom. 23.30 Superwizjer 0.05 Nie z tego świata – serial fantasy 1.00 Co za tydzień 1.25 Uwaga! 1.45 Arkana magii



6.15 Na Wspólnej 6.45 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.40 Plotkara – serial obycz. 8.30 Brzydula – serial kom. 9.30 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 11.30 Mango 13.05 Apetyt na kasę 14.05 Marina – telenowela 15.05 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.05 Plotkara – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 20.00 List miłosny – komedia obyczajowa USA (1999) 21.40 Nie z tego świata – serial fantasy 22.35 Samotny detektyw McQ – kryminał USA (1974) 0.55 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obyczajowy 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 16.00 Zbuntowani 2 – serial obyczajowy 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obyczajowy 20.00 Galileo 21.00 Los Angeles w epoce lodowcowej (1,2-ost.) – film dok. 23.05 Geneza – serial krym. 0.20 mała Czarna 1.20 Bellator Fighting Championships 3.20 Muzyczne listy



PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Dyżur – serial dok. 10.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komediowy 12.00 Taki jest świat 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Barbie z Jeziora Łabędziego – film anim. USA (2003) 18.00 Bajki animowane 18.30 Karmelowy obóz – film anim. 19.00 Pszczółka Maja – serial anim. 19.30 Calkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Jetsonowie – serial animowany 20.45 Królowa Śnieżka – baśń filmowa Niemcy (2009) 22.00 Goło i wesoło – pr. rozr. 22.30 Bitwy wszech czasów – serial dok. 23.30 Polowanie na ludzi – dok. 0.30 WWE Superstars – program rozrywkowy 1.30 Programy powtórkowe

Nasze miasto

CO KOMU WOLNO?

Czy można bezkarnie ograniczyć zwykłym ludziom dostęp do lekarzy i przychodni, sprzedać szpitale i ogłosić, że prawo do leczenia zostanie zarezerwowane dla bogatych? Czy można zwykłych ludzi stłoczyć jak bydło w starych i brudnych wagonach, a troskę o pasażerów kolei ograniczyć do kilku ekspresowych pociągów do Warszawy? Czy można oświadczyć rodzicom, że ich dzieci będą uczyć się byle jak i byle czego, bo do prostej roboty na stacjach benzynowych w Niemczech wykształcenie i tak nie będzie im potrzebne? Czy można przyszłym emerytom powiedzieć, że rząd potrzebuje pieniędzy, które na swoje emerytury odkładali, więc teraz muszą zacząć odkładać od nowa? Czy można równocześnie podnosić ceny i podatki, zamrażać wynagrodzenia, młodym odbierać stypendia, bezrobotnym pomoc socjalną, a na końcu wmawiać niezadowolonym, że zamiast popierać zdrowy liberalizm, psują dobry humor Tuska, nie rozumieją gospodarki rynkowej i tęsknią za socjalizmem?

Czy można chronić aferzystów i łapówkarzy, a równocześnie wyśmiewać tych, którzy jeszcze pozostali uczciwi? Czy można mataczyć w sądach i prokuraturach tak, że najprostsze sprawy wloką się latami aż do przedawnienia, a poszkodowani nie mają żadnych szans dochodzenia swoich słusnych praw? Czy można gubić dowody winy, zacierać ślady przestępstw, pozwalać ginąć świadkom, a potem rozkładać ręce, bo wymiar sprawiedliwości jest niezawisły i przed nikim nie ponosi żadnej odpowiedzialności? Czy można ograniczać wydatki na policję, w zamian proponując obywatelom, żeby najlepiej nie wychodzić z domów?

Czy można w telewizji i gazetach wmawiać ludziom, że i tak wszyscy kradną, więc nie warto interesować się polityką? Pisać i mówić, że radni to idioci, a posłowie to złodzieje, więc po co chodzić na wybory? Czy wreszcie można urządzić wybory, w których oddanych zostaje prawie dwa miliony nieważnych głosów, bo albo zwykli ludzie nie wiedzą, jak głosować, albo dokonują się „cuda nad urną”, a potem udawać, że nic się nie stało?

Okazuje się, że wszystko to można. Wystarczy opublikować sondaże i okazuje się, że naród jest zadowolony, nie potrzebuje autostrad ani porządných dróg, nie interesują go tanie mieszkania ani tanie lekarstwa nie irytują kłamstwa ani afery. Naród chce, żeby Tusk spokojnie kopał piłkę, Grabarczyk (to ten od kolei) dostał bukiet kwiatów, a Chlebowskiemu i Drzewieckiemu żyło się jeszcze lepiej. Takich doczekaliśmy czasów.

A przy okazji. Tydzień temu pisałem o przychodniach i gabinetach, na które w tym roku zabraknie pieniędzy. Wielu pacjentów odeszło już z kwitkiem, inni musieli zapłacić za coś, z czego dotąd mogli korzystać bezpłatnie. Likwidacja obejmie także gabinety szkolne – oczywiście w tych szkołach, w których jeszcze istniały. Na przykład w samej tylko Nowej Hucie znikają 32 gabinety stomatologiczne w szkołach podstawowych, gimnazjach i liceach (oczywiście w Nowej Hucie najwięcej, bo władze Platformy bardzo troszczą się o tę dzielnicę). Lekarze z przychodni, które przestaną działać, może jeszcze znajdą pracę, ale co zrobią osoby pracujące w rejestracji, pielęgniarce, rehabilitacji? Znowu przybędzie nam bezrobotnych.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

ZAINAUGURUJMY WÓŚP W NOWEJ HUCIE

Za nami kwesta na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy i znów padł kolejny rekord w zebranych funduszach. Miliony zebrane w skali kraju rosną z dnia na dzień. Licytacje jeszcze przynoszą spore kwoty. W naszej małej nowohuckiej Ojczyźnie wolontariusze docierali do wszystkich i spotykali się z hojnością i zrozumieniem. W sztabie encekowskim, którym dowodził Jurek Kujawski „Szpinak”, już w niedzielę zebrano blisko 130 tys. zł, a jeszcze placówki współpracujące donosiły pełne puszki. Pewnie jak co roku znów padnie rekord. Cieszy, że coraz więcej osób angażuje się w zbiórke pieniędzy dla Orkiestry. Przyglądałem się z bliska wolontariuszom i widziałem autentyczne zaangażowanie w to, co robią. Iluż zwykłych ludzi zbierało pieniądze i czyniło to z pełnym przekonaniem. Cieszy, że dominującą rolę odgrywali młodzi ludzie, którzy angażowali się w kwestę bez reszty. Z tych młodych ludzi będziemy mieli pociechę w przyszłości i to nie tylko podczas akcji zbierania złotówek. Wśród nich w Nowej Hucie było widać sporo harcerzy i cieszy się, że ten ruch skautingowy coraz wyraźniej się odradza. Sam byłem związany z nim przez lata i mam nadzieję, że wychowanie w duchu harcerskim będzie odgrywało wśród młodych ludzi znów coraz większą rolę.

W Nowej Hucie Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy gra od początku, a właściwie nawet wcześniej. Jak twierdzi Kazimierz Lassak, współtwórca (ze swoją małżonką Anną) zespołów góralskich „Hamernika” i „Małych Hamerników”, jeszcze przed inicjatywą Jurka Owsiaka to ich zespół dziecięcy zbierał pieniądze na rzecz chorych dzieci. Później na początku historii WOSP Lokalna Telewizja Kablowa „Dami” stworzyła nie tylko sztab nowohucki, ale na żywo transmitowała łańcuch rąk dobiegających, w którym, pamiętam, brał udział ówczesny Prezydent Miasta Krakowa Józef Lassota. Do studia telewizyjnego umieszczonego w pawilonie nr 3 w osiedlu Niepodległości na pierwszym piętrze przychodziły tłumy ludzi. Jeszcze większa widownia zasiadała przy telewizorach. Pokazy mody, licytacje spotykały się z serdeczną reakcją. Pamiętam „świąteko do nieba” w postaci pokazu sztucznych ogní, które już więcej nie powtórzyło się w takiej skali w Nowej Hucie. Miałem ten pokaz filmować z góry i był zamówiony helikopter z Balic, ale obłożenie nie pozwoliło wówczas nam wystartować...

Mam jednak nadzieję, że uda mi się jeszcze taki pokaz zobaczyć w Nowej Hucie i utrwalić dla potomnych. Taką okazją byłaby inauguracja Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy właśnie u nas w nowohuckim plenerze. Stać nas na to, bo od lat dobre tradycje „Hamerników” i TV „Dami” kontynuują następcy w Nowohuckim Centrum Kultury i inne sztaby na terenie naszej aglomeracji nowohuckiej. Sądzę, że Jurek Owsiak ma rozeznanie, jak gra jego orkiestra w Polsce. Rozpoczął już swoją orkiestrę w różnych miejscach, a ostatnio w kopalni. Może warto byłoby zawiązać do Nowej Huty, która towarzyszy Orkiestrze od początku, a może wcześniej?!

Nie wiem, co zrobi Jurek Owsiak w przyszłym roku. Co wymyśli, jaki będzie cel kwesty? Gdzie rozpocznie wielkie granie? Wiem jedno, że powinien pamiętać o Nowej Hucie, gdzie Orkiestra gra od początku. Jurek, czekamy na Ciebie w Nowej Hucie i zapewniam, że zrobimy inaugurację XX Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy na takim poziomie, który zostanie zauważony w Polsce i przyniesie kolejny rekord...

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.05 Moda na sukces (5300) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **5.30** Moda na sukces (5301) **6.00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) **8.05** Polityka przy kawie **8.20** Podróż za jeden uśmiech (4/7): Grzybobranie – serial przygodowy TVP **8.55** Jedyne Przedzko – program dla dzieci **9.25** Dlaczego? Po co? Jak? (17) – magazyn **9.45** Heidi: Niebezpieczna zabawa (6) – serial animowany produkcji hiszpańsko-francuskiej (2007) **10.15** Zagubieni z Lotu 29: Labirynt (9) – serial produkcji amerykańskiej (2005) **10.40** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **11.10** ABC Klimatu: Mglą – magazyn **11.20** Telezakupy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.40** Świry (11) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (2006) **13.35** Plebania (1619) – telenowela produkcji TVP **14.10** Klan (2008) – telenowela produkcji TVP **14.40** Kabaretowa Jedynka **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Jaka to melodia? (2117) – teleturniej muzyczny **15.50** Moda na sukces (5302) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **16.15** Moda na sukces (5303) **16.40** Celownik **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Plebania (1620) – telenowela produkcji TVP **17.55** Klan (2009) – telenowela produkcji TVP **18.35** Jaka to melodia? (2118) – teleturniej muzyczny **19.05** Wieczorynka: Hallo, tu Hania! – Obudź się (29) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) **19.15** Wieczorynka: Bouli: Gazeta (79) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Odpowiemy ogniem (1) – serial produkcji amerykańsko-angielskiej (2007); reż.: Jessica Hobbs; wyk.: Isabelle Blais, David Wenham, Alex Tilman (dozwolone od lat 16) **22.10** Budząc zmarłych IV **23.15** Warto rozmawiać **0.05** Kino nocnych marków: Narzeczona – film fabularny produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Vanessa Parise; wyk.: Amanda Detmer, Sean Patrick Flannery, Brooke Langton, Vanessa Parise (dozwolone od lat 16) **1.45** Kajak: Dane przestępcy – serial produkcji amerykańskiej (1977) (dozwolone od lat 16) **2.35** Notacje: Andrzej Łapicki. Warszawiak urodzony w Rydze – cykl dokumentalny **3.15** Zagadkowa Jedynka **4.20** Zakończenie dnia

TVP2

5.35 MASH (158) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1979) **6.10** Córki McLeoda (181): Nikczemność – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2007) **7.00** Telezakupy **7.30** Na dobre i na złe (94): Nieoczekiwana wizyta **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) **10.50** Aleja gwiazd: Andrzej Krzywy **11.15** Familiada (1805): Odcinek Noworoczny – teleturniej **11.50** Kabaretowiczery (2) – teleturniej **12.50** Umbria – wrak, który stał się rafą – film dokumentalny produkcji francuskiej (2001) **13.55** Święta wojna: Bercik sam w domu (251) – serial produkcji TVP **14.30** Barwy szczęścia (525) – serial obyczajowy produkcji TVP **15.05** Dla niesłyszanych: M jak miłość (802) – serial produkcji TVP **16.00** Panorama Świat **16.15** Giełda **16.18** Pogoda **16.30** Tancerze (11) – serial obyczajowy produkcji TVP **17.25** Panorama **17.40** Sport Telegram **17.45** Pogoda **17.55** Piłka ręczna mężczyzn: Mistrzostwa Świata – Szwecja 2011: Korea Południowa-Polska **20.10** Barwy szczęścia (526) **20.45** M jak miłość (803) – serial produkcji TVP **21.40** Kulisy serialu „M jak miłość” (544) **21.50** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.55** Paszporty Polityki (2011) – widowisko **0.00** Wieczór fil-

mowy Kocham Kino: Skazany na bluesa – dramat produkcji polskiej (2005); reż.: Jan Kidawa-Błoński; wyk.: Jolanta Fraszynska, Anna Dymna, Maciej Balcar, Tomasz Kot (dozwolone od lat 16) **1.45** Rzym (8) – serial produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 18) **2.40** Skazany na bluesa – dramat produkcji polskiej (2005); reż.: Jan Kidawa-Błoński; wyk.: Jolanta Fraszynska, Anna Dymna, Maciej Balcar, Tomasz Kot (dozwolone od lat 16) **4.20** Jak zachować młodość – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2009) **5.05** Zakończenie programu

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) **8.05** Polityka przy kawie **8.25** Żegnaj, Rockefeller (8) **8.55** L.U.C. Zrozumieć Polskę – widowisko **9.55** Smaki polskie: Gołąbki duże i małe **10.15** Barwy szczęścia (301) **10.40** Barwy szczęścia (302) **11.10** M jak miłość (788) **12.00** Wiadomości **12.15** Plebania (1610) **12.45** Złotopolscy (87): Bomba **13.15** Egzamin z życia (52) **14.05** Polska 24: Informacje **14.40** Leszcze – koncert **15.30** Tomasz Lis na żywo **16.30** Wideoteka dorosłego człowieka (101) **17.00** Teleexpress **17.25** Szansa na Sukces: Mieczysław Szczepniak **18.20** Plebania (1610) **18.45** Dzika Polska: Lasy pełne życia: Popielate życie **19.15** Dobranocka: Lis Leon: Duchy **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.15** Londyńczycy (12/13) **21.05** Kabaretowa Scena Dwójki: Historia świata wg Kabaretu Moralnego Niepokoju (1) **22.05** Polska 24: Opinie **22.40** Ekstradycja II (4/9) (dozwolone od lat 16) **23.45** Tygrysy Europy (18/18): Festiwal **0.30** Pamiętają o mnie **0.50** Plebania (1610) **1.15** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, sport, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, sport, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, sport **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Kronika – flesz **17.05** Na rynku pracy **17.15** Kontrapunkt **18.00** Kwartet **18.30** Kronika, pogoda w regionie **18.50** Tematy dnia **19.00** Pogoda, TVP Kraków poleca **19.05** Magazyn akademicki **19.20** Na rynku pracy **19.30** Światowiec **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika, pogoda w regionie **22.00** Kronika sportowa **22.02** Na rynku pracy **22.15** Studio Lotto **22.25** Info dziennik **23.45** Sportowy wieczór **0.05** Cała prawda o... Michaił Gorbaczow (3) – film dok.

POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.45** Król Artur i rycerze Okrągłego Stołu – film anim. USA (2002) **9.10** Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej **10.00** Szpital na perypetiach – serial komediowy **11.00** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **11.30** I kto tu rządzi – serial komediowy produkcji polskiej **12.00** Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej **13.00** Niania – serial kom. **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.45** Gotowe na wszystko – serial obycz.-kom. **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial

fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dok. **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.00** Brudne sprawy – dramat krym. USA (2005) **22.05** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial krym. **23.05** Hotel 52 – serial obycz. **0.05** Barwy uczelni św. Mateusza – dramat obycz. USA (1992) **2.20** Program interaktywny

tvn

5.40 Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Na Wspólnej – serial obycz. **11.30** Granie na ekranie **12.25** Mango **13.20** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **14.55** Między kuchnią a salonem – talk-show **15.55** Rozmowy w toku **16.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **17.55** Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy **18.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy **21.30** Detektyw Monk 7 – serial krym. **22.30** Pamiętniki wampirów – serial obycz. **23.25** Kuba Wojewódzki – talk-show **0.25** Superwizjer **1.00** Uwaga! **1.20** Arkana magii



6.15 Na Wspólnej – serial obycz. **6.45** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.40** Plotkara – serial obycz. **8.30** Brzydula – serial kom. **9.30** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **11.30** Mango **13.05** Apetyt na kasę **14.05** Marina – telenowela **15.05** Kuba Wojewódzki – talk-show **16.05** Plotkara – serial kom. **17.00** Brzydula – serial kom. **18.00** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **20.00** Samotny detektyw McQ – kryminal USA (1974) **22.25** Agenci NCIS – serial sens. **23.25** Jestem Sam – dramat obycz. USA (2001) **2.00** Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy **7.15** Słoneczny patrol – serial obycz. **8.20** Dziewczyny z fortuną **9.20** Morze miłości – serial obycz. **10.20** Osaczona – serial obycz. **11.20** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **12.20** Muzyczne listy **13.30** VIP **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Słoneczny patrol – serial obyczajowy **16.00** Zbuntowani 2 – serial obycz. **17.00** Osaczona – serial obycz. **18.00** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **19.00** Morze miłości – serial obycz. **20.00** Galileo **21.00** Sport przyszłości – film s.f. USA (1998) **22.55** Genezis – serial krym. **0.05** mała Czarna **1.05** Genezis – serial krym. **3.25** Muzyczne listy

PULS

6.00 Stacja Porankowo **7.00** Sędzia Judy **7.30** Burza uczuć – serial komediowy **8.30** Pustynna miłość – telenowela **9.30** Taki jest świat **10.00** Gdzie jest Elisa? – telenowela **11.00** Burza uczuć – serial komediowy **12.00** Gotuj jak Mistrz **12.30** Sędzia Judy **13.00** Pustynna miłość – telenowela **14.00** Gdzie jest Elisa? – telenowela **15.00** Bajki animowane **16.00** Latające maszyny kontra Pan Samochodzik – film przygodowy Polska (1991) **18.00** Bajki animowane **18.30** Karmelowy obóz – serial anim. **19.00** Pszczółka Maja – serial animowany **19.30** Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. **20.00** Jetsonowie – serial animowany dla dzieci, produkcji amerykańskiej **20.30** Królik Bugs: 101 króliczych opowiadań – film anim. USA (1982) **22.00** Goło i wesoło **22.30** Jerry Springer Show **23.30** Miłość na deser – komedia romantyczna USA (2004) **1.30** Programy powtórkowe

Zapiski Jakuba Klenia

ZŁOWIĆ AMURA

Amur często przewija się w wędkarskich opowieściach, ale tak naprawdę niewielu wędkarzy miało szczęście go złowić. Amur biały, bo o nim mowa, należy do rodziny ryb karpiowatych, chociaż, w przeciwieństwie do karpi, żywi się prawie wyłącznie pokarmem roślinnym (udział pokarmu zwierzęcego w diecie amura, w postaci drobnej fauny znajdującej się na roślinach, na ogół nie przekracza kilku procent). Naturalnym siedliskiem amura są wielkie systemy rzeczne Azji, które rozciągają się od Kanału Tatarskiego aż po Zatokę Tonkijską. Północną granicę jego naturalnego występowania stanowi środkowy i dolny bieg rzeki Amur, a granicę południową Rzeką Czerwoną. Po II wojnie światowej amura zaczęto z powodzeniem wprowadzać do wód europejskich dawnego ZSRR. Do Polski sprowadzono go w roku 1964 z Ukrainy. Obecnie amura spotkać można w wodach śródlądowych ponad sześćdziesięciu państw całego świata.

Powodem, dla którego wprowadzano amura białego była jego roślinność. Amur miał stać się narzędziem biologicznego zwalczania wodnej roślinności, której nadmierny rozwój stanowił niekiedy poważny problem gospodarczy. W Polsce ryba ta hodowana jest głównie w stawach, rzadziej spotykana jest w jeziorach i innych zbiornikach wodnych. W stawach płytkich i zarastających może odgrywać bardzo pożyteczną rolę, ograniczając wspomniany nadmierny rozwój wodnej roślinności. Trzeba jednak pamiętać, że amur nie tylko ogranicza ilość wodnych roślin, ale – w przypadku gdy jego populacja jest zbyt duża – roślinność tę może całkowicie wyeliminować.

Amur jest rybą atrakcyjną dla wędkarzy. Przede wszystkim dlatego, że dorasta do dużych rozmiarów. W Chinach potrafi osiągać masę 50 kilogramów i żyć ok. 15 lat. W Polsce osiąga przyrosty zbliżone do przyrostów tej ryby żyjącej w rzece Amur. Największy osobnik złowiony w jeziorze Dgał Wielki na Mazurach mierzył 103 centymetry i ważył 16,5 kilograma. Amur jest atrakcyjny również dlatego, iż jest rybą bardzo silną – wyciągnięcie okazu mierzącego siedemdziesiąt czy osiemdziesiąt centymetrów wymaga sporo wędkarskiego doświadczenia. Mniej doświadczonym wędkarzom taki amur po prostu się zrywa. I wreszcie, co również ma swoje znaczenie, mięso amura odznacza się dużymi walorami smakowymi.

Warto dodać, że wbrew swojej nazwie – amur biały wcale nie jest biały. Barwa boków amura białego jest oliwkowozielona o jasnym odcieniu. Na brzuchu przechodzi w kolor jasnożółty do białego. Grzbiet amura jest natomiast wyraźnie ciemniejszy. Wszystkie płetwy tej ryby są ciemne, brązowoczerwone. Tylko nasada płetw piersiowych jest lekko czerwona.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

WINNA PRĘDKOŚĆ

Powiadają, że ponoć nikt nie jest prorokiem we własnym kraju, więc i ja o takie miano się nie staram, ale... Kiedy w ubiegłym tygodniu oddałem w redakcji swój felieton o niebezpiecznej autostradzie, wkrótce potem media elektroniczne doniosły o tragedii na tejże autostradzie A-4, choć nie na jej płatnym odcinku, lecz pod Gliwicami. W gęstej mgle na obu pasach zderzyły się w sumie 42 samochody różnych rozmiarów, dwie osoby poniosły śmierć, kilkanaście zostało rannych, straty materialne ogromne.

Autą zderzały się na obu pasach autostrady, bo najpierw do kolizji doszło na jednym z nich, a zaciekawieni kierowcy, jadący drugim pasem odwracali głowę w bok i potem słyszeli już tylko chrzęst dartych blach i tłuczonego szkła w swoim pojeździe. Takich masowych, a raczej łańcuchowych, zderzeń pojazdów na autostradzie, jak ten wypadek pod Gliwicami, na pewno będzie na polskich autostradach coraz więcej. Przypomnę tylko, że zapoczątkował je w naszym kraju przed kilku laty masowy karambol na południowej obwodnicy Krakowa w rejonie Opatkowic. Tam na szczęście nikt nie zginął, choć droga raczej przypominała składowisko złomu niż odcinek autostrady. A potem już się zaczęło i co jakiś czas słychać, że gdzieś na polskich drogach doszło do zderzenia kilku, kilkunastu czy kilkudziesięciu samochodów. Zazwyczaj we mgle i przy niskich temperaturach otoczenia, kiedy wilgoć na jezdni zamienia się w lodową powłokę.

Jaka była przyczyna masowego wypadku pod Gliwicami? Policjanci wypowiadający się w mediach zgodnie twierdzili, że do wypadku doszło na skutek mgły. Niebawem pewnie okaże się, że mgłę rozpylili Niemcy, bo to oni wytyczali szlak tej autostrady przed 75 laty... Dziwnie jakoś policjanci milczeli o podstawowej przyczynie wypadków drogowych, która w ustach wszystkich policjantów w Polsce brzmi jak mantra – nadmierna prędkość. Tymczasem od Nowego Roku 2011 na wszystkich autostradach w Polsce zaczął obowiązywać limit prędkości – jeżeli znaki nie stanowią inaczej – 140 km/godz., do czego Senat dołożył jeszcze 10 km/godz. na błąd urządzeń pomiarowych. Tak więc w majestacie polskiego prawa można było jechać autostradą pod Gliwicami 150 km/godz. We mgle.

Bezpieczna jazda to nie tylko bezpieczna droga – a nawet autostrada bezpieczna jest do prędkości 120 km/godz., bo do takiej była projektowana – lecz również myślenie kierowcy i odpowiednie warunki atmosferyczne do jazdy. Nie mówiąc już o sprawnym technicznie pojeździe. Niestety, we mgle nawet na prostym odcinku drogi poruszamy się zwykle za szybko, bo nie możemy kontrolować swej prędkości wedle przesuwającego się za oknem krajobrazu. Dlatego podczas jazdy we mgle trzeba częściej niż zazwyczaj spoglądać na licznik. Choć prawdę powiedziawszy takiego obowiązku nie ma, bo w Polsce można nawet we mgle czy podczas śnieżyicy albo ulewnej deszczu jechać autostradą te 150 km/godz. bez żadnych konsekwencji natury prawnej. Co najwyżej zarobią warsztaty blacharskie czy lakiernicze, tudzież lekarze w szpitalach czy firmy pogrzebowe...

Może jednak posłowie pospołu z senatorami – ponoć Senat to izba refleksji... – zastanowiąliby się nad ustawowym ograniczeniem prędkości pojazdów podczas ściśle określonych niekorzystnych warunków atmosferycznych. Na pewno warto by – wzorem wielu krajów Europy zwanej zachodnią – wprowadzić ograniczenia prędkości w czasie mgły, ulewnego deszczu czy śnieżyicy. Kto nie dostosowałby się do ograniczeń, byłby uznany za winnego w razie wypadku czy kolizji na podobnej zasadzie, jak winny jest ktoś po alkoholu zasiadający za kierownicą, bez względu na rzeczywisty przebieg zdarzenia. Na razie jednak na drogach całej Polski trwa festiwal prędkości, który zgutowali narodowi jego przedstawiciele, nie bacząc na konsekwencje swych decyzji.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.05 Moda na sukces (5302) 5.30 Moda na sukces (5303) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Podróż za jeden uśmiech (5/7): Królowa autostopu 8.55 Budzik: Lubimy piosenki 9.25 Moliki książkowe – magazyn 9.45 Heidi: Babskie sprawy (7) 10.10 Zagubieni z Lotu 29: Osiem, to dobra liczba (10) 10.40 Raj – magazyn 11.10 ABC Klimatu: Deszcz – magazyn 11.25 Teleshopping 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Świry (12) 13.40 Plebania (1620) 14.05 Klan (2009) 14.40 Kabaretowa Jedynka 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2118) – teleturniej muzyczny 15.50 Moda na sukces (5304) 16.15 Moda na sukces (5305) 16.40 Celownik – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1621) – telenowela produkcji TVP 17.55 Klan (2010) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2119) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Olimpiada Bolka i Lolka (13): Żółty czepek 19.15 Wieczorynka: Bouli: Gdzie się podział Bouli? (80) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Bananowy doktor – serial produkcji amerykańskiej 21.20 Filantrop (3/8) – serial produkcji czesko-angielsko-amerykańskiej (2008) 22.15 Nora Roberts: Płomienie wspomnień – serial produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2006); reż.: David Carson; wyk.: Alicia Witt, Matthew Settle, Scott Bakula, Talia Shire 0.05 Herosi II: Walcz lub uciekaj (5/11) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 0.55 Herosi II: Granica (6/11) 1.45 Kino nocnych marków: Kwaśne pomarańcze – dramat produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Jake Kasdan; wyk.: Colin Hanks, Schuyler Fisk, Catherine O'Hara (dozwolone od lat 16) 3.50 Zagadkowa Jedynka 4.50 Zakończenie dnia

TVP2

5.40 MASH (159) 6.10 Córki McLeoda (182): Komplikacje 7.00 Teleshopping 7.30 Na dobre i na złe (95): Napad 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) 10.55 Aleja gwiazd: Otylia Jędrzejczak 11.15 Gilotyna (42) – teleturniej 11.50 Tak to leciało! (68) – teleturniej 12.55 Pogoda na piątek (8) 13.50 Święta wojna: Celulit (252) 14.30 Barwy szczęścia (526) 15.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (803) – serial produkcji TVP 16.00 Panorama Świat 16.15 Giełda 16.19 Pogoda 16.30 Tancerze (12) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.25 Jeden z dziesięciu (15/64) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (48): Terrorizm na mikroskalę – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Sąsiedzi (8): Ukryty talent – serial komediowy produkcji TVP 20.10 Barwy szczęścia (527) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 Nowa (7) – serial produkcji TVP 21.40 Kino na maksa: Ona to on – film fabularny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Andy Fickman; wyk.: Amanda Bynes, Channing Tatum, Jessica Lucas, James Kirk (dozwolone od lat 16) 23.35 Bionic Woman: Agentka przyszłości (3/8) – serial produkcji amerykańskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 0.30 Dr House VI (129) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 1.20 Skarby Australijskich Parków Narodowych: Pustynie i mokrada (3) – cykl dokumentalny produkcji holenderskiej (2008) 2.30 Sekcja 998: Przejazd (5) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 2.55 Sek-

cja 998: Balkon (6) 3.25 Ona to on – film fabularny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Andy Fickman; wyk.: Amanda Bynes, Channing Tatum, Jessica Lucas, James Kirk (dozwolone od lat 16) 5.10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Podróż za jeden uśmiech (6/7): Polowanie na kapelusze 9.00 Szansa na Sukces: Mieczysław Szczepniak 9.50 Smaki polskie: Szyńska cięła na zimno 10.10 Nowy Rok bieży w jasełkach leży 10.40 Wściekle gary (2) 11.10 M jak miłość (789) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1611) 12.45 Złotopolscy (88): Inspekcja 13.15 Miłość nad rozlewiskiem (5/13) 14.05 Polska 24: Opinie 14.40 Benefis: Zbigniewa Górne (1) 15.35 Jestem synem ludobójcy – film dokumentalny produkcji amerykańsko-polskiej (2008) 16.35 Info jazda (3) – magazyn 17.00 Teleexpress 17.30 DAAB: To co najlepsze (1) – koncert 18.20 Plebania (1611) 18.45 Pod Tatrami 19.00 Wilnoteka 19.15 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Rozgrzewka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Jak rozpętałem II wojnę światową (2): Za broń – komedia produkcji polskiej (1970); reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.: Marian Kociniak, Piotr Fronczewski, Waclaw Kowalski, Kazimierz Rudzki 21.30 Opole 2009 na bis (26) 22.05 Polska 24: Informacje 22.35 Paszporty Polityki (2011) 23.35 Warto rozmawiać 0.15 Info jazda (3) 0.30 Alfabet uczuć, czyli 10 lat z „M jak miłość” (9): Anna Karczmarczyk i Adrian Zuchewicz 0.50 Plebania (1611) 1.15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Pora dla seniora 17.35 Czysty Kraków 17.45 Prosto z lasu 18.00 Portrety 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda, TVP Kraków poleca 19.05 Kontrapunkt 19.20 W ciepłym mieście 19.30 Rozmówki polsko-czeskie 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 W ciepłym mieście 22.15 Info dziennik 23.45 Sportowy wieczór 0.05 Był Luksemburg... – film dokumentalny

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Babar – król słoni – film anim. Kanada-Francja-Niemcy (1999) 9.00 Miodowe lata – serial komediowy 10.00 Szpital na perypetiach – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 I kto tu rządzi – serial kom. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Niania – serial kom. 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Gotowe na wszystko – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza mi-

łość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.30 Nowy – komedia USA (2002) 22.30 Kabaret na Topie – program rozrywkowy 23.30 Misjonarz – komedia Wielka Brytania (1982) 1.15 Program interaktywny

tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.30 Granie na ekranie 12.25 Mango 13.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 21.30 Szósty batalion – dramat wojenny USA-Australia (2005) 0.10 Szymon Majewski Show 1.10 Uwaga! 1.30 Arkana magii

tvn24

6.15 Na Wspólnej – serial obycz. 6.45 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.40 Plotkara – serial obycz. 8.30 Brzydula – serial kom. 9.30 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial obycz. 11.30 Mango 13.05 Apetyt na kasę 14.05 Marina – telenowela 15.05 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.05 Plotkara – serial obyczajowy 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 20.00 Jestem Sam – dramat obycz. USA (2001) 22.40 Bez śladu – serial krym. 23.40 Tupak – zmartwychwstanie – film dok. USA (2003) 1.55 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obycz. 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 KINOManiaK 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 16.00 Zbuntowani 2 – telenowela 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Lima: Przerwane milczenie – film sens. USA (1998) 23.00 Geniza – serial krym. 0.10 Formuła – film sens. USA-Wielka Brytania-Kanada (2001) 2.05 Muzyczne listy

PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial komediowy 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Domy nie do sprzedania 10.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komed. 12.00 Hi Hi TV 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Robin Hood – serial przygodowy 18.00 Bajki animowane 18.30 Karmelowy obóz – serial anim. 19.00 Pszczołka Maja – serial anim. 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Jetsonowie – serial anim. 20.45 Królewska zagadka – baśń filmowa Niemcy (2009) 22.00 Goło i wesoło – program rozrywkowy 22.30 Szok Video 23.30 Wyścig namiętności – film erotyczny USA 1.30 Programy powtórkowe

Prawnik radzi

SPRZEDAŻ STRYCHU BEZ PODATKU

Czy dochód uzyskany ze sprzedaży poddasza na cele mieszkaniowe, przeznaczony na fundusz remontowy tej nieruchomości jest wolny od podatku dochodowego od osób prawnych? Czy dochód uzyskany ze sprzedaży poddasza na cele mieszkaniowe, w przypadku przeznaczenia go na sfinansowanie modernizacji, będzie podlegał podatkowi dochodowemu od osób fizycznych i spółdzielni ma obowiązek wystawić PIT 8C? Czy dochód uzyskany ze sprzedaży poddasza na cele mieszkaniowe, w przypadku przeznaczenia go do wypłaty dla właścicieli zamieszkujących w tym budynku stanowi ich dochód podlegający opodatkowaniu podatkiem dochodowym od osób fizycznych i spółdzielnia powinna wystawić PIT 8C?

Dochód ze sprzedaży poddasza na cele mieszkaniowe jest zwolniony z podatku dochodowego od osób prawnych, ponieważ jest przychodem związanym z gospodarką zasobami mieszkaniowymi i został przeznaczony na cele związane z utrzymaniem zasobów mieszkaniowych. Tylko przeznaczenie tego dochodu na inne cele niż utrzymanie zasobów mieszkaniowych będzie podlegało opodatkowaniu. Posiadacze lokali w tej nieruchomości nie będą podlegali opodatkowaniu podatkiem PIT, chyba że uzyskany dochód zostanie im wypłacony. Jeżeli taka sytuacja wystąpi w spółdzielni, to uzyskany z tej transakcji dochód przez spółdzielnię będzie również opodatkowany podatkiem CIT. (sp)

Podziękowanie dla wyborców

Szanowni Państwo,

Chcielibyśmy złożyć na Państwa ręce serdeczne podziękowania za każdy głos oddany na Prawo i Sprawiedliwość podczas wyborów do Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta. Dziękując Państwu za okazane zaufanie, zapewniamy, że dołożymy wszelkich starań, aby tego zaufania nie zawieść.

Z wyrazami szacunku,

Miłosława CIĘŻAK; Robert WILCZEK; Anna STABRYŁA; Edward POREBSKI; Krystyna FRANKIEWICZ; Irena MATRAS-LECH; Leszek KOZIOŁ; Marian BAŚ; Kacper ROSA; Katarzyna KAPELAK-LEGUT; Edward WURST; Barbara ROJEK; Stanisława RUSINOWSKA; Sylwester FILIPEK; Stanisław MARANDA

Zarząd Wspólnoty Nieruchomości os. Sportowe 22 w Krakowie ogłasza:

KONKURS OFERT

na „Wykonanie renowacji i malowanie elewacji budynku zlokalizowanego w os. Sportowym 22 w Krakowie”.

Oferta powinna zawierać opis zakresu prac niezbędnych do wykonania ww. zadania z uwzględnieniem zaleceń Konserwatora Zabytków, wymogów formalnych, tj. zgłoszenie wykonania prac do Wydziału Architektury UMK, zgoda Wydziału Skarbu UMK na postawienie rusztowania, ponadto oferta ma uwzględniać takie prace jak:

- malowanie rynnien spustowych i obróbki blacharskiej gzymsów zgodnie z kolorystyką zaakceptowaną przez Konserwatora Zabytków.
- wykonanie nad daszkami przy wejściach do klatek zabezpieczenia przed odbijającą się wodą deszczową.
- z zakresu prac należy wykluczyć prace renowacyjne dot. tzw. przyziemia, gdzie jest już wykonana nowa elewacja.

Przedmiar prac powinien być wykonany na podstawie wizji lokalnej i we współpracy z Zarządem Wspólnoty (tel. 501 33 15 60).

Jest możliwość pozyskania dokumentacji technicznej elewacji budynku do wglądu za zaliczką 100 zł – zwrotną po zwrocie dokumentacji.

Preferowany okres gwarancji – 10 lat.

Wybór oferty w 85% będzie zależny od ceny – pozostałe 10% od referencji i 5% od deklarowanego terminu wykonania prac.

Termin wykonania prac: preferowany okres wykonywania prac – od maja do września 2011r.

Termin składania ofert: do 10.02.2011.

Miejsce składania ofert: os. Sportowe 22/47, 31-966 Kraków.

Za Zarząd Wspólnoty
Ryszard Kokoszka
Henryk Shift

KOREPETYCJE, MATEMATYKA

Tel. 12 644-00-14, 507 869 805



5.05 Moda na sukces (5304) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 5.30 Moda na sukces (5305) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00: Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Podróż za jeden uśmiech (6/7): Polowanie na kapelusze – serial przygodowy TVP 9.00 Między mamami – magazyn 9.25 I kudłate i łacie (5) – program dla dzieci 9.40 Heidi: Pierre i Heidi (8) – serial animowany produkcji hiszpańsko-francuskiej (2007) 10.10 Zagubieni z Lotu 29: Powrót Abby (11) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 10.40 My Wy Oni – magazyn 11.05 ABC Klimatu: Śnieg – magazyn 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Świety (13) 13.40 Plebania (1621) – telenowela produkcji TVP 14.05 Klan (2010) – telenowela produkcji TVP 14.40 Kabaretowa Jedynka 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2119) – teleturniej muzyczny 15.50 Moda na sukces (5306) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 16.15 Moda na sukces (5307) 16.40 Celownik – magazyn 17.00 Telceexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1622) – telenowela produkcji TVP 17.55 Klan (2011) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2120) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Księżycowy Miś: Urodziny Borsuka (2) – serial produkcji niemieckiej (2007) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ojciec Mateusz: Wybory – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.15 Oczy kłamcy – dramat produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Marina Sargenti; wyk.: Cassidy Rae, Vincent Irizarry, Allison Smith (dozwolone od lat 16) 0.00 Kino nocnych marków: Skrzywdzone przez mafię (2) – dramat produkcji włoskiej (2006); reż.: Monica Vullio; wyk.: Nancy Brilli, Manuela Arcuri, Roberto Farnesi, Cosima Coppola, Ben Gazzara, Virna Lisi 1.45 Notacje: Lucyna Smolińska. Najważniejsze są pomysły – cykl dokumentalny 2.00 Zaginiona nastolatka – film fabularny produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Paul Schneider; wyk.: Dee Dee Pfeiffer, Matthew Harrison, Tegan Moss (dozwolone od lat 16) 3.30 Zagadkowa Jedynka 4.35 Zakończenie dnia



5.40 MASH (160) 6.10 Córkę McLeoda (183): Konflikt interesów 7.00 Telezakupy 7.30 Na dobre i na złe (96): Przepięca czy ofiara 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) 10.50 Aleja gwiazd: Michał Żebrowski 11.15 Głoty (43) – teleturniej 11.50 Wielka draka o dzieciaka (2) – teleturniej 12.55 Pogoda na piątek (9) 13.50 Sąsiedzi (8): Ukryty talent 14.30 Barwy szczęścia (527) 15.05 Nowa (7) 16.00 Panorama Świat 16.15 Giełda 16.20 Pogoda 16.30 Tancerze (13) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.25 Głoty (61) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (49): Co musi dobry chrześcijanin – serial obyczajowy produkcji TVP 19.30 Sąsiedzi (9): Handlowa żyłka – serial komediowy produkcji TVP 20.00 Piłka ręczna mężczyzn: Mistrzostwa Świata – Szwecja 2011: Polska-Szwecja 22.10 Dr House VI (129) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 23.00 Siostra Jackie (2) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 23.40 Punkt Widzenia – program publicystyczny 0.35 Kocham kino na bis: Kopnielka – komedia produkcji polskiej (1981); reż.: Witold Leszczyński;

wyk.: Krzysztof Majchrzak, Anna Seniuk, Joanna Sienkiewicz, Jerzy Block, Marek Siudym, Tomasz Jaroński, Franciszek Pieczka, Anna Milewska, Arkadiusz Bazak, Aleksander Fogiel (dozwolone od lat 16) 2.10 Wieczór artystyczny (39/89): L.U.C. Zrozumieć Polskę – widowisko; reż.: Jarosław Minkiewicz 3.15 Noc z seralem: Życie Kamila Kuranta (5) – serial produkcji TVP 4.20 Noc z seralem: Biuro kryminalne 2 (24): Tylko mój – serial produkcji TVP 4.50 Noc z seralem: Biuro kryminalne 2 (25): Snajper 5.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Karino (3): Niebezpieczeństwo 9.00 DAAB: To co najlepsze (1) – koncert 9.50 Smaki polskie: Pieczęć huzarska 10.05 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (73): Łódź 10.35 Makłowicz w podróży: Podróż 13 Austria: Dolina Gastein (52) 11.10 Dwie strony medalu (6) 11.40 Laskowik & Malicki (mix) (8) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1612) 12.45 Złotopolscy (89): Nowe kłopoty 13.15 Londyńczycy (12/13) 14.05 Polska 24: Informacje 14.30 Wilnoteka 14.40 Kabaretowa Scena Dwójki: Historia świata wg. Kabaretu Moralnego Niepokoju (1) 15.40 Warto rozmawiać 16.30 Rozmówki polsko-czeskie 17.00 Teleexpress 17.25 Kabaretowy Klub Kanapowy: Łowcy B kontra Kabaret Skeczów Męczących 18.20 Plebania (1612) 18.45 Słownik polsko@polski 19.15 Dobranocka: Miś Uszatek: Ślizgawka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Laskowik & Malicki – widowisko rozrywkowe 21.10 Egzamin z życia (53) 22.05 Polska 24: Opinie 22.35 Dom (19/25): Jestem dla Ciebie niedziela 0.20 S jak szpieg: Przypadki pewnego radiotelegrafisty 0.50 Plebania (1612) 1.15 Powtórki programów

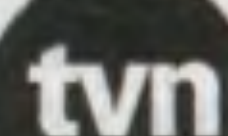


5.55 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Pod Tatrami 17.15 Śladami historii 17.45 Nasze domy 17.55 Narciarski weekend 18.00 Ślizg 18.10 Magazyn medyczny 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda, TVP Kraków poleca 19.05 Fotoplastikon 19.15 Narciarski weekend 19.20 Pod Tatrami 19.30 Narciarski weekend 19.35 Pora dla seniora 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Pogoda na narty 22.15 Studio Lotto 22.25 Info dziennik 23.45 Sportowy wieczór 0.05 Toksyyczna bluzeczka – film dok., Niemcy (2009)



5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Casper 2: Początek straszenia – komedia USA (1997) 9.05 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Szpital na perypetiach – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 11.30 I kto tu rządzi – serial komediowy 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy 13.00 Niania – serial komediowy 14.00

Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Gotów na wszystko – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 4 – serial krym. 21.00 Złów i wypuść – komedia romantyczna USA (2006) 23.25 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 0.25 Kabaret na Topie – program rozrywkowy



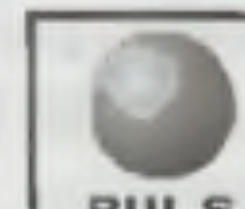
5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obycz. 11.30 Granie na ekranie 12.25 Mango 13.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Kobra – oddział specjalny – serial krym. 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Bardzo Dzikie Zachód – western kom. USA (1999) 23.40 Fringe: Na granicy światów 0.40 Multikino 1.05 Szymon Majewski Show 2.05 Arkana magii



6.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 6.45 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.40 Płotkarka – serial obyczajowy 8.30 Brzydula – serial komediowy 9.30 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 11.30 Mango 13.05 Apetyt na kasę 14.05 Marina – telenowela 15.05 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.05 Płotkarka – serial obyczajowy 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 20.00 Płonący wieżowiec – film katastroficzny USA (1974) 23.20 Ally McBeal – serial komediowy produkcji amerykańskiej 1.15 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obycz. 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 12.55 VIP 13.30 Dekoratornia 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 16.00 Zbuntowani 2 – telenowela 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 W pogoni za Lolą – komedia romantyczna USA (1998) 23.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami 4 – serial krym.



PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial kom. 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Gotuj jak Mistrz 10.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial kom. 12.00 Domy nie do sprzedania 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Duch Efezy (1) – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Mali hakerzy – film familijny Dania (2009) 18.00 Bajki animowane 18.25 Pan Andersen opowiada (1) – serial anim. 19.00 Pszczółka Maja – serial anim. 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego 20.00 Ukochana z sąsiedztwa – komedia romantyczna USA (2006) 22.00 Golo i wesoło 22.30 Jerry Springer Show 23.30 Renegaci – thriller USA (1998) 1.30 Programy powtórkowe

Centrum Kultury Katolickiej „Mistrzejowice”
zaprasza na



XIV MAŁOPOLSKI PRZEGLĄD KOŁĘD I JASELEK

Bóg się rodzi...

honorowy patronat: Ks. Kardynał Stanisław Dziwisz
Miejsce: Dolny Kościół św. Maksymiliana M. Kolbego
os. Tysiąclecia 86 Kraków

15 stycznia 2011, godzina 16.00-20.00

„Koledy na jazzona” w wykonaniu „Swingowych koledników” wystąpią:
Barbara Brzezińska, Anna Stanek-Włodarczyk, Anna Zebor i Jerzy Michał Bożyk Piotr Plecha
„Światłość w ciemności” zaprezentowana przez Grupę Przedszkolną Samorządowego Przedszkola Nr 148
Koledy w wykonaniu Miłosza Oleśińskiego (wocławionczel)
„Europejskie Boże Narodzenie” Gimnazjum Nr 1 im. ks. Walentego w Jankowicach koło Rybnika
„W słodkim Jeruzalem” wystąpi „Teatrzyk 56” ze Szkoły Podstawowej 92 w Krakowie
„Pójdźmy wszyscy do stajenki” w wykonaniu zespołu „Arceusz”
Jasełka w wykonaniu dzieci z Przedszkola 187 w Krakowie
„Betelejemka dobranocka” w wykonaniu zespołu muzycznego teatralnego „Skrzaty”
wraz z chórem szkolnym z Jarosławki
„Biała manna” w wykonaniu Bartosza Tatarucha z Zespołu Szkół w Zalusiu-Tenczynek
„Święte narodziny” w wykonaniu „Zerówki” Szkoły Podstawowej 130 w Krakowie
„Rok dobry rok” zaprezentuje „Teatrzyk Baj” ze Szkoły Integracyjnej Nr 105 w Krakowie
„Kantata Bożonarodzeniowa” czyli pierwsza koleda Johna W. Petersona
w wykonaniu Canticum Glorise

22 stycznia 2011, godzina 16.00-20.00

„Koledy Jasełka” – Oddział Przedszkole Przedszkola 148 w Krakowie
Koledy w wykonaniu Natalii Malek (śpiew i skrzypce)
Jasełka „Światłość w ciemności” według scenariusza Adama Szafrana w wykonaniu teatryku „Ale hehe”
ze Szkoły Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Racławicach
„Zapiewajmy koledę Jezusowi” w wykonaniu dzieci i młodzieży
z parafii św. Mikołaja w Krakowie i Stowarzyszenia Przyjaciół Dzieci i Młodzieży „Niebieskie Migdałki”
„Z łajkonikiem do stajenki” w wykonaniu dzieci z klasy IVa ze Szkoły Podstawowej Nr 105 w Krakowie
„Dary dla Dzieciątka” w wykonaniu dzieci z klasy III z Szkoły Podstawowej 52 w Krakowie
„Pastoralka” w wykonaniu Zespołu Artystycznego „Śwój” z Osiedlowego Klubu Kultury – Wróblewice
„Jasełka z chórem Aniołów” w wykonaniu uczniów klasy Vb Szkoły Podstawowej Nr 126 w Krakowie
Koledy w wykonaniu zespołu „Seniorinki” z Klubu Seniora w Krakowie

Sponsorzy: Wojewoda Małopolski, Wydawnictwo AA

MAŁOPOLSKI

Patronat medialny

Dziennik Polski

międziała

Głos Tygodnik Nowohucki

WSTĘP WOLNY



Prokocim

działający od ponad 15 lat

Biura: os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92

ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych (realizacja w jednym z budynków zarządzanych przez nas zakończona w 2009 r.).

Jesteś zainteresowany – zapraszamy!

ADMINISTROWANIE

I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

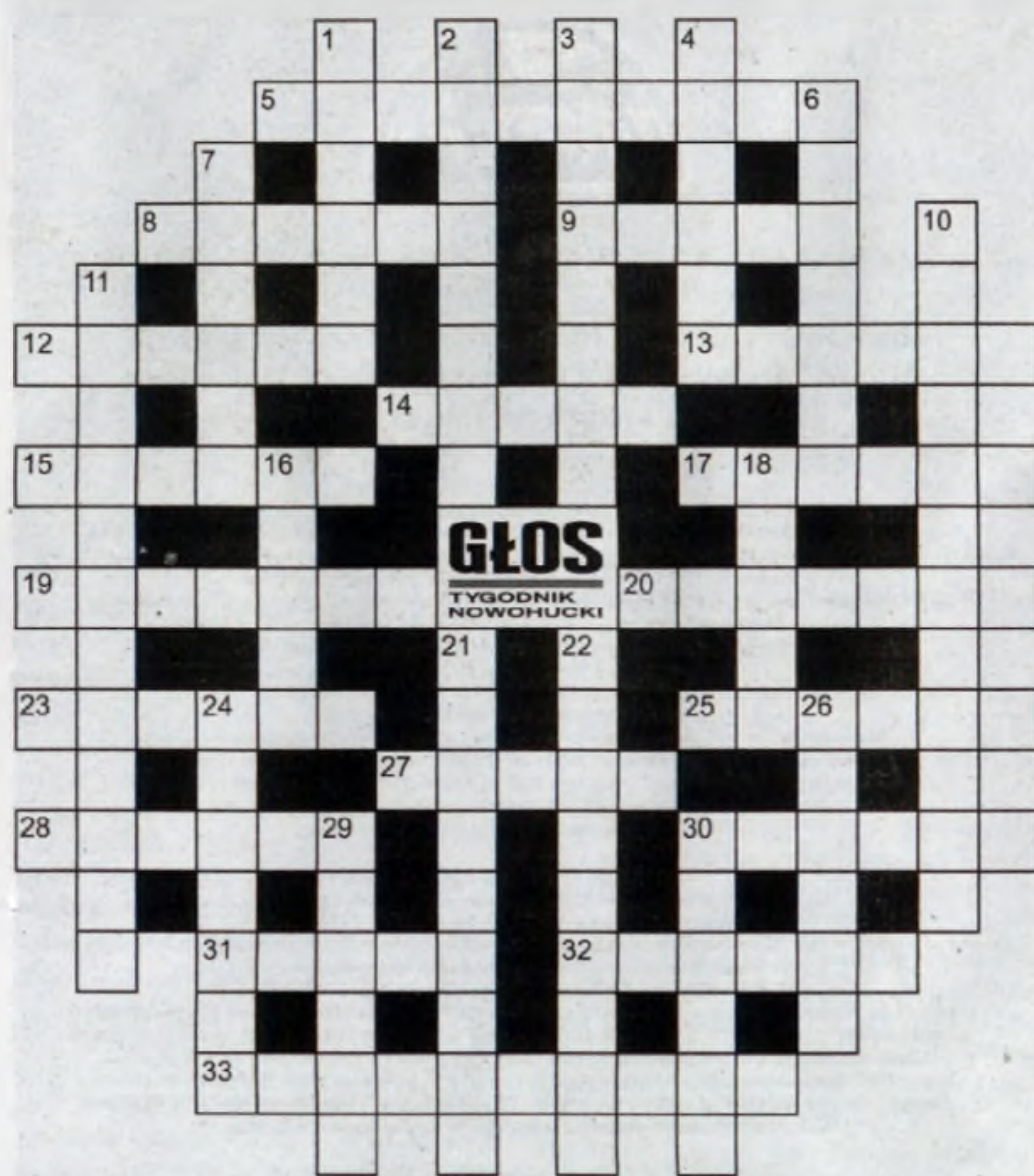
Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

lub administrowanie budynki

po konkurencyjnych niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. 12 642-08-04 lub 0509-241-431.



POZIOMO: 5. ośrodek uzdrowiskowy w południowej części Krakowa, 8. zakres działania, 9. denuncjacja, 12. kasza manna, 13. ogrodowa ścieżka, 14. frakcja stronnictwa, 15. niedorzeczność, 17. załamanie gospodarcze, 19. rdza, 20. koncert jubileuszowy artysty, 23. przełożona klasztoru, 25. struś australijski, 27. likier z kminku, 28. lepszy w garści niż kanarek na dachu, 30. drzewo melonowe, 31. autor „Peer Gynta” i „Nory”, 32. miasto nad Bugiem, 33. przyrząd do obserwacji w ciemności.

PIONOWO: 1. popularny iglak, 2. wyprawa, 3. graniczy z Gwatemalą, 4. miasto nad Łabą z muzeum porcelany, 6. karygodne wybryki, 7. największa wyspa japońska, 10. destylacja, 11. bakteria lub wirus, 16. pewność siebie, śmiałość, 18. odprowadza wodę z dachu, 21. wielki mistrz krzyżacki w tytule utworu Mickiewicza, 22. znak własności książki, 24. zarodek, 26. ostra niewydolność serca, 29. stolica Zambii, 30. zastępca opata.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 26 stycznia 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 1:

POZIOMO: 6. frazeologia, 9. obelga, 10. Sodoma, 12. pokaz, 14. mityng, 15. marmur, 18. statuetka, 19. Czorsztyn, 20. gondolier, 22. Hemingway, 25. tomizm, 29. kokpit, 30. dumka, 31. wpadka, 32. kolarz, 33. dulszczyzna.

PIONOWO: 1. urolog, 2. sznaps, 3. gotyk, 4. dorsze, 5. diadem, 7. absynt, 8. smardz, 11. wiatrołom, 13. purytanie, 16. stoik, 17. Somma, 21. Dniepr, 23. go-kart, 24. Łomnica, 26. medium, 27. Gdańsk, 28. daktyl, 29. kolano.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 1 wylosował **p. Józefa Jarosz** zam. w os. Złotego Wieku. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godzinach 9–15. Po odbiór należy przysłać z „Głosem” i dowodem osobistym.

NOWOROCZNE WYDARZENIA I HISTORIA ZBIOROWEGO ŻYWIENIA

„Nowa Huta 1949+” to tytuł wystawy przygotowanej przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa oddział Dzieje Nowej Huty. Materiały prezentowane na tej wystawie to podane w pigułce dzieje Nowej Huty od momentu, kiedy jeszcze nie było decyzji o budowie kombinatu, aż po dzień dzisiejszy – z uwzględnieniem wielu aspektów politycznych i społeczno-kulturowych. Wystawa ta jest wyjątkowa, ponieważ będzie ona stałym elementem muzeum, udostępniana dwa razy w roku latem i zimą w dwóch wersjach językowych. Na wystawie zobaczyć można przede wszystkim fotografie, dokumenty i plany, a także eksponaty ze zbiorów Muzeum Historycznego Miasta Krakowa oraz prezentacje multimedialne i filmy dokumentalne. Relacja z wystawy rozpocznie 267. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej.

Krakowska Orkiestra Staromiejska założona i prowadzona przez Wiesława Olejniczak ma olbrzymi i bardzo różnorodny repertuar, umożliwiający szeroką działalność muzyczną. 2011 rok

młodzi muzycy rozpoczęli od Koncertu Noworocznego, który odbył się 2 stycznia w Nowohuckim Centrum Kultury. Licznie zgromadzona publiczność oklaskiwała fantastyczne aranżacje muzyki filmowej, standardów rockowych oraz układy choreograficzne. Piękne stroje oraz wysoki poziom wykonawczy dostarczyły wszystkim uczestnikom niezapomnianych wrażeń.

Na zakończenie Kronika sięgnie do... kulinarnej historii Nowej Huty. Najłatwiej można o niej mówić przez pryzmat żywienia zbiorowego w kombinacie, gdzie pracowała ogromna większość nowohucian, a który zatrudniał w szczytowym okresie 40 tys. pracowników. Od 1952 roku w hucie rozpoczął działalność Zakład Usług Socjalnych, który posiadał stołówki i bary pracownicze, produkując posiłki dla wszystkich zatrudnionych. Posiłki profilaktyczne i regeneracyjne oraz mleko i wodę mineralną otrzymywali wszyscy pracownicy huty.

(as)

• W os. Złotego Wieku przewodnicząca komisji wyborczej do Rady Dzielnicy XV poinformowała, że na terenie szkoły, gdzie mieści się siedziba komisji, ktoś w nocy rozwiesił dwa plakaty wyborcze. Na miejscu strażnicy ustalili, że na masztach flag umieszczono są plakaty wyborcze dwu kandyda-

NA STRAŻY MIASTA

tek na radne Rady Dzielnicy. Był to teren szkoły, przewodniczącą komisji poinformowano, że plakaty może usunąć za zgodą administracji szkoły. Patrol wykonał dokumentację pisemną celem dalszego postępowania.

• W os. Bohaterów Września zgłaszająca kobieta zauważyła na swoim balkonie nietoperza i prosiła o jego zabranie. Strażnicy przeprowadzili rozmowę z pracownikami firmy zajmującej się dzikimi zwierzętami. Zgłaszająca włożyła nietoperza do pudełka i przekazała przybyłym na miejsce strażnikom. Ssak został przewieziony do komendy i kilka godzin później przekazany wezwanemu na miejsce specjalście.

• Przy ul. Obrońców Krzyża patrolujący rejon strażnicy zauważyli zaparkowany na środku przejścia dla pieszych pojazd marki Seat Ibiza. Do patrolu podszedł mężczyzna i oświadczył, że na przejściu dla pieszych został potrącony człowiek, a kierujący może być nietrzeźwy, poszkodowany zaś nie miał żadnych obrażeń i nie potrzebował żadnej pomocy medycznej. Dyżurny SM przekazał informację telefonicznie do KMP. Policja dostała już takie zgłoszenie. Na miejsce przybył patrol policji, któremu strażnicy przekazali sprawę. Przeprowadzili badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu, które wykazało, że kierujący jest trzeźwy.

• W okresie od 3.01.2011 do 9.01.2011 roku strażnicy miejscy kontrolowali miejsca przebywania osób bezdomnych na terenie dzielnicy Nowa Huta. Podczas kontroli 16 osób odmówiło przyjęcia pomocy, natomiast do MCPU odwieziono 6 osób bezdomnych.

• Patrol SM podjął interwencję wobec mężczyzny spożywającego alkohol w miejscu zabronionym. Podczas prowadzenia czynności służbowych na miejscu wykroczenia mężczyzna ten próbował wręczyć łapówkę funkcjonariuszom SM w wysokości 100 zł w zamian za odstąpienie od czynności służbowych. Mężczyzna ten został poinformowany, iż wręczając korzyść majątkową, popełnia on przestępstwo z art. 229 KK. Strażnicy użyli kajdanek, na miejsce wezwali patrol policji, któremu przekazali tego człowieka. (mp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ROZBÓJ NA JAGIELLOŃSKIM – SPRAWCA W ARESZCIE

7 stycznia wieczorem przechodzącego osiedlem Jagiellońskim mężczyznę zaatakował inny mężczyzna. Chwycił go za ubranie i zaczął szarpać. Groząc pobiciem, zażądał wydania wszystkich cennych rzeczy, jakie posiada. Napadnięty oddał mu 600 zł, które miał przy sobie. Gdy bandyta z łupem oddalił się, napadnięty mężczyzna zadzwonił na policję. Ta przyjechała natychmiast. Czas powiadomienia policji pomógł w ujęciu sprawcy. Pokrzywdzony rozpoznał go. Napastnikowi przedstawiono zarzut rozbój, za co grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności. Sąd wydał postanowienie o jego tymczasowym aresztowaniu na okres 3 miesięcy. Zatrzymany mężczyzna ma 30 lat. Mieszka w Nowej Hucie. Był już wielokrotnie karany za podobne przestępstwa.

ZATRZYMANO WŁAMYWACZA

Policjantom patrolującym rejon dworca autobusowego w Czyżynach wydało się podejrzaną zachowanie mężczyzny, który 10 stycznia podchodził do kierowców busów, oferując im coś do sprzedania. Ustalono, że namawiał ich do kupienia radioodtwarzacza samochodowego. Ustalono też, że jeden z kierowców kupił go od niego za 30 zł. Obaj zostali zatrzymani, gdyż okazało się, że radioodtwarzacz pochodził z włamania. Skradziono go z samochodu Opel Vectra zaparkowanego przy ul. Padniewskiego. Właściciel samochodu potwierdził włamanie do auta i rozpoznał radio. W czasie dalszych czynności ustalono, że mężczyzna włamał się też do trzech innych samochodów. 2 stycznia włamał się do volvo, 7 stycz-

nia do poloneza, kradnąc z nich radioodtwarzacze. 7 stycznia usiłował się też włamać do fiata pandy z zamiarem kradzieży radia. Ten włam mu się nie udał. Został spłoszony przez przechodniów.

11 stycznia włamywacza doprowadzono do prokuratury. Prokurator zastosował w stosunku do podejrzanego środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego. Włamywacz wyraził chęć dobrowolnego poddania się karze. Odpowie za cztery włamania. Czyn ten zagrożony jest karą do 10 lat więzienia.

Mężczyzna, który kupił od niego za 30 zł radioodtwarzacz, będzie odpowiadał za wykroczenie.

Złodziej znany jest policji. Nie pracuje. Ma 46 lat. Jest mieszkańcem Nowej Huty.

MACZETY POSTRACHEM – NIE TYLKO W NOWEJ HUCIE

1 stycznia ok. godz. 3.29 na ul. Łuczka w Krakowie, policjanci z VI KP zatrzymali 27-letniego mężczyznę za napaść na funkcjonariusza. Wcześniej otrzymali zgłoszenie, że na tej ulicy wymachujący maczetą mężczyzna zaczepia przypadkowego przechodnia. Pojechali w rejon zgłoszenia. Tam zauważyli człowieka ukrywającego jakiś przedmiot pod pachą. Gdy podeszli do niego, chcąc go wylegitymować, ten wyciągnął maczetę i zaatakował ich, groząc pozbawieniem życia. Krzycząc, że jest kibicem jednego z krakowskich klubów piłkarskich, usiłował zadać im ciosy. Został obezwładniony i trafił do policyjnego aresztu.

Usłyszał zarzut czynnej napaści na funkcjonariusza, za co grozi mu kara do 10 lat więzienia. Decyzją sądu został aresztowany na 3 miesiące. (jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 19 stycznia 2011 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA poleca książkę Petera Robinsona pt. „Skrawek mego serca” (wyd. Sonia Draga). Rok 1969. W Wielkiej Brytanii szaleje rock’n’roll, po całym kraju krążą narkotyki oraz miłujący pokój hipisi. Tuż po zakończeniu rockowego festiwalu policja odnajduje śpiwora, w którym spoczywa ciało młodej kobiety, porzuconej pośród pofestiwalowego bałaganu. Inspektor Stanley Chadwick bada subkulturę.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 19 stycznia 2011 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Głos Młodej Huty

14.01.2011

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 3 (246)

Orkiestrowe granie w „Dwunastce”

Przygotowania od listopada, setki zaangażowanych osób, chwile zwątpienia, chwile radości oraz niesamowita satysfakcja z sumy, którą udało się zbierać. Tak w skrócie można opisać XIX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w XII LO.



W Dwunastce graliśmy piętnasty raz. Na ten prywatny jubileusz chcieliśmy przygotować coś wyjątkowego i zebrać wyjątkowo dużą kwotę pieniędzy. Czy się udało? Ocenic mogą ci, którzy bawili się razem z nami.

Wszystko zaczęło się w listopadzie 2010 roku, kiedy to dostaliśmy zgodę na utworzenie sztabu Orkiestry. Cotygodniowe zebrania miały nas dobrze przygotować do wielkiego finału. Mnóstwo spraw do omówienia, kwestii do ustalenia. Możemy jednak zawsze liczyć na entuzjazm i zaangażowanie młodzieży, które pozwalają sprawnie przeprowadzić kwestę.

Na sobotę 8 stycznia zaplanowaliśmy imprezę zamkniętą. Wstęp na kolejne moduły tego wydarzenia odbywał się za „wrzut” do orkiestrowej puszkki. W tym roku gościliśmy najpierw najmłodszych orkiestrowiczów. Bajecznie przebrane dzieciaki pod przewodnictwem myszki Małgosi bawiły się na balu karnawałowym. Tańce, konkursy na króla i królową balu i inne niespodzianki zapewniły maluchom niezapomniane wrażenia.

Okazję do potańczenia mieli też nieco starsi uczestnicy imprezy. Po południu rozpoczęły się warsztaty tańca. Tym razem ćwiczyliśmy jazz ze szkołą tańca Dance Globe. Na twarzach uczestników zaobserwować mogliśmy zmęczenie, ale także wielką radość z tańca.

Niezwykle efektownym pokazem uraczyła nas grupa z Klubu Sportowego CAPOEIRA CAMANGULA. Dla ćwiczących grawitacja zdawała się nie mieć żadnego znaczenia, a ich nieprawdopodobna sprawność była godna pozazdroszczenia.

Na deser zostawiliśmy sobie trening z drużyną futbolu amerykańskiego **Kraków Knights**. „Prawdziwa husaria boiska” – tak

o zawodnikach powiedział jeden z uczestników. Czy ta część wymaga bogatszego komentarza. Dodajmy może jeszcze tylko, że drużyna kwestowała z nami w niedzielę. Ubrani w stroje sportowe zawodnicy mogli liczyć na hojność krakowian.

W niedzielę pierwsi wolontariusze wyruszyli już o 7 rano. Odprawy kolejnych grup trwały niemal do godziny 11. Kwestowało prawie 300 wolontariuszy. Pogoda dopisała, humory także. Zebrałiśmy około 105 000 złotych. Kwota zostanie oczywiście zwerifikowana przez bank. Dodać do niej należy jeszcze wyniki licytowanych orkiestrowych gadżetów (kalendarze, kubków, koszulek). W tym roku ciekawą propozycją było wylicytowanie treningu siatkarek **Wisły AGH** czy czekoladowych serduszek (podarunek od **CHOCOFFEE**).

Pięknie dziękujemy wszystkim zaangażowanym w organizację 15 dwunastkowego finału: nauczycielom i uczniom za ciasta i liczenie pieniędzy, Paniom w kuchni za nakarmienie wygłodniałych i zziębniętych wolontariuszy, a przede wszystkim dziękujemy wolontariuszom za poświęcenie swojego czasu i krakowianom za wielkie serca. Mamy nadzieję, że dobrze się z nami bawiliście. Możecie być dumni, bo tylko dzięki Wam kwota, którą zebrałiśmy, jest tak imponująca. Liczymy, że w przyszłym roku też z nami zagramie, bo przecież Orkiestra ma grać do końca świata i o jeden dzień dłużej.

Sie ma!

Sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy przy XII LO
Izabela Stańdo



Orkiestra w Kombinatorze!

Nowohucki Klub Kombinator, tradycyjnie już, włączył się w Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy. Właściciele Klubu, Kasia i Jacek, od początku jego istnienia nie tylko „wystawiają puszkę”, ale przede wszystkim organizują imprezy, konkursy, licytacje, podczas których zbierane są pieniądze dla chorych dzieci.

W ramach akcji, już w ciągu tygodnia miały miejsce różne wydarzenia, m.in. wieczór karaoke czy turniej szachowy, którego zwycięzcą został Robert Jaskuła, nowohucianin i właściciel firmy z grami planszowymi Dragonus. W czwartek odbył się koncert, na którym zagrali: Szkoła Rocka – grupa młodych ludzi w wieku 12–14 lat, The Thinner z Wodzisławia Śląskiego grający punk rock z elementami reggae i ska oraz kultowy krakowski zespół NIPU. W niedzielę w Klubie Kombinator działo się, oj działo: część pierwsza skierowana była głównie do maluchów – około południa było czytanie bajek ze starego rzutnika ze świetną animacją Pawła Drożdża Bohatera i Aleksandry Szewczyk, pokaz pierwszej pomocy i malowanie dzieciom twarzy. Wieczorem odbyła się licytacja, brawurowo poprowadzona przez Olę Pieczarę – nowohucką piosenkarkę. Wielu artystów zaprzyjaźnionych z Kombinatorem podarowało swoje prace, a specjalnie na tę okazję Marcin Wierchowski (Hmmmstudio, UNICUT) zaprojektował serię „Nowohucka Wojna ze Stereotypami”, w ramach której na licytacji pojawiły się kalendarze, kubki i koszulka z logo projektu, Fitness Club Lejdys z os. Niepodległości podarował karnety dla pań, była też koszulka z logo Klubu Kombinator z autografem Marii Peszek czy ekotorba Piksele z najnowszej kolekcji Agaty Dębickiej i jak co roku specjalnie na tę okazję przygotowany, jedyny w swoim rodzaju szklany kufel z grawerunkiem Kombinatora oraz wiele innych unikatowych przedmiotów. Na imprezie nie zabrakło poczęstunku ufundowanego przez zaprzyjaźnione cukiernie i firmy cateringowe, były różne słodkości, bigos i tradycyjnie – smalec. Wieczorem odbył się koncert, zagrali: Vent, Opcji Jest Wiele i nowohucki duet Bohater & Tater.

W sumie, Klub Kombinator zebrał 1654,51zł. Wielkie dzięki dla wszystkich, którzy się do tego przyczynili, w szczególności Joannie Grzechnik, która zorganizowała tegoroczny Finał!

UNICUT & KOMBINATOR PREZENTUJE



RYSZARD FELIKS
STYLA & BOHATER
JAZZ SESSION
15. STYCZNIA, GODZ. 20:00 • KLUB KOMBINATOR

Koncert będzie zderzeniem gitarowej wirtuozerii Ryszarda Feliksa
Styly z rymami, wierszami i wokalizami w wykonaniu Bohatera.
100% IMPROWIZACJI
WSTĘP WOLNY

Klub Kombinator, os. Szkolne 25, 31-977 Kraków

Woda w naszych domach odgrywa istotną rolę. Służy nam do przygotowywania potraw lub po prostu herbaty i kawy. Spełnia funkcję higieniczną, pozwalającą utrzymać nas i mieszkanie w czystości. Woda z kranu czasem pozostawia wiele do życzenia, nieprzyjemnie pachnie, jest zbyt twarda, miewa żółtawy kolor. Ostatnio otrzymaliśmy pytania od Czytelników, czy są jakieś sposoby na polepszenie stanu wody, której używamy w naszych mieszkaniach. Sposobów na czystą wodę jest kilka, ale najskuteczniejszym z nich są filtry domowe.

cydy. Poprawiają smak, zapach i barwę wody. Wkłady węglowe z dodatkiem stopu miedzi i cynku (czynnik KDF) lub z dodatkiem srebra (starsze rozwiązanie) działają bakteriostatycznie i bakteriobójczo, ale są droższe od zwykłych wkładów węglowych. Mogą mieć formę kolumny wypełnio-

miennym (na początku instalacji jako końcowy element zespołu filtrów do uzdatniania wody). Takie kolumny regeneruje się, płucząc roztworem soli kuchennej, a popłuczyny odprowadza do kanalizacji. Uwaga! Popłuczyny źle wpływają na przydomowe oczyszczalnie ścieków. W domu z oczyszczalnią

je do parametrów wody, średnicy rury i wielkości poboru wody. Stosuje się tu dwa rodzaje filtrów:

- w obudowach z wyjmowanymi wkładami, jedno- lub kilkustopniowe (z jednym lub kilkoma wkładami), montowane na rurach zimnej wody;
- kolumny filtracyjne – duże urzą-

SPOSOBY NA CZYSTĄ WODĘ

Czy nasza woda jest dobra? Czy wymaga oczyszczania? A jeśli tak, to w jaki sposób? Żeby się tego wszystkiego dowiedzieć, trzeba wodę zbadać. Do wstępnej oceny może posłużyć domowy tester do wody pitnej. Testery są stosunkowo tanie i pozwalają sprawdzić, czy w wodzie nie zostały przekroczone stężenia najczęściej spotykanych zanieczyszczeń, a także czy woda nie jest skażona bakteriami *Echerichia coli* (*E. coli*). Jeśli wyniki są niepokojące – to sygnał, że potrzebne jest oczyszczanie wody w filtrach. Ich dobór powinna poprzedzić dokładna analiza wody. Wykonywaniem takich badań zajmują się stacje sanitarno-epidemiologiczne oraz laboratoria przy wyższych uczelniach, a także prywatne. Wodę w domu można filtrować w całości – urządzeniami montowanymi na początku domowej instalacji wodociągowej albo tylko w części filtrami montowanymi w określonych miejscach instalacji lub filtrach dzbankowych. Woda z wodociągów jest uzdatniona i powinna spełniać normy, ale bywa, że zanim trafi do kranów, ulega wtórnemu zanieczyszczeniu w sieci wodociągowej. Tak może się dziać, jeśli sieć jest stara lub kiedy jest remontowana: do wody trafiają wtedy drobiny piasku i resztki materiałów uszczelniających czy odrywających się osadów. Ponieważ woda wodociągowa bywa dezynfekowana chlorem, ma nieprzyjemny zapach. Woda ze studni zwykle ma podwyższoną zawartość żelaza i manganu, niekiedy też azotanów i azotanów (zwłaszcza na terenach rolniczych), często też odznacza się dużą twardością. W czasie pompowania może porywać drobiny piasku, a na terenach nieskanalizowanych bywa skażona bakteriologicznie.

RODZAJE I FUNKCJE URZĄDZEŃ DO UZDATNIANIA WODY

Filtry mechaniczne, zwane też sedymentacyjnymi lub wstępnymi, usuwają z wody zanieczyszczenia mechaniczne, takie jak piasek, rdza, resztki materiałów uszczelniających czy cząstki kamienia kotłowego. Zamontowane na początku instalacji wodociągowej chronią instalację i urzą-



żenia w nich zainstalowane przed osadzaniem się drobin. W zestawach filtracyjnych montowane są na początku, bo wtedy przedłużają działanie pozostałych filtrów. Mają różną skuteczność usuwania zanieczyszczeń (skuteczność filtracji) – od 200 m (mała, do wstępnego oczyszczenia wody) do 0,5 m (bardzo duże, dokładne oczyszczanie; takie filtry trzeba jednak częściej płukać lub wymieniać). Filtry mechaniczne mogą mieć następujące formy:

- ♦ kolumny wypełnione materiałem filtrującym. Filtry czyści się przez płukanie złoża przeciwnym strumieniem wody płynącym w kierunku przeciwnym do normalnego przepływu wody podczas filtrowania (uruchamianie automatyczne lub ręczne. Woda z płukania odprowadzana jest do kanalizacji. Montaż na początku instalacji);

- ♦ wkładu z siatki tworzywowej lub ze stali nierdzewnej. Czyszczenie strumieniem wody lub szczotką. Montaż na początku instalacji;

- ♦ wkładów wymiennych – z tworzyw sztucznych, sznurka, włókna, filcu albo granulek ceramicznych. Zużyte wkłady trzeba wymieniać, ale niektóre można płukać, dzięki czemu używa się ich dłużej. Montaż na początku instalacji lub przed punktami poboru wody – w zestawach filtracyjnych jako początkowe stopnie oczyszczania.

Filtry węglowe usuwają z wody chlor, a także rozpuszczone w wodzie związki organiczne, herbicydy i pesty-

nej węglem granulowanym, montowanej na początku instalacji domowej lub formę wkładów wymiennych – w zestawach filtracyjnych montowanych bezpośrednio przed punktami poboru wody do picia. Filtr węglowy musi być zawsze poprzedzony filtrem mechanicznym. Jeśli wkład nie ma dodatków bakteriobójczych, mogą się na nim rozwijać mikroorganizmy. Aby temu zapobiec, wskazane jest montowanie lampy UV za filtrem węglowym.

wym.

Systemy odwróconej osmozy usuwają rozpuszczone w wodzie sole, metale ciężkie, pierwiastki promieniotwórcze, bakterie, wirusy, eliminują też zapach. Urządzenia składają się z kilku wkładów filtracyjnych (filtra mechanicznego, węglowego i najważniejszej – półprzepuszczalnej membrany). Oczyszczona woda magazynowana jest w zbiorniku, a zagęszczone zanieczyszczenia – odprowadzane do kanalizacji. Ponieważ oczyszczona woda pozbawiona jest wszelkich minerałów, dodatkowym zalecany elementem systemu jest mineralizator, który wzbogaca wodę w mikroelementy potrzebne dla zdrowia. Niekiedy urządzenie wyposażone jest w lampę UV. Montaż w szafce podzlewowej.

Lampy UV usuwają zanieczyszczenia mikrobiologiczne – bakterie i wirusy. Trzeba je podłączać do prądu. Ze względu na to, że mogą oczyszczać tylko wodę klarowną, montuje się je jako ostatni element w zestawach filtrów.

Filtry zmiękczające eliminują twardość wody, a więc zapobiegają odkładaniu się kamienia kotłowego w instalacjach i urządzeniach podgrzewających wodę (pralkach, zmywarkach, podgrzewaczach wody, kotłach). Montaż w postaci wymiennych filtrów przed urządzeniami podgrzewającymi wodę (te nie nadają się do wody pitnej) lub punktami poboru wody albo w postaci kolumn ze złożem jonowy-

zmiękczacza można zastąpić magnetyzerem, który nie usuwa twardości, ale znacznie spowalnia osadzanie się kamienia w urządzeniach i rurach. Jeśli mimo wszystko ma być zamontowany zmiękczacza, popłuczyny należy odprowadzać do oddzielnego zbiornika opróżnianego przez szambiarke lub przed odprowadzeniem do oczyszczalni rozcieńczać dużą ilością wody, a do oczyszczalni dodawać zwiększoną dawkę preparatów bakteryjnych. Płukanie może być regulowane ręcznie, półautomatycznie lub automatycznie. Zbiornik na sól może być integralną lub niezależną częścią urządzenia.

Odżelaziacze i odmanganiacze usuwają jony żelaza i manganu występujące często w wodach studziennych. Zwykle mają formę kolumny wypełnionej żwirem lub masami katalizacyjnymi. Montaż – na początku instalacji, zwykle za filtrem mechanicznym, urządzeniem napowietrzającym i hydroforem (napowietrzanie ułatwia utlenianie i wytrącanie się związków żelaza), a przed zmiękczaczem, jeśli taki jest przewidziany. Warto wybrać napowietrznik dobrej jakości, bo prostsze niekiedy sprawiają kłopoty eksploatacyjne. Zatkane filtry płucze się przeciwnym strumieniem wody, a popłuczyny odprowadza do kanalizacji. Niekiedy złoża regeneruje się roztworem nadmanganianu potasu. Ale trzeba pamiętać, że nadmanganian źle działa na przydomową oczyszczalnię; zalecane postępowanie – jak z popłuczynami z regeneracji zmiękczaczy. Odżelaziacze i odmanganiacze w formie kolumny mogą być sterowane ręcznie, półautomatycznie lub automatycznie. Często podłączane są do prądu.

WYBÓR URZĄDZEŃ

Zależy od tego, jak bardzo zanieczyszczona jest woda i do czego potrzebna jest nam po oczyszczeniu. Wybierać można wśród urządzeń różnej wielkości i wydajności, usuwających wybrane zanieczyszczenia, montowanych na początku instalacji lub przed wybranymi punktami poboru albo chronionymi urządzeniami w domu. Filtry montowane na początku instalacji (za wodomierzem) uzdatniają całą wodę w domu. W ten sposób zapewniają ochronę całej instalacji i podłączonych do niej urządzeń (zmywarki, pralki, podgrzewacze wody) przed działaniem szkodliwych związków. Powinny mieć dużą wydajność (1–2 m sześć. na godz.). Dobiera się

zestawienie wypełnione złożem, podłączone do rury.

Aby można było odłączyć filtr od instalacji bez odcinania wody w całym domu lub korzystać z wody nieuzdatnionej – na przykład do podlewania ogrodu, w miejscu zamontowania fil-



tra powinno być zrobione obejście (zwane by-passem). Niektórzy producenci oferują też obudowy ze specjalnymi zaworami trójdrogowymi, również zwanymi by-passami. Takie obudowy nie potrzebują już obejścia.

Filtry, montowane przed punktami poboru, składają się z obudowy i wymiennych wkładów. Najprostsze mieszczą jeden wkład, złożone, kilkustopniowe – kilka wkładów usuwających różne zanieczyszczenia. Najbardziej rozbudowane są zestawy filtrów działające na zasadzie odwróconej osmozy. Filtry montowane przed punktami poboru mają mniejszą wydajność niż przeznaczone do instalowania na początku instalacji. Zwykle montuje się je w szafkach kuchennych lub na blatach i podłącza do instalacji za pomocą specjalnych zaworów i wężyków. Często mają dodatkowy kranik do poboru oczyszczonej wody. Filtry podłączane do wylewki baterii zlewozmywakowej często umożliwiają pobór wody oczyszczonej lub nieoczyszczonej.

Dobór typu i wielkości urządzenia oraz miejsca jego montażu najlepiej powierzyć specjalistom – niektóre firmy robią to bezpłatnie, ale zwykle trzeba im pokazać wyniki analizy wody.

Przed zakupem warto porównać ofertę kilku firm, poprosić o określenie warunków eksploatacyjnych – częstotliwość wymiany lub płukania filtrów dostosowaną do naszej wody, poprosić o wycenę wszystkich urządzeń, wraz z osprzętem oraz montażem, zapytać o serwis i gwarancję, a na koniec wybrać najkorzystniejsze rozwiązanie. (MP)

Fot. autor i ISTA



REKORDOWA ORKIESTRA

W minioną niedzielę odbył się XIX finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Tym razem zagrano na rzecz dzieci z chorobami urologicznymi i nefrologicznymi. Wszystko na to wskazuje po wstępnych obliczeniach kwęsty na tak szlachetny cel, że znów chyba padnie rekord zebranych pieniędzy. Na pewno tak się to już stało w NCK. Jak w niedzielę obliczyli bankowcy z VI Oddziału PKO BP SA, do godziny 20.10 sztab w NCK zebrał 118 321,13 zł. Nie jest to koniec, bo będą tu wpływały jeszcze pieniądze od współpracujących ze sztabem placówek. Jest to zasługa setek wolontariuszy i ludzi zaangażowanych w zbiórkę na rzecz WOŚP i to nie tylko z nowohuckich dzielnic.

Już w godzinach porannych z NCK na ulice i place nowohuckie wyruszyło kilkuset wolontariuszy. Na szczęście w tym roku pogoda była łaskawa, nie padało, a i temperatura powyżej zera była korzystna dla kwestujących. Mieszkańcy nie szczędzili grosza i już po kilku godzinach pierwsi wolontariusze wracali do NCK, gdzie był „skarbiec”. Tutaj pracowała mocna ekipa z VI Oddziału PKO BP SA przy wsparciu młodzieży w składzie: Dorota Szostak, Ewa Jóźwiak z córką Julką, Ewelina Baranowska, Edyta Zaranek z córką Justyną, Kinga Tabala. Aleksandra Orczyk, Aleksandra i Anna Szymacha, Adam Stopka, Grzegorz Bielecki, Kuba Skrzat, Piotr Bielecki i hm Marysia Raczynska. Już ok. godziny 17 było zebranych 64 106 zł.

W sali estradowej wystąpiły zespoły działające przy NCK: Zespół Góralski „Hamernik”, dziecięcy Zespół Góralski „Mali Hamernicy”, Teatrzyk Muzyczny „Kamyczek”, Amatorski Klub Tańca Towarzyskiego „encek”, Grupa Tańca Współczesnego „Forma”, Formacja AKTT „encek”, Grupa Taneczna „BIT”, Zespół Tańca Nowoczesnego



„Klips”, Dziecięca Scena Piosenki „Nutka”. Były też pokazy funky, disco, hip-hop i break dance. Za wstęp na salę trzeba było wnieść datkę na rzecz WOŚP, a w zamian darczyńcy otrzymywali „serduszek”. W przerwie odbyła się licytacja gadżetów WOŚP, m.in. koszulek i kubeczków, poprowadzona przez Jurka Kujawskiego, która przyniosła blisko 1000 zł.

O godzinie 15.00 rozpoczął się duży ruch w budynku C i A. W hallu zostały uruchomione stoiska z różnościami prowadzone przez wolontariuszy. Po raz drugi Aktywne Kobiety z Klubu Karino w składzie: Wiesława Zboroch, Marzena Kania, Krystyna Kowalska, Marta Chudziak, Zofia Cecuga, Elżbieta Kozub i Elżbieta Nowak, smażyły na miejscu w podziemiach NCK pyszne pączki, które nie zdążyły wystygnać, a już znajdowały nabywców. Słowa podziękowań należą się Małgorzacie Jezutek, dyr. Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, która w tym roku ufundowała paniom fartuszki i czapeczki gastronomiczne zapewniające higienę pracy przy wypiekach.



Nieopodal na swoje stoisko zapraszali uczennice i uczniowie z Gimnazjum 51 przy Zespole Szkół ks. prof. Józefa Tischnera. 20 gimnazjalistów pod opieką Elżbiety Wolskiej zaangażowanych było w zbieranie pieniędzy do puszek, prowadzenie stoiska „Szwarc, mydło i powidło”. Były także stanowiska z gadżetami WOŚP, plakatami, minipuszczkami. Największą popularnością cieszyły się jednak kromki ze



smalcem i kiszonym ogóreczkiem oraz ciepłą herbata. Odważni mogli się poddać malowaniu twarzy. Za wszystkie usługi zbierano datki do puszek. Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 po raz drugi zorganizował stoisko w NCK z domowymi wypiekami. Uczniowie Gimnazjum Integracyjnego 74 oraz SP 98 oferowali pyszne wypieki, których nie powstydzili



łaby się renomowana cukiernia. Zorganizowali także loterię fantową. Klienci byli szczerzy, a jak skomentował jeden z gimnazjalistów Wiktor, na pewno Jurek Owsiak może być z nich dumny.

Od kilku lat uczniowie i uczennice z XXI LO w Krakowie kwestują na rzecz WOŚP, a kolejny rok udoskonalają swoje stoisko w NCK. W tym roku

szczytny cel można było wesprzeć, kupując piękne anioły autorstwa Pauliny Kłapci. Do nabycia były także bałwaniki ze słomy i inne prace plastyczne uczniów. Tutaj także można było wziąć udział w loterii fantowej i poczęstować się ciasteczkami renomowanej firmy Bahlsen. Uzdolnieni plastycznie mogli wziąć udział w takim konkursie lub poddać się samemu malowaniu twarzy. Na tym stoisku pracowali uczniowie: Paulina Kłapcia (główna organizatorka), Kinga Kowalczyk, Ula Marczak, Katarzyna Stasica, Joanna Radecka, Dobrawa Kluczeńska, Iwona Wojtaszek, Krzysztof Klisiewicz, a opiekę nad nami sprawowały panie Agata Wrońska – nauczyciel WF, Elżbieta Solarz-Janoska – pedagog szkolny.

Kolorowe stoisko firmy Grześkowiak z pełną gamą smaczków i zdrowych surówek, kalendarzami i smyczami prowadziła liczna ekipa z Gimnazjum 44.

Było także stoisko „Polskiego Trakera”, gdzie można było zakupić okazjnie czapeczki Mercedesa i egzemplarze miesięcznika „Polski Traker”. Prowadzili je Anna Łukasik, Anna Wyjatek i Karolina Piszczek.

Krzysiek Bednarski poprowadził muzyczny kogel-mogel. Można było posłuchać muzyki dyskotekowej, a także potańczyć. Uczennice ze SP 91 zaprezentowały się w tańcu z szarfami przygotowanym przez M. Guzik. Wystąpiły również jako cheerleaderki do muzyki Shakiry, a taniec przygotowała K.

Pawłowska. W tej szkole na początku stycznia zorganizowano loterię fantową i zbierano pieniądze na WOŚP. Wystąpiły też pary w tańcu towarzyskim ze Szkoły im. Pallottiego.

W tym tekście wymieniamy tylko placówki szkolne, które zorganizowały się na rzecz WOŚP w NCK. Lista placówek współpracujących ze sztabem „encekowskim” jest zdecydowanie większa i podamy ją w odrębnej publikacji.

Na początek słowa podziękowań należą się tym, co pracowali w sztabie pod wodzą „Szpinaka”, za przygotowanie scenografii: Jackowi Krochmalowi, Mariusz Warjasowi, Krzysztofowi Lacoszowi, małżeństwu Łukasikom Elżbiecie i Robertowi za pracę aprowizacyjną w sztabie. Heńkowi Karpińskiemu dzięki za drukarską serdeczność. Dzięki także Alicji Pegiel za dostarczone pieczywo, Jerzemu Bieniakowi za słodkości, „Zajzdowi Szlacheckiemu” za pyszny barszczyk, Grześkowiakowi za salatkę i Spółce „Barwa” za supermydła oferowane na stoisku Szwarc, mydło i powidło.

Do późnych godzin wieczornych wolontariusze przynosili pieniądze do sztabu, a był wśród nich lek. med. Jacek Tętnowski, który od lat zbiera pieniądze wśród lekarzy na tradycyjnym



balu noworocznego w Hotelu Pod Różą organizowanym przez Izbę Lekarską. I tym razem lekarze zasilili konto WOŚP kwotą 2700 zł. Brawa należą się także grającym w NCK od wielu lat szkołom z Węglawic i SP 65, którzy bardzo solidnie zasilili kasę orkiestry. Jako ostatni dotarli harcerze ze szczepu „Bartoszewcy”, którzy przywieźli 16 837 zł i 65 groszy. Ten szczep, którego szczerpowym od lat jest hm. Zbigniew Babiuch, zorganizował osobny podsztab w Gimnazjum 41.

WOŚP w Szczepie Harcerskim im. W.B. Głowackiego zagrała już po raz 15. A od pięciu lat realizuje ją wspólnie z uczniami Gimnazjum 41, przy którym działa Szczep. Jest filią sztabu działającego przy NCK w Nowej Hucie. Szefem tegorocznej akcji z ramienia Bartoszewców był pwd. Radosław Omieciński. To on wraz z kolegą Markiem Zielińskim i pionierką Karoliną Korfel jeździli do Warszawy do Owsia-ka, aby przywieźć serduszką (ponad 100 tysięcy serduszek) i identyfikatory dla 430 nowohuckich wolontariuszy. Jak w latach poprzednich do Finału zgłosiło się 30 uczniów z Gimnazjum nr 41 oraz 60 harcerzy. Przygotowania

do Finału trwały kilka dni. Na zbiórkach poprzez realizację zadania zespołowego pt. WOŚP harcerze składali puszki, zabezpieczali specjalnymi plombami, „uzbrajali” foliowane identyfikatory w dziurki i odpowiednie długości sznureczki, wieszali plakaty. Poznali również historię ruchu, który działa na rzecz innych, jak również zasady prowadzenia kwesty.

W niedzielę 9 stycznia po krótkiej odprawie z wolontariuszami przypomniano zasady kwestowania, poruszano się po drogach, uprzedzono o różnych reakcjach mieszkańców na Owsiańskich wolontariuszy, ustalono godzinę powrotu do sztabu oraz wymieniono kontaktowe telefony. Na miasto wyruszyły poszczególne patrole. Co roku jest ich coraz więcej. Harcówka opustoszała. Kolejna zmiana wystroju harcówki: pojawiły się stoliki wraz ze specjalnymi protokołami przeliczenia puszek. Przyszli członkowie sztabu, którzy nadzorowali i wspólnie z wolontariuszami rozliczanie puszek. Tę pracę wykonywali nauczyciele Gimnazjum nr 41: Maria Pęksa i Małgorzata Beresza, Artur Olsz, a stronę harcerską reprezentowali pwd Radek Omieciński, pwd Aneta Korfel, samarytanka Dagmara Korfel.

W tym roku sztab ogłosił konkurs, na

to, kto zbierze najwięcej pieniędzy i otrzyma migoczący diodami zegar. Pierwszymi wolontariuszami, którzy przyszli rozliczyć puszki, były dh. Julia Sołtys i Kasia Sobczyk. Każda przyniosła w puszcze ponad 800 zł. Konkurs wygrała w grupie dziewcząt Paulina Szoł, która zebrała kwotę 1023,91 zł, a wśród chłopców dh. Marcin Statek 778,39 zł. Po rozliczeniu się z puszek każdy mógł napić się gorącej herbaty i zjeść bułkę z gorącym rumsztykiem, ogórkiem i keczupem. O godzinie 19.50 zebrana kwota druhowie Damian Hałatek, Krystian Gwiazda i dh. pwd. Radosław Omieciński przywieźli do sztabu w NCK i przekazali pracownikom banku.

Tutaj już czekali policjanci z VIII Komisariatu pod dowództwem asp. sztabowego Dariusza Drewniaka, którzy nadzorowali kwestę w Nowej Hucie i następnie konwojowali bankowców z zebranymi pieniędzmi do skarbcza w banku.

Z ostatniej chwili: w środę stan konta Sztabu w NCK wynosił 129 852 zł.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Łukasz Klimek

REWITALIZOWAĆ NOWĄ HUTĘ

Rewitalizacja „starej” Nowej Huty znalazła się w Lokalnym Programie Rewitalizacji przyjętym do realizacji w Krakowie obok rewitalizacji wybranych enklaw w śródmieściu Krakowa. W sprawę konsultacji zaangażowane były organizacje pozarządowe działające na terenie nowohuckiej aglomeracji. W końcu ub. roku niespożyta w wielu działaniach przez Towarzystwa Przyjaciół Ogrodu Doświadczeń w Krakowie Danuta Szymońska, która była inicjatorką powstania ogrodu, zaproponowała stworzenie Komisji Dialogu Społecznego ds. Rewitalizacji Nowej Huty. Byłoby to pierwsze o takiej skali przedsięwzięcie w Polsce dotyczące rewitalizacji tak niepowtarzalnego terenu jakim jest Nowa Huta.

Jak wynika z pism skierowanych do nowohuckich organizacji pozarządowych, w dniu 20 grudnia 2010 została taka propozycja złożona na ręce Renaty Lisowskiej – od 1 lipca 2010 roku pełnomocnika prezydenta Krakowa ds. współpracy z organizacjami pozarządowymi (aktualnie doradcy prezydenta). Wniosek dotyczy ustanowienia w Gminie Kraków komisji międzysektorowej, której przedmiotem byłaby rewitalizacja Nowej Huty. Propozycja została przyjęta z zadowoleniem i potraktowana jako realizacja przyjętego przez RMK: „Programu współpracy Gminy Miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi w roku 2011”. W załączeniu do wniosku przedstawiono roboczą koncepcję z wykazem organizacji i osób, które już wyraziły zainteresowanie i wolę podjęcia współpracy.

W marcu 2011 r. miną trzy lata od przyjęcia przez RMK Lokalnego Programu Rewitalizacji, w tym dla „starej” Nowej Huty. Wysoko oceniony, jako najlepszy w Małopolsce, realizowany jest w bardzo skromnym zakresie. Jubileusz 60-lecia dzielnicy, tradycyjnie obchodzony, skupił uwagę na przeszłości i sentymentach, oddając pełną mobilizację, determinację i wysiłki związane z konieczną rewitalizacją.

Tymczasem Nowa Huta potrzebuje akceptowanych perspektyw rozwoju. Potrzebuje kreatywnych projektów, rozumnej promocji i ofensywnego, konsekwentnego zaangażowania samorządu Krakowa, Rady Miasta i prezydenta, aktywności politycznej i obywatelskiej, włączenia się środowisk uczelni krakowskich, wykorzystania rozproszonego potencjału społecznego mieszkańców dzielnicy. Nowa Huta potrzebuje życzliwości i pomocy ze strony władz regionalnych i państwowych, ze strony marszałka i wojewody.

Komisja Dialogu Społecznego ds. Rewitalizacji Nowej Huty mogłaby rozpocząć ruch pełnej mobilizacji, którego celem byłoby wypracowywanie akceptowanego społecznie stanowiska. Na pewno udałoby się zaangażować w konsultacje mieszkańców. Istotnym elementem było-

by lobbowanie za rewitalizacją. Wśród otwartych na współpracę środowisk krajowych i zagranicznych promowano by kapitał ludzki i kapitał społeczny Nowej Huty. Wreszcie można by budować akceptację społeczną i poparcie dla projektów wyrosłych z ambitnego, kreatywnego potencjału nowohuckich organizacji pozarządowych.

Wśród działaczy tych organizacji są wrażliwi na Nową Hutę dziennikarze obywatelscy, deklarujący stałą współpracę, są naukowcy specjalizujący się w procesach rewitalizacji. Komisja byłaby formacją otwartą, która będzie się powiększać w miarę zdobywania pozycji autorytetywnego partnera w grze o jutro. Kapitałem powinno być współdziałanie.

Na pewno warto sięgnąć do już wypracowanych propozycji. Wystarczy zaglądnąć do Lokalnego Programu Rewitalizacji dostępnego na stronie www.rewitalizacja.krakow.pl.

Są nadal aktualne postulaty Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich i Forum dla Nowej Huty z 2006 r. opublikowane np. w pracy zbiorowej pt. „Zrozumieć Nową Hutę”, Wydawnictwo UJ.

W drugiej połowie stycznia planowany jest termin spotkania założycielskiego i przyjęcie programu działania. Wtedy będzie można poznać osoby oddelegowane z UMK do współpracy z Komisją Dialogu. Wówczas tak potrzebna struktura zacznie się organizować. Zostaną zaplanowane najbliższe zadania i rewitalizacja. Nowoczesna przyszłość Nowej Huty stanie się przedmiotem starań, działań i szerokiej współpracy. Inicjatorzy są przekonani, że uda się konsekwentnie wypracowywać nową kulturę międzysektorowej współpracy w Krakowie.

Danuta Szymońska jest przekonana, że wspólnie uda się zdynamizować konieczny proces, a determinacja wyzwoli większą troskę o rozwój wschodniej części Krakowa. Jej zdaniem to musi się udać.

Cel: Stworzenie warunków dla współpracy międzysektorowej w Krakowie.

Skupienie, wzmocnienie i wypracowywanie konsensusu dla inicjatyw społecznych i inwestycyjnych związanych z transformacją (rewitalizacją) 5 nowohuckich dzielnic Krakowa we współpracy z samorządem Gminy Kraków, jej administracją i instytucjami oraz władzami regionu i województwa. Członkami KOMISJI DIALOGU SPOŁECZNEGO (KDS) będą przedstawiciele organizacji pozarządowych o celach statutowych zgodnych z przedmiotem zainteresowań konkretnej KDS.

Organizacje inicjujące: (trwają konsultacje od 29 listopada 2010)

- ❖ Stowarzyszenie ŁĄKI NOWOHUCKIE – Halina Ordys-Skibińska,
- ❖ Towarzystwo Przyjaciół Ogrodu Doświadczeń – Danuta Szymońska, Anna Krochmal, W. Szelegiewicz,
- ❖ Stowarzyszenie ZIELONA MOGIŁA – Janusz Więclaw,
- ❖ Polski Klub Ekologiczny Okręg Małopolski – Adam Markowski, prof. Stanisław Juchnowicz,
- ❖ Towarzystwo na rzecz Ochrony Przyrody – Mariusz Waszkiewicz,
- ❖ Fundacja Zdrowia Budowlanych – Tadeusz Staniec,
- ❖ Fundacja Teatru Ludowego – Stanisław Banaś,
- ❖ Portal Społecznościowy (PES) TERAZ NOWA HUTA – Jakub Błądek, Małgorzata Wierchowaska,
- ❖ Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców – Zdzisław Kwieciński,
- ❖ Stowarzyszenie „Gaudium et Spes” – Tadeusz Skiba,
- ❖ TKKF „Przyjaciół Konika” – Bogumił Peschak,
- ❖ Stowarzyszenie Miłośników Nowej Huty – Maciej Twaróg,
- ❖ Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju Nowej Huty – Krzysztof Kwatera,
- ❖ Stowarzyszenie „Moja Nowa Huta” – Sławomir Pietrzyk,
- ❖ Związek Rencistów i Emerytów Oddział Nowa Huta – Leokadia Pawlus,
- ❖ Fundacja Sendzimira – Tomasz Bergier, Tomasz Jeleński,
- ❖ Towarzystwo Urbanistów Polskich Oddział Krakowski – Magdalena Marx-Kozakiewicz,
- ❖ Stowarzyszenie Inżynierów i Techników

Przemysłu Hutniczego Oddział Kraków – Wiesław Mierzowski.

Dokumenty podstawowe:

prace badawcze Magdaleny Lateckiej, Alison Stenning, Karola Janasa „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego” z 2003 r. „Postulaty Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich” i FORUM dla NOWEJ HUTY z roku 2006. Lokalny Program Rewitalizacji dla „starej” Nowej Huty – marzec 2008. Model procesu rewitalizacji autorstwa K. Janasa i W. Jarczewskiego wypracowany w ramach projektu „Rewitalizacja miast polskich...” realizowanego przez Instytut Rozwoju Miast w Krakowie – publikacja Instytutu Rozwoju Miast, t. 10. „Program współpracy Gminy Miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi na rok 2011”.

Zapewnienie komunikacji z mieszkańcami

- media społecznościowe, komercyjne, publiczne:

- strony i portale internetowe – www.terazhuta.pl, www.autoportret.pl, www.krakowrazem.pl, www.ngo.pl, www.obywatel.pl,
- dziennikarze obywatelscy – K. Wołodźko, A. Miodyńska, O. Swolkień, D. Szymońska, M. Skibińska, M. Twaróg, M. Kurek, G. Ziemiański,
- w przyszłości (po uzyskaniu grantu) gazeta biuletyn wzorowana na gdyńskim „Ratuszu”, gazecie o kilkunastoletniej tradycji komunikacji z mieszkańcami, współredagowanej przez organizację i instytucje publiczne.

Miejsce spotkań: proponowane – Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych (MOWIS), os. Centrum C 10 oraz inne, związane z tematami spotkań.

Doświadczenia warszawskie, patrz: <http://www.um.warszawa.pl/ngo/index.php?id=126>.

Kontakt krakowski: Danuta Szymońska, tel. 603 305 314, danuta.szymonska@onet.eu

Zaproponowana idea Komisji Dialogu Społecznego ds. Rewitalizacji Nowej Huty moim zdaniem zasługuje na realizację. Ze swojej strony jako czynny uczestnik tych działań zapewniam, że lokalna gazeta, jaką jest „Głos – Tygodnik Nowohucki”, włączy się czynnie w to przedsięwzięcie. Sądzę, że Komisja uzyska wsparcie samorządu lokalnego i ludzi w nim zaangażowanych.

Do druku przygotował:
Sławomir Pietrzyk

ZAMIEŃ MIESZKANIE

Urząd Miasta Krakowa prowadzi tzw. bank zamian. Jest to rodzaj skrzynki kontaktowej, umożliwiającej przekazywanie informacji pomiędzy osobami, które chcą zamienić zajmowany lokal na inny. Przykładowo – zadłużeni najemcy gminnych lokali mogą zamienić wynajmowany lokal na mieszkanie własnościowe, w zamian za spłatę długu. Pod adresem www.bip.krakow.pl (w zakładce „Dobrowolne zamiany mieszkań”) publikowane są wykazy lokali przeznaczonych do zamiany. W latach 2004–2009 przeprowadzono łącznie 304 dobrowolne zamiany lokali komunalnych.

Korzystanie z Banku Zamian jest bezpłatne i zapewnia dostęp do szczegółowych danych osobowych (wielkość mieszkania, struktura, adres, telefon kontaktowy) ewentualnych kontrahentów zamiany. Urząd Miasta Krakowa pośredniczy przy przeprowadzeniu dobrowolnej zamiany, w sytuacji, gdy co najmniej jeden z kontrahentów jest najemcą lokalu znajdującego się w gminnym zasobie. Drugim kontrahentem może być dowolna osoba posiadająca tytuł prawny do lokalu (może to być również na przykład własność lokalu,

spółdzielcze prawo do lokalu czy najem w TBS-ie).

Wśród lokali oferowanych do zamiany są mieszkania 1-, 2-, 3-, 4-pokojowe, w różnych dzielnicach, zarówno w ścisłym centrum, jak i na obrzeżach Krakowa. Przykładowo, w ofercie mieszkań trzy-pokojowych można znaleźć nieruchomości przy ul. Bernardyńskiej, ul. Staffa, ul. Krowoderskich Zuchów, ul. Wielickiej, os. Ogrodowym, os. Przy Arce, os. Wysokim. Dwupokojowe mieszkania przeznaczone obecnie do zamiany zlokalizowane są m.in. przy ul. Kobierzyń-

skiej, ul. Urzędniczej, ul. Krowoderskich Zuchów, ul. Sebastiana 22, ul. Lea, ul. Pomorskiej, na os. Szkolnym czy os. Centrum.

W 2009 r. przeprowadzono 25 zamian dobrowolnych, a w I półroczu 2010 r. – 15. W latach 2004–2009 przeprowadzono łącznie 304 dobrowolne zamiany lokali komunalnych. W banku zamian jest składanych około 200 ofert rocznie (w 2009 r. – 240 ofert, styczeń–maj 2010 – 136 ofert).

Z tytułu dokonania dobrowolnych zamian lokali zadłużonych na inny lokal za spłatę zadłużenia, miasto od września 2009 r. do lipca 2010 r. odzyskało już kwotę 472 456 zł.

Dodatkowe informacje dotyczące zamian można uzyskać w siedzibie Referatu Pomocy Mieszkaniowej Wydziału Mieszkalnictwa Urzędu Miasta (pok. 111, I piętro, tel. 61-68-224) lub na stronie: <http://www.bip.krakow.pl>. (f)

AKTUALNE PRAWO DOSTĘPNE OD RĘKI

Punkt Informacji Biznesowej i Europejskiej Nowohuckiej Biblioteki Publicznej w Krakowie zaprasza do korzystania z Internetowego Serwisu Prawnego INFOR LEX BIBLIOTEKA, który jest dostępny w Czytelnii Naukowej Biblioteki Głównej Nowohuckiej Biblioteki Publicznej, os. Stalowe 12. Każdy szukający informacji może tu odnaleźć najaktualniejsze akty prawne.

Udostępniony dla wszystkich czytelników serwis zawiera bogaty zbiór aktów prawnych, orzecznictwa i interpretacji urzędowych oraz porady i komentarze publikowane we wszystkich czasopiśmie fachowych wydawanych przez Grupę INFOR LEX. Serwis zawiera również formularze i wzory. Materiały pogrupowane są tematycznie: podatki, praca i kadry, ubezpieczenia, rachunkowość, administracja, obrót gospodarczy i Unia Europejska.

Serwis jest przeznaczony dla kadry zarządzającej, a także dla wszystkich osób stosujących na co dzień przepisy prawa resortowego i miejscowego. Publikacja elektroniczna jest na bieżąco aktualizowana, nawet kilka razy dziennie. Serwis INFOR LEX został zakupiony z darowizny przekazanej Nowohuckiej Bibliotece Publicznej w Krakowie przez Małopolską Agencję Rozwoju Regionalnego SA.

AL

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta
Parafia Miłosierdzia Bożego
Rada Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie

Honorowy Patronat
Ks. Kardynał Stanisław Dziwisz
Metropolita Krakowski

MUZYCZNE SPOTKANIA
na Wzgórzach Krzesławickich

KONCERT KOLED

MUZYCZNA HISTORIA BETLEJEMSKIEJ NOCY

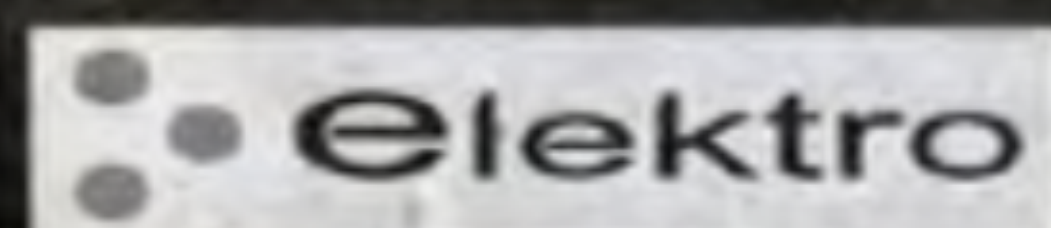


Chór Krakowska Młoda Filharmonia

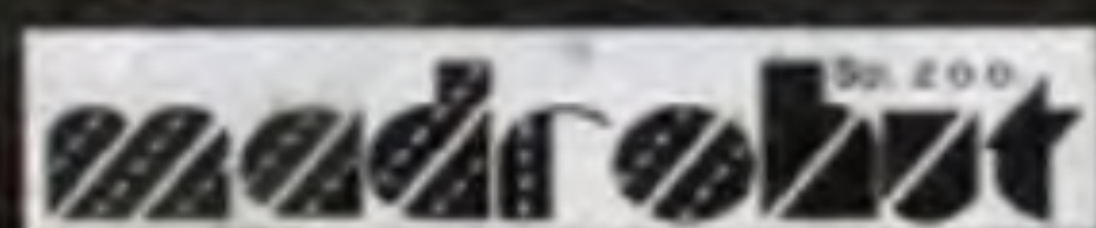
Rafał Marchewczyk dyrygent Cyprian Jagiełło organy

KOŚCIÓŁ MIŁOSIERDZIA BOŻEGO * os. Na Wzgórzach 1a
16 stycznia 2011 * niedziela * godz. 17.00 * **WSTĘP WOLNY**

partner



sponsor



patroni medialni



DZIENNIK POLSKI

ZAGROŻENIE ISTNIEJE

Po straszliwej powodzi przemysłowej na Węgrzech, gdzie zostały przebrane zabezpieczenia zbiorników z trującymi środkami chemicznymi w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” ukazało się oświadczenie ekoambasadora huty ArcelorMittal, że wszystkie procesy technologiczne zostały sprawdzone i na bieżąco są kontrolowane, tak że nie ma takiego zagrożenia. Niestety, w oświadczeniu dotyczącym ewentualnych zagrożeń zbyt lekko potraktowany został problem zabezpieczenia osadników popiołów i szlamów z huty w Kujawach. Dokonywana raz w roku optyczna kontrola tych zbiorników jest niewystarczająca,

ponieważ na starych osadnikach miało miejsce – na szczęście szybko zlikwidowane – przerwanie wału ochronnego.

Ziemne wały powinny być objęte ciągłą kontrolą ich nawilgocenia wodami wewnętrznymi (od strony szlamów) i zewnętrznymi (w wyniku opadów atmosferycznych). Zimą wilgoć zamarza, a na wiosnę rozszerzająca się woda może poczynić duże szkody w wałach ochronnych, i w konsekwencji wyciek z tych osadników. Stanowi to zagrożenie dla znajdującej się obok oczyszczalni ścieków Nowej Huty oraz spalarni odpadów szpitalnych. Z uwagi na spadek

terenu w kierunku Wisły może nastąpić zamulanie stopnia wodnego Przewóz, co w konsekwencji może prowadzić do wystąpienia powodzi w Podgórzu, które w roku ubiegłym kilka razy doznało podtopienia.

Wydaje mi się, że w wałach otaczających osadniki szlamów powinny być zainstalowane czujniki ciągłego nawilgocenia wałów, które sygnalizowałyby ewentualne zagrożenia pomiędzy rocznymi przeglądami obwałowań. Zagrożenie jest zbyt duże, by ograniczać się wyłącznie do kontroli dokonywanych raz w roku.

mgr inż. Albin Ksieniewicz

PROSIMY O UDOSTĘPNIENIE BOISK

Krzysztof Kowal
Dyrektor Zarządu Infrastruktury
Komunalnej w Krakowie

W związku z informacją pozyskaną od Dyrektora Centrum Rozwoju Com-Com Zone p. Macieja Malca, iż jedyną instytucją zarządzającą obecnie terenami sportowymi przy ul. Ptaszyckiego 4 w Krakowie jest Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie zwracamy się z uprzejmą prośbą o nieodpłatne udostępnienie boiska ze sztuczną nawierzchnią oraz boiska

bocznego (...). Zajęcia w godzinach 18.00–20.00 prowadzone są wspólnie ze Stowarzyszeniem Pomocy Młodemu Talentem Sportowym „Hutnik Kraków”.

Podkreślamy, że zajęcia prowadzone z grupami młodzieży i seniorów przez nasze Stowarzyszenie na sportowych obiektach miejskich przy ul. Ptaszyckiego w Krakowie mają charakter niekomercyjny, wpisują się w zakres realizowanych przez gminę zadań w zakresie krzewienia sportu i kultury fizycznej – są jednocześnie

spełnieniem celów statutowych Nowego Hutnika 2010.

Licząc na pozytywne rozpatrzenie naszej prośby składamy na ręce Pana Dyrektora serdeczne podziękowania za dotychczasową wszechstronną pomoc, jaką Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie okazał środowisku sportowemu Hutnika – w tym naszemu stowarzyszeniu.

Piotr Jasiński
skarbnik Stowarzyszenia
Nowy Hutnik 2010

DORADZTWO FINANSOWE

ZABEZPIECZENIA EMERYTALNE

INWESTYCJE KREDYTY

UBEZPIECZENIA

e-mail: maciek@logicinfo.pl

☎ 691-919-160

NZOZ MARK-MED

zaprasza pacjentów

do nowo otwartej Poradni Nefrologicznej
w Przychodni os. Uroczę 2, II p.

Rejestracja od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00–18.00

osobiście lub telefonicznie pod nr. tel. 12 644 24 74.

Porady udzielane są bezpłatnie w ramach umowy
z Narodowym Funduszem Zdrowia.

Zarząd Firmy Mark-Med

MEDYCZNE SZKOŁY „OMEGA”

(uprawnienia szkół publicznych, w oświacie od 1996 r.)

MEDYCZNE SZKOŁY OMEGA

- TECHNIK FARMACEUTYCZNY
- HIGIENISTKA STOMATOLOGICZNA
- ASYSTENTKA STOMATOLOGICZNA

NABÓR JUŻ TRWA!

Kraków (Nowa Huta), os. Szkolne 18, tel. 12 644 19 39

www.omega.szkola.pl

Immoservis

NIERUCHOMOŚCI

ul. BELLO DABIE 35m2 DWUPOKOJOWE 230000zł
os. II PULKU LOTNICYCH 35m2 DWUPOKOJOWE 215000zł
ul. KOSZYCE 30m2 DWUPOKOJOWE 125000zł
KOSZYCE BLIZNIAK 135m2 DO WYKONANIA 399000zł
os. WISZNIEWSKIEGO 41m2 DWUPOKOJOWE ŁAZNE 249000zł
ul. SŁAWOCHA 52m2 TRYPKOWE 280000zł
ul. PIASTA KOŁODZ 35m2 JEDNOPOKOJOWE GARAŻ 219000zł
STAR DEWELOWERSKI BALKON 7 PIĘTRO W SOUTH RIZORU

OS. II PULKU LOTNICYCH 2
TEL. 12 642 42 42
ZAPRASZAMY 10.00 – 18.00

www.immoservis.pl

KOREPETYCJE, matematyka

☎ 515-082-975



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
pn.-pt. 7.30–15.30,
pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
pn.-pt. 7.30–15.30,
pn.-pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24
os. Uroczę 5

Różnicę zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem
czynne 8.00–15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466
0504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 **(CAŁA DOBE)**

Panu

Aleksandrowi Zdziebce,
wiceprzewodniczącemu Zarządu
Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie,
wyrazy serdecznego współczucia
z powodu śmierci

MATKI

składa

Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta

Koledze

JANOWI KAWIE

członkowi Zarządu Rady Dzielnicy XVII
wyrazy serdecznego współczucia
z powodu śmierci

OJCA

składają

Koleżanka i Koledzy z Zarządu
Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411 99-99, **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), **Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta)** 644-49 99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwiękowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociąg** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
♦ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.
♦ **GABINET** laseroterapii, Maria Dziekan, zaprasza na masaż leczniczy, laseroterapię i świecowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 357-36-12.
♦ **PSYCHOLOG**, wizyty domowe. 502-815-471.
♦ **DIAGNOZA**, laboratorium, pełny zakres badań. 7.30–9.30. Centrum A 12 (Żłobek). Tel. 12 425-93-46.
♦ **GABINET** terapii schorzeń kręgosłupa i stawów obwodowych. Os. Urocie 2, pok. 112. Doświadczony terapeuta. Rej. 607 44 33 97.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECZYSZCZALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **OBOWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

♦ **CZYSZCZENIE** tapicerki – dom, auto; pranie dywanów. 604-539-025.

♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.

♦ **TELEWIZOR STRAJKUJE?** Dzwon 12 645 47 65, 501 932 679.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
♦ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.
♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**. 31-946 Kraków, os. Teatrálne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Zeznania roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.
♦ **„IN PLUS”**, Biuro Rachunkowe, 31-018 Kraków, os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 12 648-38-45, 602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, płace ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.
♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, www.arkadom.krakow.pl
♦ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOŚZ&MIŁOŚZ SP. J.** 602-692-285, 12 626-71-64. Kraków, ul. Bobrzyńskiego 23.
♦ **„ALBION”**, zarządzanie nieruchomościami, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24.
♦ **BIURO POŚREDNICTWA** w obrocie nieruchomościami „PRESTO” w Mogile, ul. Stare Wiśliko 65. 692 897 400.
♦ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.

♦ **AUTOKOMPUTER S.C., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakinfo.pl.

♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 12 644-88-44, 604-991-988.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

♦ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

♦ **Serwis klimatyzacji**.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.

♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

POŻYCZKI

♦ **POŻYCZKI – CHWILÓWKA EKSPRESOWA DLA KAŻDEGO**. Uproszczone, bez BIK, w 1 dzień. Tel. 12 416-20-20, 606-397-797.

♦ **CHWILÓWKI**, kredyty. Os. Złotej Jesieni 6, pok. 76, pon.–pt. 10.00–17.00. Tel. 12 346 33 31.

♦ **POŻYCZKI** chwilówki, lombard. Kraków, ul. Lubicz 30. Skup, sprzedaż złota, komórek, sprzętu za gotówkę. Tel. 12 346 49 79.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A.** Absolutnie auta kupię osobowe, terenowe, dostawcze. Płacę najlepiej. 793-001-819.
♦ **A-B-S.pl** Dobrze prosperująca restauracja, Kraków centrum, wraz z lokalem w cenie 10-letniego dochodu. 2,4 mln zł. 608-590-590 po 11.00.
♦ **AGENTÓW finansowych** – pożyczki przyjmę. Nie wymagamy dział. gosp. Oferty: rekrutacja-cc@wp.pl.
♦ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.
♦ **A. PRACA**. 512-450-113.
♦ **AUTOSKUP** – każda marka, gotówka!! 667-585-356.
♦ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomożę sprzedać – kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro. (12)647-52-47.
♦ **BIENICZYCE** sprzedamy 2-pok. j.k. (12)642-59-10, www.garret.pl.
♦ **BOH.** Września, dwupokojowe, 235 000. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek meblowych, wykładzin. 602-128-924.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. (12)649-92-39.
♦ **DO** wynajęcia jedno- i dwupokojowe. 502-907-336.
♦ **DZIAŁKA** 26 arów pod zabudowę gospodarczą, do sprzedania, ul. Igołomska. 692-997-302.

♦ **GARAŻ** murowany przy ul. Klasztornej, do wynajęcia. (12)425-83-89, 663-848-483.

♦ **GARAŻ** 19 m², rondo Czyżyńskie, sprzedam. 502-074-901.

♦ **HUTA**, dwupokojowe na sprzedaż z lokalem użytkowym, 255 000. 509-954-354, www.garret.pl.

♦ **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz-c.o. 501-415-154.

♦ **HYDRAULIKA**. 516-716-695.

♦ **IGOŁOMSKA** 36 arów, usługi, sprzedam. 692-897-400.

♦ **KOMBATANTÓW** trzypokojowe na sprzedaż. 509-954-354, www.garret.pl.

♦ **KOMBATANTÓW** 34 m², 2-pok., balkon, 185 000.

♦ **KRAKÓW**, Strusia, 23 m², super-komfortowe (klimatyzacja) lokale biurowo-usługowe. Tel. 602-790-390.

♦ **KUPIĘ** dwupokojowe lub trzypokojowe, Mistrzejowice, www.garret.pl. (12)642-59-10/11.

♦ **KUPIĘ** dwupokojowe w starej części Nowej Huty. 509-954-354, www.garret.pl.

♦ **KUPIĘ** trzypokojowe w Hucie. (12)649-74-17, www.garret.pl.

♦ **KUPIMY** garsonierę, jednopokojowe pilnie. 502-310-161, www.garret.pl.

♦ **ŁODOWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (12)647-51-22, (12)425-86-14.

♦ **MALOWANIE**, gładź, tapetowanie. 692-696-489.

♦ **MECHANIKA** i elektromechanika wózków widłowych. 602-111-891.

♦ **NA** Lotnisku, trzypokojowe, 285 000. 509-954-354, www.garret.pl.

♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.

♦ **NA** Wzgórzach, dwupokojowe na sprzedaż. (12)642-59-10/11 www.garret.pl.

♦ **NIERUCHOMOŚCI**, dwupokojowe, 242 000. 508-609-966, www.garret.pl.

♦ **NIERUCHOMOŚCI**, PIT-y, VAT, ubezpieczenia komunikacyjne, porady prawne. Handlowe 8.

♦ **ODŚNIEŻANIE** dachów, faktura. 507-896-506.

♦ **OLSZA** 44 m², 2-pok. j.k. na sprzedaż. 608-609-966.

♦ **OŚWIECENIA** 61 m², 325 000. 508-609-966 www.garret.pl.

♦ **PIASEK** zasyp. recyklinga, gruz, drogi, wykopy, wyburzenia. 604-96-66-57.

♦ **PIASTÓW**, wysoki standard, dwupokojowe. 502-959-515, www.garret.pl.

♦ **POŁONISTKA**, nauczyciel dyplomowany, egzaminator udziela rozmaitej, fachowej pomocy. 604-928-215.

♦ **POSZUKUJEMY** mieszkań do zamiany, sprzedaży pilnie. (12)649-74-17, www.garret.pl.

♦ **POŻYCZKI** pod zastaw nieruchomości, www.pod-zastaw.com. Tel. 530-979-140.

♦ **PRACA**. 512-486-743.

♦ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 609-652-546.

♦ **SLONECZNE** 62,5 m² na sprzedaż. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.

♦ **STRUSIA** 2-pok., ck, na sprzedaż. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.

♦ **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tania. 692-439-006.

♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.

♦ **SZKLARZ**. 603-715-262, (12)649-15-94.

♦ **TAPICER**. 784-906-675.

♦ **TRZYPKOJOWE** Mistrzejowice, na sprzedaż. (12)642-59-10/11 www.garret.pl.

♦ **WOLA** Duchacka, 62 m², na sprzedaż. 502-959-515, www.garret.pl.

**PRACA
W FINANSACH
(NOWA HUTA)**

**512-450-113,
512-486-743,
12-428-56-85**

**KOMPUTEROWE
INDYWIDUALNE
KURSY**

**(012)422-07-30,
kom. 0501-179-640**

NIERUCHOMOŚCI **„TWÓJ DOM”**
KUP BEZ PROWIZJI - Prowizja 0%
WYNAJĘCIE PŁACI SPRZĄDAJĄCY
Wszystkie oferty na www.twoj-dom.com.pl
Kraków, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60; 0505-056-856
Prowadzimy nabór pracowników do biur w Hucie i Wieliczce – mail: praca@twoj-dom.com.pl

♦ **ZAMIANY** skutecznie DH Wanda. (12)649-74-17, www.garret.pl.

♦ **ZASTRAJOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)645-47-65, 501-93-26-79.

♦ **ZATRUDNIĘ** kierowcę kat. C+E. 608-035-228 po godz. 18.00

♦ **ZŁOTEGO** Wieku, dwupokojowe, 230 000. (12)642-59-10, www.garret.pl.

OKAZJE B12.PL

Gnieźnieńska, 1pok, 24,6-m², parter, do wejścia, 160000;
Głowackiego, Skawina, 1pok, 31-m², III/II, 150000;
Podwrocze, 1pok, 33,2-m², V/X, winda, loggia, 185000;
Mała Góra, 1pok, 36-m², I/IX, winda, balkon, 185000;
Na Szaniec, 1pok, 26,9-m², III, po remoncie, 185000;
Pułku Lotniczego, 1pok, 36-m², XII/IX, winda, loggia, nowe okna, po remoncie, 235000;
Piastowska, 1pok, 37-m², VII/VII, nowe, wykończona, balkon, parking, teren ogrodzony, 290000;
Strusia, 2pok, 36-m², I/IV, osobna kuchnia, 183000;
Szymanowskie, Wieliczka, 2pok, 50-m², III/III, nowe, wykończona, 200000;
Dąbrowskiego, Skawina, 2pok, 50-m², I/III, balkon, 220000;
Praska, 2pok, 29-m², III, nowe okna, do wejścia, 225000;
Ugorek, 2pok, 36-m², I/IV, jasna kuchnia, 230000;
Wrzesińska, 2pok, 43-m², I/IV, do wejścia, 229000;
Stachiewicz, 2pok, 37-m², I/IV, po remoncie, 253000;
Kolorowa, 2pok, 44,4-m², I/IV, loggia, do wejścia, 250000;

Tylko najtańsza i aktualna oferta... GRUPA B12 NIERUCHOMOŚCI
Kraków, ul. Bałuckiego 12 i Wieliczka, Rynek Górny 12

Centrum B, 2pok, 41,19-m², I/V, winda, balkon, nowe okna, parkiet, wyposażenie kuchni, do wejścia, 265000;
Pachocińskiego, 2pok, 45,9-m², wys. parter, loggia, 269000;
Nuszkiewicz, 2pok, 48-m², I/IV, nowe, wykończona, balkon, parking, 290000;
Bobrzyńskiego, 2pok, 43-m², I/IV, loggia, winda, nowe, wykończona, 360000;
Armii Krajowej, 2pok, 39-m², I/IV, loggia, wyposażenie kuchni, do wejścia, 305000;
Młyńska, 2pok, 44,5-m², I/IV, loggia, nowe okna, wyposażenie kuchni, do wejścia, 309000;
Rozrywka, 2pok, 56-m², I/IX, winda, loggia, parkiet, zabudowa kuchni, do wejścia, 310000;
Bochenka, 2pok, 53,5-m², VIII/VIII, nowe, winda, balkon, garaż, piwnica, 320000;
Kantora, 2pok, 54-m², wys. parter, loggia, parkiet, 320000;
Pułaskiego, 2pok, 50-m², parter, balkon, nowe okna, meble w kuchni, 345000;
Polska, Wieliczka, 3pok, 47,49-m², I/IV, loggia, dwustronna, nowe okna, 230000;
Biezanowska, 3pok, 49,5-m², I/IX, winda, parkiet, nowe okna, balkon, parking, do wejścia, 250000;
Różana, Wieliczka, 2pok, 45-m², I/II, 2balkony, nowe, wykończona, ogrodzona, 270000;
Centrum A 3pok 51,2-m², I/IV, balkon, do wejścia, 274000;
Wandy, 3pok, 57-m², wys. parter, parkiet, meble w kuchni, do wejścia, 290000;
Mysienicka, 3pok, 100-m², III/II, nowe, 2 miejsca postojowe, własne CO, 320000;
Słomiana, 3pok, 47-m², I/IV, balkon, nowe okna, do wejścia, 320000;
Oświecenia, 3pok, 64-m², VIII/X, 90-lata, winda, loggia, do wejścia, 336000;
Witosa, 3pok, 62,6-m², I/IV, balkon, nowe okna, 359000;
Eneasz, 3pok, 71-m², I/III, parkiet, 2balkony, blisko tramwaj, 550000;
Lipska, 4pok, 80-m², I/IV, 90-lata, balkon, garaż, parkiet, do wejścia, 425000;

INFOLINIA 12 357-27-57

KŁOPOTY Z JEDZENIEM

W ostatnich latach coraz częściej słyszy się o przypadkach osób z różnymi zaburzeniami łaknienia. Choroby takie jak jadłowstręt psychiczny czy wilczy głód (zwany bulimią) zaliczane są do chorób psychosomatycznych, a ich przyczyny rozpowszechnienia upatrywać można w „kulcie ciała” popularyzowanym w mediach.

Dlatego też choroby te najczęściej dotyczą nastolatków, najbardziej wrażliwych na swoim punkcie z jednej strony, a z drugiej podatnych na wpływ mediów. Obie te choroby są skrajnościami – i chociaż różnią się objawami – chore osoby często przechodzą z jednej skrajności w drugą.

Wskazówką dla rodziny, że sytuacja taka miała miejsce, często bywa tajemniczo opróżniona lodówka. Chorobie towarzyszy również zaburzone postrzeganie własnej osoby – osoba chora zawsze będzie się uważała za zbyt grubą, nawet gdy osiągnie sylwetkę „szkieletu”, i wciąż będzie dążyła do zrzucenia wagi.

JADŁOWSTRĘT PSYCHICZNY

Objawy jadłowstrętu nie są z reguły dostrzegane przez osobę chorą. W jej oczach chorobliwe zachowania są naturalne, dlatego też problem najczęściej zauważają osoby bliskie. Pierwszym z objawów jest poświęcanie przez osobę chorą nadmiernej ilości czasu i energii psychicznej na kwestie związane z odżywianiem. Zaliczyć można do tego obliczanie kalorii każdego posiłku, spędzanie wielu godzin na zakupach, badanie dokładnej zawartości odżywczej każdego produktu spożywczego. Doprowadza to do sytuacji, że dana osoba jest całkowicie zawładnięta myślami o tym, jak ograniczyć ilość spożywanych kalorii w celu schudnięcia. Oczywiście kluczowym słowem w tym wypadku jest „nadmierne”. Nie ma nic złego w świadomym i zdrowym odżywianiu się, jak i poszerzaniu swojej wiedzy na temat diety – problem pojawia się, gdy staje się to obsesją.

Osoby chore głodem często łączą z nadmierną, wyniszczającą aktywnością fizyczną, a także z zażywaniem środków hamujących apetyt. Wspominałem również wcześniej, że jadłowstręt często przechodzi w wilczy głód. Ma to miejsce, gdy osoba cierpiąca na przymus odchudzania się w pewnym momencie zjada duże ilości jedzenia zupełnie nad sobą nie panując. Zdarzenie to odbiera jako osobistą klęskę i szybko dąży do pozbycia się spożytego jedzenia poprzez spowodowanie wymiotów.

WILCZY GŁÓD

Wilczy głód polega na napadowym i niepostrzeżonym spożywaniu przez osobę chorą ogromnych ilości jedzenia, sięgających nawet 30 000 kcal dziennie. W trakcie jedzenia osoba ta odczuwa spokój i rozluźnienie, jednak po zjedzeniu od razu odczuwa potrzebę zwymiotowania tego, co zjadła, przy jednoczesnym silnym uczuciu wstydu. Wstyd jest powodem, dla którego osoba chora utrzymuje swoje zachowanie w tajemnicy. Gdy taka osoba nie je, jej myśli krążą wyłącznie wokół jedzenia. Wydawanie nadmiernej ilości pieniędzy na jedzenie również można zaliczyć do dolegliwości związanych z wilczym głodem. W przeciwieństwie do osób chorych na jadłowstręt psychiczny, chorzy na wilczy głód są z reguły świadomi swojego problemu i zachowują normalną wagę ciała, dlatego też chorobę tę ciężko rozpoznać osobom postronnym.

PRZYZYNY CHOROBY I RYZYKO ZACHOROWANIA

Przyczyn obu opisanych zaburzeń dopatruje się najczęściej w doświadczeniach ze wczesnych lat życia chorego. Choroba przeważnie ujawnia się w okresie dojrzewania. Problem najczęściej dotyczy młodych dziewcząt, które próbując odnaleźć się w roli kobiety i uwolnić od rodziny, zwracają się ku lansowanemu współcześnie modelowi kobiecego ciała. Chorobliwe odchudzanie się to wal-

ka wynikająca z próby identyfikacji płciowej – dziewczyna próbuje odseparować się poprzez swoją chudość od matki, a po części również od kobiecości (związany z zaburzeniami brak miesiączki traktowany jest nie raz jako sukces). W przypadku chłopców mniejszą rolę gra kwestia identyfikacji płciowej, a większą dążenie do wyobcowania i niezależności. Jeżeli chodzi o kobiety chore na wilczy głód – walka jest z góry przegrana, gdyż chorobliwe zachowania jej towarzyszące nie przynoszą żadnych pozytywnych (w oczach osoby chorej) skutków, są niekończącą się serią porażek.

Dane statystyczne pokazują, że na jadłowstręt psychiczny zapadają dwie na sto dziewcząt między 15 a 18 rokiem życia. Zaobserwowano również, że od niedawna na jadłowstręt psychiczny zapada coraz więcej kobiet około trzydziestego roku życia. Ilość zachorowań na wilczy głód jest od dwóch do trzech razy większa niż na jadłowstręt psychiczny, ale trzeba wziąć pod uwagę, że duża liczba przypadków może pozostawać nieujawniona. Warto również zaznaczyć, że wśród chłopców wilczy głód występuje znacznie rzadziej niż wśród dziewcząt.

PARĘ SŁÓW O KONSEKWENCJACH

Jak można się domyślić, zaburzenia łaknienia mają wyniszczający wpływ na organizm i psychikę człowieka. W przypadku jadłowstrętu psychicznego zaburzone zostają procesy przemiany materii i regulacji hormonalnej, co wiąże się z zahamowaniem owulacji i brakiem miesiączki. Wychudzenie i wyniszczenie organizmu prowadzi do ogólnego osłabienia, zaburzenia czynności nerek i serca i powstawania obrzeków. W związku z rozkojarzeniem procesów przemiany materii i gospodarki wodno-elektrolitowej organy nie są zaopatrywane w wystarczającą ilość substancji odżywczych. Gdy w składniki odżywcze przestanie być w wystarczającym stopniu zaopatrywany mózg, dochodzi do stanów psychotycznych. Statystyka jest w tym wypadku zatrważająca: 10% przypadków jadłowstrętu jest śmiertelne, 20% chorych przez długi czas pozostaje zagrożonych śmiercią, a u 30% chorych zaburzenia utrzymują

się przez całe życie. Na szczęście w 30% przypadków jadłowstręt ustępuje po osiągnięciu dojrzałości płciowej.

Wilczy głód jest chorobą mniej groźną, gdyż nie zagraża życiu, jednak również towarzyszą mu powikłania: w wyniku częstych wymiotów może dojść do zaburzenia gospodarki wodno-elektrolitowej, może również dojść do przewlekłego zapalenia błony śluzowej przełyku i żołądka.

Poza powikłaniami zdrowotnymi istnieją również pewne następstwa społeczne. W przypadku wilczego głodu, osoba chora utrzymuje normalne kontakty towarzyskie, jednak problemem stają się wydatki finansowe związane z kupowaniem jedzenia – gdy zabraknie pieniędzy, osoba chora może posunąć się do kradzieży bądź poważnie się zadłużyć. Dużo gorzej sytuacja ma się w przypadku osób chorych na jadłowstręt: osoby te najczęściej zrywają kontakty towarzyskie, nie żyją w związkach partnerskich, wstrzymują się od związków seksualnych – jednym słowem żyją w całkowitej izolacji społecznej.

JAK ZAPOBIEGAĆ?

Ponieważ choroba znajduje swoje korzenie w okresie dorastania, to na rodzicach spoczywa największa odpowiedzialność w kwestii zapobiegania. Dzieciom powinni zostawiać jak najwięcej swobody i niezależności. Bardzo istotne jest również niekłađenje zbyt dużego nacisku na kwestie jedzenia, na przykład spożywania konkretnych ilości jedzenia lub wyłącznie konkretnych potraw. Jedzenie nigdy nie powinno być przedmiotem sporu w rodzinie. Gdy zaobserwujemy u bliskiej osoby objawy jadłowstrętu, konieczna jest interwencja i stały nadzór lekarski. Osoby takie są najczęściej kierowane na wewnętrzne oddziały szpitali. Początkowo priorytetem jest ustabilizowanie masy ciała poprzez sztuczne odżywianie, następnie, po wyjściu ze szpitala, leczenie jest ambulatoryjnie kontynuowane w formie psychoterapii. W przypadku osób cierpiących na wilczy głód nie jest wymagana wizyta u lekarza ogólnego, gdyż ich organizm nie jest z reguły wyniszczony, lecz wskazana jest psychoterapia.

(paf)

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 12/ 644 98 99
sekretariat 12/ 643 76 03
fax 12/ 644 61 07
od poniedziałku do piątku w godz. 7⁰⁰ - 17⁰⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. - okresowe

LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

NEUROLOG leczenie w ramach NFZ

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIET

- Pilates
- Aerobik: BPU, TBC, Body Ball, Fitness + 50
- Sauna sucha
- Masaż

Ośrodek Promocji Zdrowia
„ACTIVE NIUTON”
os. Spółdzielcze 5A

012-644-12-07
kom. 500-210-387
www.activeniuton.pl

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

G&R NOWY GABINET - osiedle Hutnicze 6/134
ORTOPEDA - USG ORTOPEDYCZNE
lek. med. Rafał Więcek, specjalista ortopeda
PORADY ORTOPEDYCZNE - dorośli i dzieci
REHABILITACJA - pełny zakres usług: fizykoterapia i kinezyterapia
mgr rehabilitacji Danuta Floryńska
698-115-115 www.praktyka.org

PRODENT[®] os. Niepodległości 3 A

- tel. 681-33-22, 681-34-80
czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18
- ♦ STOMATOLOGIA - pełny zakres usług ♦ PROTETYKA - korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
 - ♦ ORTODONCJA - aparaty stałe, aparaty ruchome ♦ CHIRURGIA - PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

os. Piastów 12k
012 645 95 59

STOMATOLOGIA PROTETYKA

PROTEZY OD 320 ZŁ
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU OD 30 ZŁ

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
ul. Mogilska 121,
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00,
niedziela 10.00-21.00

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Tel. 644-92-82
os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa
→ klatki piersiowej
→ kostne, zębów
i panoramiczne zębów

ALEKSANDRA GOŚKO – MISS NOWEJ HUTY

W minioną niedzielę w Hotelu Europejskim odbyła się Gala Mody i Urody organizowana przez Agencję Rores Models, połączona z kwestą na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Podczas imprezy odbył się XIV Finał konkursu Miss Nowej Huty. Wzięło w nim udział 10 dziewcząt, które w roku ubiegłym były prezentowane na lamach naszego tygodnika. Spośród kilkudziesięciu dziewczyn w finale znalazły się: Natalia Chorościcka (LO dla Dorosłych), Maria Galek (Technikum Gastronomiczno-Hotelarskie), Aleksandra Gośko (II LO), Sonia Kania (XII LO), Kamila Pianka (Technikum Inżynierii Środowiska i Melioracji), Monika Piwowarczyk (XII LO), Klaudia Studzińska (Technikum Ekonomiczne), Angelika Węgrzyn (Kra-kowska Akademia Frycza-Modrzewskiego), Edyta Zgoda (XII LO) i Agnieszka Zielant (XII LO).

Kandydatki wystąpiły w trzech pokazach. Najpierw zaprezentowały się we własnej kolekcji, w której dominowały raczej proste stroje jak dżinsy i bluzki. Później dziewczyny wystąpiły w ubiorach z kolekcji znanej projektantki Laury Obrzut. Były to już piękne kreacje wieczorowe. Trzecie wejście to autoprezentacja, w której dominował taniec demonstrowany przez pięć kandydatek. Tylko dwie dziewczyny zaprezentowały swoje umiejętności wokalne, a trzy poprosiły o pytania od członków jury. Członkowie jury przy takiej różnorodności prezentacji nie mieli łatwego zadania. Jury obradowało w składzie: red. Sławomir Pietrzyk – przewodniczący, Anna Stokłosa Leśne Spa – sekretarz, oraz członkowie: Agnieszka Gomolińska, Instytut Medycyny i Kosmetyki Estetycznej „Face and Body”, Beata Grudnik, Studio Urody, Kreacji i Wizerunku Art. GG, Wojciech Gor-

czyca Auxilium SA (sponsor nagród), Piotr Haniewski Tomex SA (sponsor nagród), Grzegorz Holaczek „Honda” Wieliczka (sponsor nagród), Jan Zych oraz gościnnie Vincent Girard Tiends Metropolitan z Paryża. Cały konkurs obserwowali przedstawiciele znanych agencji mody. Jury, ogłaszając werdykt, przypomniało, że wcześniej Czytelnicy „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego” wybrali swoją Miss, którą została Agnieszka Zielant. Natomiast inter-

nauci wybrali Miss Internautów w osobie Soni Kani. Jury natomiast zdecydowało, że Miss Nowej Huty została mieszkanka tej części Krakowa Aleksandra Gośko, która ujęła jurorów niepowtarzalną urodą, ale także przewrotną i mądrą piosenką w niezłej interpretacji. I Wicemiss Nowej Huty została Maria Galek, a II Wicemiss Nowej Huty Edyta Zgoda. Fotoreporterzy wybrali swoją Miss Foto w osobie Moniki Piwowarczyk. Wszystkie dziewczyny zostały obdarowane pre-

zentami firmy Wolford Adama Udzie-li (kalendarze tej firmy czekają do odbioru w redakcji).

Podczas Gali Mody i Urody ogłoszono oficjalnie wyniki dwóch konkursów prowadzonych drogą internetową w Konkursie na Dziewczynę Roku i Mistera Roku. Galę uświetniły pokazy mody w wykonaniu modelek Rores Models z kolekcji Renaty Molik, Marioli Wróbel i Laury Obrzut, a także pokaz biżuterii Eugeniusza Salwiera. Uwagę licznie zebranej publiczności przyciągnął pokaz tańca w wykonaniu



Pauliny Wajdy oraz Basket Show przygotowany przez Piotra Piwońskiego. W czasie Gali przeprowadzono aukcję na rzecz WOŚP. Nabywcę znalazła m.in. Historia wiślickiego sportu z autografem Ludwika Mikołajewskiego-Mięty, piłeczka tenisowa z autografami siostr Radwańskich, kreacje z kolekcji Laury Obrzut oraz kubeczki WOŚP. Zebrana niezła sumka zasiliła konto WOŚP. Całość Gali poprowadził jak zwykle ze swadą dr Zygmunt Fura, właściciel Agencji Rores Models.

(P)

Fot. Łukasz Klimek

Promocja 0 zł prowizji!



Opłacasz rachunki gotówką?

Teraz możesz je regulować:

- blisko domu,
- wygodnie i bez kolejki,
- podczas codziennych zakupów,
- w dowolnych porach dnia,
- wraz z innymi rachunkami.

Promocja 0 zł prowizji za opłacanie rachunków za energię elektryczną w sieciach płatności gotówkowych:

VIA™ - Moje Rachunki, TransKasa, Unikasa trwa do 31 stycznia 2011 r.



www.tauron-pe.pl

Gwarantujemy bezpieczeństwo transakcji!

JUNKERS VAILLANT
 ✓ **ARISTON** ✓ **BERETTA**
 ✓ **TERMET** ✓ **DUVAL**
 OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.
 (gazowe i elektryczne)
 INSTALACJE SANITARNE i C.O.
 GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE
MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS
F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 648-46-19, 502 587-520

SERWIS
NAJNIŻSZE CENY
JUŻ OD 799 zł

AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
 SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
 CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
 • OSOBOWYCH
 • DOSTAWCZYCH
 • CIĘŻAROWYCH
 Kraków, os. Kombatantów 9
 tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75
 e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
 ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaalarmowana Ochotnicza Straż Pożarna zdjęła z przydrożnego wysokiego drzewa mocno przestraszoną blondynkę. Zapytana przez strażaków, jak się tam znalazła, roztrzęsiona mówi:
 – Chciałam zatrzymać jakiś samochód, żeby się dostać do miasta... Jechała jakaś grupa kibiców, a ja zapytałam, czy mnie mogą podzucić...

Profesor do studenta na egzaminie:
 – Proszę pana, czy pan w ogóle chce skończyć studia?
 – Tak, panie profesorze.
 – No to właśnie pan skończył...

– Baco, czym zabiłście sąsiada?
 – A synecką, Wysoki Sądzie...
 – Wieprzową czy wołową?
 – A wysoki sądzie, kolejową...

Dwóch chłopców spędza noc przed świętami u dziadków. Przed pójściem spać klękają przed łóżkami i modlą się, a jeden z nich ile sił w płucach woła głośno:

– Modlę się o nowy rowerek, modlę się o nowe żolnierzyki, modlę się o nowy odtwarzacz DVD...

Starszy brat pochylił się i szturchnął go, mówiąc:

– Dlaczego tak krzyczysz? Pan Bóg nie jest głuchy.

Na to chłopiec:

– Nie, ale babcia jest.

SAMANTA

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Masz wiele ciekawych pomysłów, które chciałbyś zrealizować w firmie. Sukces zależy jednak od tego, czy uda Ci się przekonać do swoich idei kolegów. Teraz będziesz mógł przetestować swoją siłę sprawczą.

BYK (21 IV–20 V). Tkisz bardziej w świecie wirtualnym niż w realnej rzeczywistości. Wcześniej czy później będziesz musiał zająć się przyziemnymi obowiązkami. Masz tu i teraz sporo do zrobienia, zwłaszcza rodzina ma wiele oczekiwań.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Więcej czasu poświęć teraz sprawom zdrowia. Docenisz znaczenie rekreacji, a ograniczysz przesiadywanie

przed komputerem. Masz zamiar aktywnie wypełnić czas wolny, weekendy. To działanie w dobrym kierunku.

RAK (22 VI–22 VII). W trudnej sytuacji możesz liczyć na wsparcie zaprzyjaźnionej osoby wpływowej. Dobrze to wróży, bo taka życiowa pomoc w rozwiązywaniu problemów jest bardzo wskazana. Korzystaj z nadarzającej się okazji, los Ci sprzyja.

LEW (23 VII–22 VIII). Nie jesteś w najlepszej kondycji. Zwykle, codzienne troski mają wpływ na Twoje samopoczucie. Zbyt serio traktujesz każdą porażkę. Popatrz na wszystko z większym dystansem, bo to przecież samo życie.

PANNA (23 VIII–22 IX). Wiesz, czego chcesz, co tak naprawdę w życiu najważniejsze. Choćby dlatego starasz się bagatelizować wydarzenia mniejszej wagi w pracy zawodowej. To dobra taktyka, chroniąca przed nabawieniem się nerwicy.

WAGA (23 IX–22 X). Jesteś otwarty na nowe znajomości i w ogóle na nowe sytuacje. Twoja szczerość, łatwość nawiązywania kontaktów ma też swoje szare strony. Można to nazwać także naiwnością, która wiedzie do niepotrzebnych rozczarowań.

SKORPION (23 X–21 XI). Najbliższy tydzień nie zwiastuje jakichś zaskakujących niespodzianek. Trochę będzie tak jak w dawnej piosence „dzień podobny do dnia”... Ale nie ma powodu do narzekań. To dobry czas na regenerację organizmu.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Dokonuje się u Ciebie jakaś generalna przemiana duchowa. Z rezerwą

traktujesz aktualne sprawy i bacznie obserwujesz zachowania różnych ludzi. W niektórych przypadkach masz całkiem nowe spostrzeżenia.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Masz solidne grono kolegów i przyjaciół. Doskonale się tu czujesz i nie chcesz niczego zmieniać. Nie zamierzasz też zmieniać utartych zwyczajów w zakładzie pracy. Cenisz sobie stabilizację, taką jaka jest.

WODNIK (20 I–18 II). Chciałbyś wiele zmienić w domu, w pracy, ale się wahasz, nie jesteś pewien powodzenia. Jesteś jakby na nieznanym skrzyżowaniu dróg. Chyba nie dojrzałeś do podjęcia decyzji, potrzebujesz więcej czasu.

RYBY (19 II–20 III). Najbliższe dni to dla Ciebie okres intensywnego działania, długofalowego planowania, nie tylko wypoczynku w czasie zimowych ferii szkolnych. Myślisz w ogóle o wyprawie, która warta świeczki.

BARSZCZ KRÓLEWSKI

Składniki: 50 dag buraków, 1 l rosółu z mięsa wołowego, 2 i 1/2 dag grzybów suszonych, 10 dag skórki chleba razowego, 2 żółtka, 8 dag rodynek, ząbek czosnku, ziele angielskie, liść laurowy, pieprz, sól, lubczyk, tymianek, sok z cytryny.

W części rosółu ugotować obrane i pokrojone buraki. Ugotować grzyby w małej ilości wody. Pod koniec gotowania rosółu dodać skórkę chleba, przyprawy, pozostały rosół i wywar z grzybów. Po zagotowaniu przecedzić, dodać rodynek i pokrojone grzyby. Zupę zaciągnąć żółtkami i nie gotując. Doprawić sokiem z cytryny.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B
 organizuje
**WESELA, PRZYJĘCIA,
 BANKIETY.**
 Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Kochać to nie znaczy patrzeć na siebie nawzajem, lecz patrzeć razem w tym samym kierunku.

Antoine de Saint-Exupéry

§ Akta sprawy... List gończy zamiast grzywny

Czasami unikanie policji może spowodować, iż konsekwencje, jakie potencjalnie mogłyby nas spotkać, po takim przedłużeniu sprawy wzrastają niewspółmiernie. Spotka to 20-letniego Janusza T., któremu w razie natychmiastowego kontaktu z organami ścigania groziłyby najwyższe straty finansowe, a tak ukrywając się, został zatrzymany na podstawie listu gończego i jego sprawa trafi do sądu karnego.

Otóż kilka miesięcy temu młody człowiek za pieniądze zarobione w czasie wakacyjnej pracy postanowił kupić sobie samochód. Kwota, jaką dysponował, nie była duża, więc skazany był na pojazd klasy fiata uno lub opla corsy. Wybrał jednak bardziej okazałego opla calibrę. Mające średnią sławę pseudosportowe auto spotykane głównie wśród bywalców wiejskich dyskotek miało tę przewagę nad innymi propozycjami, że kosztowało co prawda kilkadziesiąt złotych więcej, ale za to wyglądało okazale.

W kilka dni po zakupie kierowca, który swe uprawnienia notabene zdobył trzy miesiące wcześniej, postanowił pokazać koledze,

jak spisuje się jego nowy nabytek. Panowie z piskiem opon ruszyli w drogę, nie ujechali jednak daleko, bo na jednym z zakrętów w rejonie Batowic auto nieco zmieniło tor jazdy i uderzyło w zaparkowany samochód, wzdłuż którego szła matka z dzieckiem. Na szczęście pojazd zastąpił oboje. Janusz T. jednak wcale nie zamierzał się tłumaczyć z tego, co zrobił, szybko wrzucił bieg wsteczny, dodał gazu i uciekł z miejsca zdarzenia. Nie przewidział, że kilka osób zapisało sobie numery rejestracyjne opla i natychmiast powiadomiło o tym policję drogową, która szybko pojawiła się na miejscu zdarzenia.

Funkcjonariusze ustalili dane właściciela pojazdu i udali się pod wskazany adres. Osoba wymieniona w bazie danych była w domu, ale 35-latek stwierdził, że calibrę sprzedał kilka dni temu młodemu człowiekowi. I na potwierdzenie tego pokazał umowę kupna i sprzedaży. Pod podanym na tym dokumencie adresem nowego właściciela także nie było, a jego ojciec stwierdził, że powinien wrócić wieczorem. Niestety na noc nie wrócił, podobnie jak na kilka następnych. Ponieważ apele do rodziców, aby nakłonili syna do zjawienia się w komendzie policji, nie poskutkowały, prowadzący postępowanie musiał skierować pismo do prokuratury i wystąpić o wystawienie listu gończego.

Janusz T. już się nie ukrywał, wpadł podczas rutynowej kontroli na krakowskim dworcu. Jak stwierdził, wiedział, że jest poszukiwany, ale bał się ujawnić, bo był przekonany, że uszkodził nie tylko auto, ale także osoby idące obok. I o ile w razie dobrowolnego zgłoszenia się na policję groził mu mogła kara za ucieczkę z miejsca kolizji, strata prawa jazdy i grzywna, to w takim przypadku jego sprawa trafi prawdopodobnie do sądu. I jest pewne, że po skazującym wyroku jego nazwisko trafi do rejestru skazanych.

(mar)

CIASTA DOMOWE
 Zapraszamy na pyszną wioską kawę MIŁO SPĘDZISZ CZAS
CUKIERNIA POKUSA KAWIARNIA
 Sklep nr 485 Plac „TOMEX”
 Oferujemy: ciasta pieczone systemem domowym bez konserwantów, torty artystyczne, okrągłe – na każdą okazję
601 068 360, 601 467 143
PRZYJMujemy ZAMÓWIENIA NA CIASTA DOMOWE
 Obsługujemy: imprezy rodzinne, wesela, chrzciny, komunie, imprezy plenerowe

SMREK SKLEP DRZEWNY
 os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
 • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
 • DRZWI HARMONIKOWE • DESKA BARLINECKA
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
 FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
 Zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
 30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smpogorze@poczta.fm
 tel. 12 263-77-29

CENY OD 4761 PLN

Wzgórza Krzesławickie
 ul. Architektów
 Mieszkania od 39-77m²
 osiedle w trakcie realizacji
www.smpogorze.pl

SPÓŁKA MIESZKANIOWA POGÓRZE

W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!